

26th INTERNATIONAL
ANKARA MUSIC FESTIVAL
04th- 30th APRIL 2009
ULUSLARARASI

26. ANKARA MÜZİK FESTİVALI

04-30 Nisan 2009

Cumhurbaşkanı
Sayın Abdullah Gül'ün
yüksek himayetlerinde



SEVDA - CENAP AND
MÜZİK VAKFI
SVM
MUSIC FOUNDATION

Başbakanlık Tanıtma Fonu,
Kültür ve Turizm Bakanlığı,
Dışişleri Bakanlığı,
Milli Eğitim Bakanlığı
ile sanatsever kişi ve
kuruluşların katkılarıyla



European
festivals
association
music theatre dance

35. yıl

SABANCI VAKFI

KAVAKLIDERE

Anatolian Wines

AND TTS A.Ş.



SEVIDİ CENAP AND
MÜZİK VARLIĞI
SVM
MUSIC FOUNDATION

26th INTERNATIONAL
ANKARA MUSIC FESTIVAL
04th-30th APRIL 2009
ULUSLARARASI

26. ANKARA
MÜZİK
FESTİVALİ
04-30 Nisan 2009



müzikle
bahara merhaba...



26th INTERNATIONAL
ANKARA MUSIC FESTIVAL
04th - 30th APRIL 2009
ULUSLARARASI

26. ANKARA
MÜZİK
FESTİVALİ
04-30 Nisan 2009

CUMHURBAŞKANI
SAYIN ABDULLAH GÜL'ÜN
YÜKSEK HİMAYELERİNDE

*UNDER the PATRONAGE of HIS
EXCELLENCY PRESIDENT
ABDULLAH GÜL*

M

Uluslararası Ankara Müzik Festivali,
Avrupa Festivaller Birliği üyesidir.

*The International Ankara Music Festival
is a member of the
European Festivals Association.*



SEVDA - CENAP AND
MÜZİK VAKFI
SCA
MUSIC FOUNDATION



European
festivals
association
music-theatre-dance

H. Atatürk

Dear Music and Art lovers,

It is a great pleasure to be together with you at the 26th International Ankara Music Festival.

This festival founded with the support of the Ministry of Culture and Tourism, , became with the contributions of the art lover institutions and individuals, one important annual art event of the Capital and also abroad, we are member of the European Festival Association. And, we are very proud that since, 1990 the Festival is under the high patronage of the Presidents of the Republic.

As we have also mentioned, the last year that in the last decades, a big development occurred in the field of music in Ankara. The numerous high quality symphonic and chamber orchestras, choirs, music ensembles, ballet groups, of the city and the fames of the composers and performers formed in the musical institutions of the capital, highlighted Ankara at a position of an important cultural center of the world. This position of Ankara is clearly reflected in the programs of the Festival.

On behalf of the executive committee, I would like to reiterate our gratitude to the Prime Ministry and the Ministry of Culture and Tourism, as well as to the Ministries of National Education and Foreign Affairs, for their financial and moral supports, to the Universities of Hacettepe, Bilkent and Başkent for their active participation, to the main and events sponsors for their generous contributions to the Festival. Also to the written and visual press, to the TRT for keeping the Festival at the agenda and airing its events and finally to all followers of the Festival.

While hoping to be again together with you, the music and art lovers of Ankara, in the 27th Festival, the next year, I extend, on behalf of our Executive Committee our thanks and best regards.

*Mehmet BAŞMAN
President of the Foundation*

Sevda-Cenap And Müzik Vakfı
26. Uluslararası Ankara Müzik Festivali'ne katkıda bulunan /
Sevda-Cenap And Music Foundation is grateful to

BAKANLIKLAR / MINISTRIES

DIŞİŞLERİ BAKANLIĞI / *THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS*
KÜLTÜR ve TURİZM BAKANLIĞI / *THE MINISTRY OF CULTURE AND TOURISM*
MİLLİ EĞİTİM BAKANLIĞI / *THE MINISTRY OF NATIONAL EDUCATION*

RESMİ ve ÖZEL KURULUŞLAR / OFFICIAL and SPACIAL INSTITUTIONS

ANKARA BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ / *ANKARA METROPOLITAN MUNICIPALITY*
ANKARA VALİLİĞİ / *GOVERNORSHIP OF ANKARA*
BAŞBAKANLIK TANITMA FONU / *PRIME MINISTRY PROMOTION FUND*
BAŞKENT ÜNİVERSİTESİ / *BAŞKENT UNIVERSITY*
BİLKENT ÜNİVERSİTESİ / *BILKENT UNIVERSITY*
CUMHURBAŞKANLIĞI SENFONİ ORKESTRASI / *PRESIDENTIAL SYMPHONY ORCHESTRA*
DEVLET OPERA VE BALESİ GENEL MÜDÜRLÜĞÜ /
GENERAL DIRECTORATE OF STATE OPERA AND BALLET
HACETTEPE ÜNİVERSİTESİ / *HACETTEPE UNIVERSITY*

**DIŞ ÜLKE TEMSİLCİLİKLERİ ve KÜLTÜR MERKEZLERİ /
DIPLOMATIC MISSIONS and CULTURAL CENTERS**

ÇEK BÜYÜKELÇİLİĞİ / *EMBASSY OF CZECH*
FRANSIZ KÜLTÜR MERKEZİ / *INSTITUT D'ETUDES FRANÇAISES*
HIRVATİSTAN BÜYÜKELÇİLİĞİ / *EMBASSY OF CROATIA*
İSPANYA BÜYÜKELÇİLİĞİ / *EMBASSY OF SPAIN*
İSRAİL BÜYÜKELÇİLİĞİ / *EMBASSY OF ISRAEL*
İTALYAN KÜLTÜR MERKEZİ-ANKARA /
ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DI ANKARA
SLOVENYA BÜYÜKELÇİLİĞİ / *EMBASSY OF SLOVENIA*

teşekkürlerini sunar.
for their contributions to the 26th International Ankara Music Festival.

* Sıralamalar alfabetiktir / *In alphabetical order.*



İLAN KATKISI'na/
CONTRIBUTIONS OF ADVERTISEMENT



bektaşlar
www.bektaslarturizm.com.tr

ULAŞIM SPONSORU'na/
TRANSPORT SPONSORS

ACIBADEM **SIGORTA**



Ankara Hilton **SA**

AYNI KATKI SPONSORLARI'na/
IN-KIND SPONSORS**



MEDYA SPONSORLARI'na/
MEDIA SPONSORS**

1044 İNTERNASİYONAL BEĞERİŞ
Andante



KAMU KOÇ
yolculuk
Aylık Kültür ve Yaşam Dergisi

Karaf
magazin

MAG



radio odtü 103.1



teşekkürlerini sunar. /
sponsors of
The 26th International Ankara Music Festival.

* Sıralamalar katkı payına göre. /
according to amount of contribution.

** Sıralamalar alfabetiktir / In alphabetical order.

İÇİNDEKİLER / CONTENTS

KLASİK / CLASSICAL

- 1 HACETTEPE SENFONİ ORKESTRASI
HACETTEPE SYMPHONY ORCHESTRA
- 5 TSK ARMONİ MIZIKA ORKESTRASI
TSK HARMONIC BAND ORCHESTRA
- 20 ORKESTRA AKADEMİK BAŞKENT
ORCHESTRA ACADEMIC BAŞKENT
- 24 CUMHURBAŞKANLIĞI SENFONİ ORKESTRASI
PRESIDENTIAL SYMPHONY ORCHESTRA
- 28 BİLKENT SENFONİ ORKESTRASI
BİLKENT SYMPHONY ORCHESTRA
- 30 ANKARA 1923
- 42 MOJCA ZLOBKO-VAJGL, Arp *Harp*
MIRAN KOLBL, Keman *Violin*
- 44 DR. EROL ÜÇER MÜZİK İLERİ ARAŞTIRMALAR MERKEZİ
MIAM YENİ MÜZİK TOPLULUĞU
DR. EROL ÜÇER CENTER FOR ADVANCED
RESEARCH IN MUSIC
MIAM NEW MUSIC ENSEMBLE
- 48 23 Nisan Özel Konseri
AL DENTE İKİLİSİ
- 56 WIENER KAMMERSYMPHONIE
- 60 DUO MELIS
- 62 PRAG WIND QUINTET
- 66 ZAGREB FİLARMONİ ORKESTRASI
ZAGREB PHILHARMONIC ORCHESTRA

ETNİK / ETHNIC	
SAPHO CHANTE LÉO FERRÉ	9
CAZ / JAZZ	
HGM JAZZ ORCHESTRA	11
DANS / DANCE	
SHEKETAK	14
KATAKLO	54
MÜZİK-TİYATRO / MUSIC-THEATER	
SİZLERLE MOZART "QUARTET" MOZART "QUARTET" WITH YOU	16
NOSTALJİ / NOSTALGIA	
ANKARA BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ KENT ORKESTRASI ANKARA METROPOLITAN MUNICIPALITY CITY ORCHESTRA	36
MEB ŞURA SALONU İYİLEŞTİRME PROJESİ/ RENOVATION MEB HALL PROJECT	69
SCA VAKFI ONUR ÖDÜLÜ GÜMÜŞ MADALYA SAHİPLERİ/ SCA MUSIC FOUNDATION WINNERS OF HONOUR AWARD SILVER MEDAL	77
SCA VAKFI KURULLARI / SCA FOUNDATION COMMITTEES	79
FESTİVAL EKİBİ / FESTIVAL TEAM	80
KONSER SALONLARI / CONCERT HALL	81

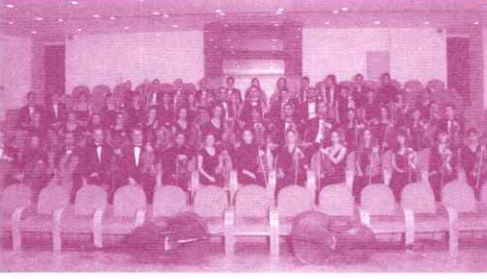
M

HACETTEPE SENFONİ ORKESTRASI HACETTEPE SYMPHONY ORCHESTRA

4

Nisan April
Cumartesi Saturday

Milli Eğitim Bakanlığı
Şura Salonu
20.30
Congress Hall of the
Ministry of
National Education
8.30 pm



Klasik
Classical

Şef Conductor
EROL ERDİNÇ

Viyolonsel Cello
BENYAMİN SÖNMEZ

PROGRAM PROGRAMME

- A. DVORAK Viyolonsel Konçertosu,
No:2, Si Minör, Op.104
Allegro
Adagio ma non troppo
Finale: Allegro Moderato
- A. DVORAK 9. Senfoni, Mi Minör,
Op.95 (Yeni Dünyadan)
Adagio; Allegro molto
Largo
Scherzo
Allegro con fuoco



THE BOEING COMPANY ve HACETTEPE ÜNİVERSİTESİ'nin katkılarıyla
Supported by contributions from THE BOEING COMPANY and HACETTEPE UNIVERSITY

HACETTEPE SENFONİ ORKESTRASI HACETTEPE SYMPHONY ORCHESTRA

Orkestra; Hacettepe Üniversitesi Devlet Konservatuarı bünyesinde, 1998 yılında, bir oda orkestrası olarak kurulmuştur. Orkestranın kuruluş aşamasında Prof. Dr. Ali Doğan ve Prof. Dr. Süleyman Sağlam'ın önemli katkıları, gelişiminde ise Prof. Dr. Tunçalp Özgen'in büyük desteği olmuştur. Bu destekler ve lisans öğrencilerinin katılımıyla, zaman içinde gelişen orkestra, bir senfoni orkestrasına dönüşmüş ve Barok dönemden, çağdaş bestecilere kadar uzanan geniş bir repertuvara sahip olmuştur. Orkestranın yurtiçi ve yurtdışında verdiği başarılı konserler dikkat çekmiştir.

Prof. Erol Erdiç, 2002 yılı Aralık ayında orkestranın başına getirilmiş ve bu tarihten itibaren orkestra, düzenli konserler vermeye başlamıştır. Genç orkestranın çabası, dinamik ve parlak yorumları, halkın beğenisi ile karşılık bulmuştur. Yurtdışında da konserler veren orkestra, çeşitli uluslararası festivallere katılmıştır.

Orkestra, önemli Türk ve yabancı şefler yönetiminde pek çok soliste eşlik etmiştir. Solistler arasında; İdil Biret, Gülsin Onay, Cihat Aşkın, Kerem Görsev, Server Ganiev, Jorge Cardoso, F. I. Galati gibi isimler sayılabilir.

The Orchestra was founded in 1998 as a chamber orchestra within the State Conservatory of Hacettepe University. During the foundation of the orchestra, Prof. Dr. Ali Doğan and Prof. Dr. Süleyman Sağlam and during its development phase Prof. Dr. Tunçalp Özgen made great contributions. The orchestra, which made progress in due course with the help of such supports and participation of university students, turned into a symphony orchestra having a rich repertoire ranging from baroque period to contemporary composers and drew attention with successful concerts given in Turkey and abroad.

Prof. Erol Erdiç was appointed the conductor of the orchestra on December 2002 and the orchestra started giving regular concerts since then. The young orchestra achieved to captivate the public with its efforts, dynamic and brilliant interpretations. The orchestra which also gave concerts abroad, participated in various international festivals.

The orchestra accompanied several soloists under the baton of important Turkish and foreign conductors. Some of these soloists are İdil Biret, Gülsin Onay, Cihat Aşkın, Kerem Görsev, Server Ganiev, Jorge Cardoso and F. I. Galati.

EROL ERDİNÇ

Şef Conductor

Sanatçı, müzik eğitimine Ankara Devlet Konservatuarı'nda A. Adnan Saygun'un kompozisyon sınıfında başlamıştır. Bu bölümden mezun olduktan sonra sanatçı, eğitim aldığı okulda öğretim görevlisi olmuş, aynı zamanda Ankara Devlet Opera ve Balesi'nde piyanist olarak müzik yaşamını sürdürmüştür.

Erdinç, 1975 yılında Fransa'ya giderek École Normale de Musique'te piyano eşlikçiliği ve kompozisyon dalında ileri sınıflara katılmıştır. Türkiye'ye döndüğünde Ankara Devlet Opera ve Balesi'nin orkestra şefliğini, 1983-2000 yılları arasında ise İstanbul Devlet Senfoni Orkestrası'nın şefliğini ve daimi müzik yönetmenliğini üstlenmiştir. Bu dönem içinde orkestra ile çeşitli yurtiçi ve yurtdışı turneler düzenlemiştir.

Sanatçı, Türkiye dışında pek çok konservatuvara konuk profesör olarak davet edilmiş, birçok yarışmada ise jüri üyeliği yapmıştır. Çok yönlü

sanatçının, müzik yapımcılığının yanı sıra besteciliği de bulunmaktadır. Orkestra, koro, senfonik caz eserleri ve çocuklar için eserler yazmıştır. Özellikle caz müziğine ayrı bir tutkusu olan Erdinç, senfonik caz konserlerini programlarına dahil etmeye çalışmıştır.

Devlet Sanatçısı unvanlı Erdinç, Kültür Bakanlığı Sanat Danışmanlığı da yapmıştır. Sanatçı, halen Eskişehir Büyükşehir Belediye Senfoni Orkestrası ve Hacettepe Senfoni Orkestrası'nın müzik yönetmenliği ve şefliğini yapmaktadır.

He started studying music at the Ankara State Conservatory in the composition class of A. Adnan Saygun. After graduating from this department, he was assigned as an academician in the same school and continued his musical career as a pianist at the Ankara State Opera and Ballet.

Erdinç went to France in 1975 and took advanced courses on piano accompaniment and composition at École Normale de Musique. When he turned back to Turkey, he assumed the orchestral conducting of the Ankara

State Opera and Ballet, also worked as the permanent music director of the Istanbul State Symphony Orchestra between 1983-2000. During this period, he organized various national and international tours with the orchestra.

He was invited as a guest professor to several conservatories outside Turkey and

served as a jury member in numerous competitions. Apart from music production, the sophisticated artist is a composer. He created works for orchestra, choir, symphonic jazz and for children. Erdinç having a special ambition for jazz music, tried to include symphonic jazz concerts in his programs.

Erdinç, who is a State Artist, served as the artistic consultant of the Ministry of Culture. He has still been working as the music director and conductor of the Eskişehir Metropolitan Municipality Symphony Orchestra and Hacettepe Symphony Orchestra.

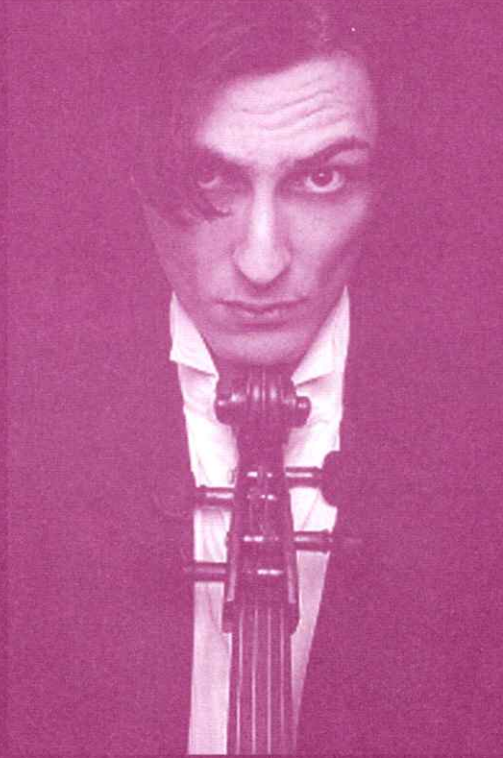


BENYAMİN SÖNMEZ

Viyolonsel Cello

Bremen’de 1983 yılında doğan sanatçı, müzik eğitimine 14 yaşında başlamıştır. 2000 yılında ulusal bir çello yarışmasında birincilik kazanmış ve aynı yıl BBC solistleri dizisinde yer almıştır. Ankara Devlet Konservatuvarı’ndaki eğitiminin ardından Leipzig’de uluslararası Young Concert Artists yarışmasında Barenreiter Ödülü’nü kazanan Sönmez, daha sonra Stuttgart Müzik Yüksek Okulu’nda Natalia Gutman ile çalışmaya başlamıştır. Rostropovich ve Yo Yo Ma gibi çello ustalarının ileri sınıflarına katılan sanatçı, icralarında büyük başarılar elde etmiştir. Bu başarıları sayesinde Rostropovich’in 80. yaş müzik etkinlikleri gibi özel etkinliklere davet edilmiş, önemli festivallerde konserler vermiştir.

Yeni Zelanda’da 2006 yılında Uluslararası Adam Viyolonsel Yarışması’nda 350 profesyonel çellocu arasından ilk beşe girerek büyük başarı kazanan sanatçı, Almanya’da Heinrich Schiff ile müzik eğitimine de devam etmektedir.



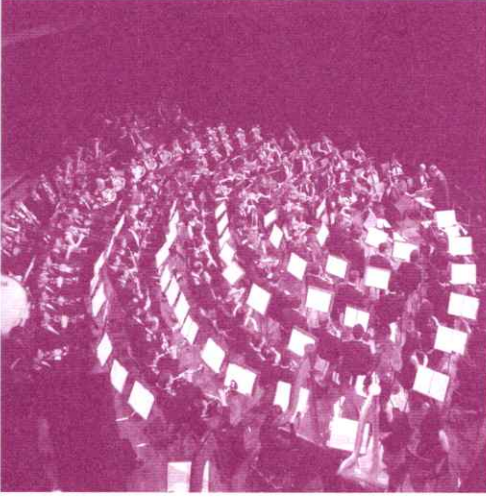
He was born in 1983 in Bremen and started studying music at the age of 14. He won a national cello competition in 2000 and performed in the series of BBC soloists as well. After his education at the Ankara State Conservatory, he was awarded the Barenreiter Prize in the International Young Concert Artists competition in Leipzig and later he started studying with Natalia Gutman at the Stuttgart Music High School. Sönmez, who attended the advanced courses of cello masters such as Rostropovich and Yo Yo Ma, achieved considerable success with his performances. Owing to these achievements, he was invited to special

events such as musical events for the 80th anniversary of Rostropovich and gave concerts in notable festivals.

Sönmez, who had great success by being one of the five cellists out of 350 professionals at the International Adam Violoncello Competition in 2006, goes on taking music courses from Heinrich Schiff in Germany.



TSK ARMONİ MIZIKA ORKESTRASI
TSK HARMONIC BAND ORCHESTRA



6

Nisan April
Pazartesi Monday

Milli Eğitim Bakanlığı
Şura Salonu
20.30
Congress Hall of the
Ministry of
National Education
8.30 pm

Klasik
Classical

TRT ANKARA RADYOSU ÇOKSESİLİ KOROSU
ANKARA DEVLET OPERA VE BALESİ KORUSU

Şef Conductor
HALİL AŞIK

Koro Şefi Choir Conductor
ELNARA KERIMOVA

PROGRAM PROGRAMME

- V. ADIGÜZEL "Çanakkale Oratoryosu"
Metin Yazarı: Sabah DURU
Bando Düzenleme: Kıvanç TEPE
- M. SUN Bahar Şenliği (Çerkez Suits)
Düz.: Kıvanç TEPE
- M. MOUSSORGSKY Bir Sergiden Tablolar
Düz.: Eric W. G. LEIDZEN
(Pictures At An Exhibition) 6,7,8,9
- A. BORODIN Prens Igor (Polovec dansları)
Düz.: Dan GODFREY
- C. ORFF Carmina Burana
Düz.: Emil MOLLENHAUER
(Fortuna Imperatrix Mundi, Talih,
Dünyanın Kraliçesi)

TSK ARMONİ MIZIKA ORKESTRASI TSK HARMONIC BAND ORCHESTRA

Orkestra, 1826 yılında Musika-i Humayun adıyla İstanbul'da kurulmuştur. 1923 yılında Atatürk'ün kültür ve sanat reformunun ilk adımı olarak Ankara'ya taşınan topluluk, Cumhurbaşkanlığı Senfoni Orkestrası ve Musiki Muallim Mektebi bünyesindeki gelişimin temelini oluşturmuştur.

Türkiye'nin en eski çoksesli müzik toplulukları arasında yer alan orkestra, yurtiçi ve yurtdışında başarılı konserler vermiş, festivallere katılmıştır. Özellikle yurtiçinde verdiği konserlerle, çağdaş ve çoksesli müziğin sevilmesi, yaygınlaşması için çaba gösteren orkestranın, konser kayıtlarından oluşan 7 adet CD kaydı bulunmaktadır.

The Orchestra was founded in 1826 in Istanbul under the name of Musika-i Humayun. The band, which was moved to Ankara in 1923 as the first phase of Atatürk's cultural and art reform, formed the basis of improvement within the Presidential Symphony Orchestra and Musiki Muallim Mektebi (Music Training School).

The orchestra, one of the oldest polyphonic music ensembles of Turkey, gave successful national and international concerts and participated in festivals.

The orchestra, which endeavoured to deploy and endear contemporary and polyphonic music with especially the concerts given in Turkey, has 7 CD recordings.

HALİL AŞIK

Şef Conductor

Eskişehir’de 1957 yılında doğan Aşık, ilk ve orta öğretiminin ardından müzik eğitimine Askeri Müzik Okulu’nda başlamıştır. 1977 yılında girdiği Ankara Devlet Konservatuvarı’nda orkestrasyon, şeflik ve armoni eğitimi almıştır. 1981 yılında ise konservatuvardan bando şefi olarak mezun olmuştur.

Türk Silahlı Kuvvetleri’nin çeşitli bandolarında şef olarak görev alan Aşık, 2005 yılında TSK Armoni Müzik Komutanlığı görevine atanmış, çeşitli festivallerde ve özel etkinliklerde orkestrayı yönetmiştir.



Aşık, born in 1957 in Eskişehir, started studying music after his primary and secondary education. He took courses on orchestration, conducting and harmony at the Ankara State Conservatory where he entered in 1977. He graduated from this conservatory as a band conductor in 1981.

Aşık who served as the conductor of various bands of the Turkish Armed Forces was appointed the commander of TSK

Harmonic Band and conducted the orchestra not only in various festivals but also in special events.

ELNARA KERİMOVA

Şef Conductor

Müzik eğitimine Bakü'de aldığı piyano dersleri ile başlayan Kerimova, altı yaşında müzik okuluna, ondört yaşında ise Asaf Zeynalı Müzik Koleji'ne başlamıştır. Burada koro şefliği eğitimi alırken Azerbaycan Devlet Çoksesli Korosu'na korist olarak girmiştir. Eğitimi Üzeyir Hacıbeyov Devlet Konservatuari'nda devam etmiş, kompozisyon ve koro şefliği bölümlerinden başarı ile mezun olmuştur. 26 yaşında, koristlerin seçimiyle Azerbaycan Devlet Çoksesli Korosu Şefliği'ne getirilmiştir.

Türkiye'deki ilk konserini, Uluslararası Ankara Müzik Festivali'nde gerçekleştiren Kerimova, 1992 yılında TRT Çoksesli Korosu ile çalışmalarına başlamıştır. Halen yönettiği bu koro ile Türkiye'de pek çok kentte çeşitli festival ve organizasyonlarda 300'ün üzerinde konser vermiş, radyo ve televizyon kayıtları yapmıştır.

1994 - 1998 yılları arasında Ankara Devlet Konservatuari ve Bilkent Üniversitesi'nde öğretim üyeliği yapmış, bu kurumlarda eşiksiz eserlerin yanı sıra orkestra eşikli eserler hazırlamıştır.

Kerimova, 1999 yılında Orfeon Oda Korosu ile de çalışmaya başlamış, bu koro ile Kanada ve İngiltere'de birincilik, Avusturya'daki Koro Olimpiyatları'nda dört gümüş madalya kazanmış, Belçika'da konserler vermiştir.

Kerimova, müzik kariyeri boyunca aralarında Requiem'in de bulunduğu çok önemli korolu eserleri yorumlamıştır.

Kerimova, who started having music education with piano courses in Baku, entered music school when she was six years old and Asaf Zeynalı Music College when she was fourteen. While she was taking education on choral conducting, she entered Azerbaijan State Polyphonic Choir as a chorist. She continued her studies at Üzeyir Hacıbeyov State Conservatory and successfully graduated from composition and choral conducting departments. At the age of 26, she was selected as the Conductor of the Azerbaijan State Polyphonic Choir by the chorists.



Kerimova, who gave her first concert in Turkey at the International Ankara Music Festival, started working with TRT Polyphonic Choir in 1992. She gave more than 300 concerts with this choir, for which she has still

been serving, at numerous festivals and organizations in several cities around Turkey and made radio and television recordings.

She served as a lecturer at Ankara State Conservatory and Bilkent University between 1994-1998 where she prepared unaccompanied works as well as orchestral accompaniments. Kerimova, who started performing with the Orfeon Chamber Choir in 1999, became the first-prize winner with this choir in Canada and England, received four silver medals in Choir Olympiads in Austria and gave concerts in Belgium.

During her music career, Kerimova interpreted very important choir works including Requiem.

SAPHO



SAPHO CHANTE LÉO FERRÉ

Vokal *Vocal*

SAPHO

Gitar *Guitar*

VICTENTE ALMARAZ

Kahon

ALYSS KALBEZ

INSTITUT
FRANÇAIS
de TURQUIE
FRANSIZ
KÜLTÜR
MERKEZİ
ANKARA

FRANSIZ KÜLTÜR MERKEZİ'nin katkılarıyla
Supported by contributions from INSTITUT D'ETUDES FRANÇAISES

M

7

Nisan *April*
Salı *Tuesday*

Milli Eğitim Bakanlığı
Şura Salonu
20.30
*Congress Hall of the
Ministry of
National Education*
8.30 pm

Etnik
Ethnic

PROGRAM PROGRAMME

Il n'Aurait Fallu
Je Vous Vois Encore
Est-ce Ainsi Que les Hommes Vivent ?
Avec le Temps
Monsieur William
L'Étranger
L'Affiche Rouge
La Solea de la Muneca
Le Flamenco de Paris
Le Bateau Espagnol
L'Espoir
Le Temps du Tango
Comme à Ostende
Avec le Temps (version arabe)

SAPHO

Vokal Vocal

1950 yılında Fas'ta doğan Sapho, üniversite eğitimini Paris'te güzel sanatlar üzerine yapmış, ünlü Fransız tiyatro yönetmeni Antoine Vitez'den ders almıştır. Sanatçı, ardından, genç yeteneklerin kariyerlerinde ivme kazanmalarını sağlayan "Petit Conservatoire de Mireille"de eğitimine devam etmiştir.

Kısa bir süre sonra müzik kariyerine öncelik veren sanatçı, 1977 yılında ilk albümü Le Balayeur de Rex'i çıkarmıştır. Üç yıl sonra Londra'da Rock tınılarını içten liriklerle harmanladığı ikinci albümü Janis'in kaydını gerçekleştirmiş, 1981 yılında ise Le Paris Stupide albümünü çıkarmıştır. Sonraki yıllarda da 12 başarılı albüm çalışması yapmış en son 2008 yılında Universelle albümünü çıkarmıştır.

Müzik kariyerinin yanı sıra 1982 yılında ilk kitabı Douce Violence'i yayınlamış, bunu 1987 yılında Ils Préféraient la Lune, 1990 yılında Un Mensonge, 1995 yılında Patio, Opéra Intime ve 2004 yılında Le Livre de 14 Semaines adlı kitapları izlemiştir.

Sanatçı, çeşitli ülkelerde ve önemli salonlarda konserler vermiş, Paléo Festival, Quebec Summer Festival gibi dünyanın önde gelen festivallerinde yer almıştır.

Müzikal ve kültürel sınırların aşılması gerektiğine inanan Sapho, halen dünya çapında başarılı konserler vermekte, festivallere katılmaktadır.



Sapho, born in 1950 in Morocco, studied arts at university in Paris and took course from the famous French theatre director Antoine Vitez. Later, she continued her education at the Petit Conservatoire de Mireille, which was proved to be a launch pad for the careers of young talents.

She soon concentrated her efforts on her music career and released her debut album Le Balayeur de Rex in 1977. Her second album Janis in which she accompanied rock sound with outspoken lyrics was recorded in London three years after her first album and recorded Le Paris Stupide in 1981. She signed under other successful albums through the years and finally released Universelle in 2008.

Besides her music career, she published her first novel Douce Violence in 1982, Ils Préféraient la Lune in 1987, Un Mensonge in 1990, Patio, Opéra Intime in 1995 and Le Livre des 14 Semaines in 2004

Sapho gave concerts worldwide and participated in world's leading festivals including Paléo Festival, Quebec Summer Festival.

Sapho who believes in breaking down musical and cultural boundaries goes on giving concerts throughout the world and participates in festivals.

M

HGM JAZZ ORCHESTRA



8

Nisan April
Çarşamba Wednesday

Milli Eğitim Bakanlığı
Şura Salonu
20.30
Congress Hall of the
Ministry of
National Education
8.30 pm

Cazz
Jazz

Şef Conductor
SIGI FEIGL

Konuk Solist *Guest Soloist*
YILDIZ İBRAHİMOVA

PROGRAM PROGRAMME

- | | |
|-------------|---|
| G. GERSHWIN | I Got Rhythm,
Düz.: Rob McConnell |
| P. ERSKINE | Scotland, Africa,
Düz.: B. Dobbins |
| P. ERSKINE | Plan 9, Düz.B. Dobbins |
| W. SHORTER | Infant Eyes, Düz.: P. McKee |
| M. BAUZA | Mambo Inn,
Düz. M.P. Mossman |
| D. DICIC | Psihodelic Dreams,
Düz.: R. Summerer |
| M. PROHASKA | Par Nepar, Düz.: M. Prohaska |
| IGOR SAVIN | Vitar Piri, Düz.: Igor Savin |

YILDIZ İBRAHİMOVA

- | | |
|----------------|------------------------|
| Duke Ellington | Caravan |
| Sonny Burke | Black coffee |
| Harold Arien | It's only a paper moon |
| Anonim | Aman avcı |
| Bobby Troup | Route 66 |



AYDINER ŞİRKETLER GRUBU'nun katkılarıyla
Supported by contributions from AYDINER GROUP

HGM JAZZ ORCHESTRA



Hırvat asıllı 20 ve 30 yaş arası genç caz müzisyenlerinden oluşan HGM Caz Orkestrası, 2002 yılında Jeunesses Musicales Uluslararası Kültür Merkezi'nde kurulmuştur.

Kurulmasının ardından, Sunday Nights adlı seri konserler sunan orkestra, Bob Mintzer, Barbara Dennerlein, Bobby Shew, Viktor Vilena, John Riley, Jellow Jackets, Don Menza, Gustavo Bergalli, Quinteto Argentino, Dave Liebman ve Jim McNeely gibi pek çok konuk solist sanatçıya eşlik etmiştir.

Orkestra, 5 yıl içinde Hırvatistan'da, Avusturya'da, İsveç'te, Belçika'da, Sırbistan'da, Slovenya'da, İtalya'da, ABD ve Endonezya'da 150'nin üzerinde performans sergilemiştir.

2002 yılından bu yana sanat yönetmenliğini ve şefliğini Sigi Feigl'in yaptığı orkestra, dünya çapında verdiği konserlerle genç müzisyenleri desteklemekte ve gençlere caz müziğini sevdirmektedir.

HGM Jazz Orchestra gathering the youngest generation of Croatian jazz musicians between 20 and 30 years old, was founded in Jeunesses Musicales International Cultural Center in 2002.

After being founded, the orchestra started giving serial concerts called Sunday Nights featuring various guest soloists such as Bob Mintzer, Barbara Dennerlein, Bobby Shew, Viktor Vilena, John Riley, Jellow Jackets, Don Menza, Gustavo Bergalli, Quinteto Argentino, Dave Liebman and Jim McNeely.

During the five year of its existence, the orchestra performed more than 150 times in Croatia, Austria, Sweden, Belgium, Serbia, Slovenia, Italy, USA and Indonesia.

The Orchestra whose artistic director and conductor is Sigi Feigl since 2002, is promoting young musicians and endearing jazz music to young audience through its concerts around the world.



Yıldız İBRAHİMOVA

Konuk Solist Guest Soloist

Şan ve opera öğrenimi ile müzik eğitimine başlayan sanatçı, Sofya Müzik Lisesi'ni birincilikle bitirmiş, Bulgar Devlet Müzik Akademisi'nde ses, şarkı söyleme ve şan eğitimini tamamlamıştır. Kolaratur soprano olarak eğitimini tamamlayan sanatçının dört oktavlık sesi, özgür doğaçlama ustalığı, dinleyenleri çok etkilemiştir. Repertuarında; Rus çingene romanslarından, Balkan yerel müziklerine, folklor ve caza kadar çeşitli sesler bulunan İbrahimova, otuzdan fazla ülkede başarılı konserler vermiş, radyo ve televizyon kayıtları gerçekleştirmiştir. Sanatçı, yaratıcı çalışmalara eğilimiyle Bulgar ve Türk halk müziklerini caz stiliyle söyleyerek evrensel sesler oluşturmuş; elektronik ve bilgisayar destekli müzik için yapılan stüdyo konserleri gerçekleştirmiştir. Sanatçının diğer sanat dallarına ilgisi ise resim ve heykel gibi alanlarda özgün çalışmaların ortaya çıkmasına katkı sağlamıştır. Sanatçının sesiyle doğaçlama yaptığı ortamlarda, örneğin ressamlar resim üretmiş, ses ve resmin birbirini etkilemesiyle özgün yapıtlar ortaya çıkmıştır.



İbrahimova who had her music education on singing and opera, graduated from Sophia Music High School, continued her vocal training and studies on singing at the Bulgarian State Academy and completed her education as coloratura soprano. Her voice having a four-octave range and her mastery on free improvisation impressed her audience. İbrahimova, performing a repertoire ranging from the Russian gypsy romances, Balkan local music, folklore and jazz, gave successful concerts in more than thirty countries and made recordings for radio and television. Tending to creative works, she not only set up universal sounds by performing the Bulgarian and Turkish folk music in jazz style but also realized studio concerts made for electronic and computer based music. She also showed interest on other fields of art such as painting and sculpture in which she set off unique works.

For instance, artists created paintings by listening to her improvisations and revealed unique works with the interaction of sound and painting.



9 Nisan April
Perşembe Thursday

Milli Eğitim Bakanlığı
Şura Salonu
20.30
Congress Hall of the
Ministry of
National Education
8.30 pm

*Dans
Dance*

Dansçılar

Hila Zalel,
Smadar Levy,
Lilach Argov,
Nofar Hasan,
Sivan Gutholtz,
Ori Mayer,
Liron Laniado,
Danny Rachom,
Zahi Patish

SHEKETAK



SHEKETAK RHYTHM IN MOTION

Yaratıcılar Creators

ZAHI PATISH & DANNY RACHOM

Bateri Drums

AVIV BARAK

Bas Bass

TAL MARKUS

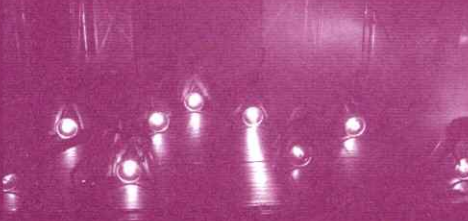
Klavye Keyboard

DAVID HASON



İSRAİL BÜYÜKELÇİLİĞİ ve BANKPOZİTİF'in katkılarıyla
Supported by contributions from THE EMBASSY OF ISRAEL and BANKPOZİTİF

SHEKETAK

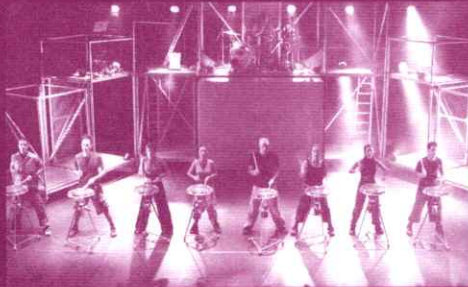


Sheketak, 1997 yılında Danny Rachom ve Zahi Patish tarafından kurulmuş, üyeleri ulusal bir ödül olan 2000 yılı Genç Sanatçı Ödülünü kazanmıştır. Grup İsrail'in her yerinde gösteriler gerçekleştirmiş, canlı dans programları ve TV gösterileri için dans ve müzik çalışmaları ortaya koymuştur.

2003 yılında Racholm ve Patish, 12 sanatçıdan oluşan, enerjisini ritim ve sokaktan alan, hareket, canlı müzik ve video çalışmasını bir araya getiren Sheketak - Rhythm in Motion gösterisine hayat vermiştir. İlk gösterimi, Tel Aviv'de bulunan Suzan Dellal Merkezi'nde gerçekleştirilen gösteri, daha sonra dünya çapında izleyicilerin beğenisini toplamıştır.

Sheketak was founded in 1997 by Danny Rachom and Zahi Patish. Its members won a national award called the Young Artist Award for the year 2000. The group performed all over Israel and created dance and music segments for live dance programs and TV shows.

In 2003 Racholm and Patish created Sheketak - Rhythm in Motion, a big production with 12 performers on stage that combines movement, live music and video work all based on rhythm and street energy. The premiere took place in Suzan Dellal Center in Tel Aviv and the show captured audiences around the world.



ZAHİ PATİŞ

1970'de doğan Patish, Michigan'da bulunan Interlochen Sanat Akademisi'nden mezun olmuştur. Sanatçı dört yıl boyunca Bat-Sheva Dans Topluluğu'nda dans etmiş, bu arada da eğitim vermeye ve farklı projeler için koreografiler üretmeye başlamıştır. Şu anda reklam filmleri, tiyatro oyunları ve TV gösterileri için koreografi çalışmalarına devam etmektedir.

Patish, born in 1970, is a graduate of Interlochen Arts Academy in Michigan. He has danced in Bat-Sheva Dance Company for four years and meanwhile he has started teaching and choreographing for different projects. At the moment, he goes on choreographing for commercials, theatre plays and TV shows.



DANNY RACHOM

1967'de doğan Rachom, eğitimini Broadway Dans Merkezi'nde almış ve kendi hareket stilini yaratarak aranan bir hip-hop öğretmeni haline gelmiştir. Tiyatro, video klipleri ve reklamlar için koreografiler üreten Rachom, kendi ev stüdyosunda müzik ve video çalışmaları yapmaktadır.

Rachom, born in 1967, studied at the Broadway Dance Center and became a wanted Hip-Hop teacher creating his own style of movement. Rachom, who choreographs for theatre, video clips and commercials, creates music and video works at his own home studio.

M

13

Nisan *April*
Pazartesi *Monday*

Resim ve Heykel
Müzesi
20.30
*Museum of Painting and
Sculpture Concert Hall*
8.30 pm

Müzik-Tiyatro
Music-theater

PROGRAM PROGRAMME

Eser: Eric Westphal
Çeviren ve Sahneye Koyan: Olcay Poyraz
Yönetmen Yardımcısı: Tansu Aytar

Yaylı Çalgılar Dörtlüsü,
"Av", Nr:17, KV:458
Allegro vivace assai
Menuetto: Moderato
Adagio
Allegro assai

SİZLERLE MOZART "QUARTET" MOZART "QUARTET" WITH YOU



Keman *Violin*

METE YALÇIN

Keman *Violin*

TANGÖR ERTAŞ

Viyola *Viola*

MURAT CANGAL

Viyolonsel *Cello*

TUFAN TOLGA

Uşak *Servant*

TANSU AY TAR

TANSU AY TAR

Tiyatro Sanatçısı *Theatre Performer*

1937 yılında Samsun'da doğan sanatçı, 1954 yılında Ankara Devlet Konservatuvarı Tiyatro Bölümü'nde sanat eğitimine başlamıştır. Dönemin usta oyuncu ve öğretmenleriyle çalışmış ardından Devlet Tiyatroları'nda göreve başlamıştır. Aytar, tiyatro yaşamı boyunca 120'den fazla oyunda görev almış ve 15 oyun yönetmiştir. Gençlik ve Çocuk Tiyatroları Müdürlüğü ve Ankara Devlet Tiyatroları Müdürlüğü görevlerinde de bulunmuştur. Yurtdışında ve özellikle İngiltere'de pek çok tiyatro çalışmasında yer almıştır. Sanatçı, aktif olarak 45 yıl sürdürdüğü sanat yaşamını, 2002 yılında Devlet Tiyatroları'ndan emekli olarak tamamlamış, ancak sanatla bağını koparmadan farklı projelerde yer almaya devam etmiştir.

He was born in 1937 in Samsun and started taking art education in 1954 at the Theatre Department of Ankara State Conservatory. He studied with the outstanding masters and trainers of the period and then began working at the State Theatres. During his life in theatre, Aytar performed in more than 120 dramas and also directed 15 performances. He worked as the Director of not only the Youth and Children's Theatre but also the Ankara State Theatres. He participated in several theatre performances abroad and especially in England. The performer had sustained his artistic life for 45 years actively until he retired from the State Theatres in 2002. However, he has not ended his connection with art and takes part in different projects.

METE YALÇIN

Keman Violin

1968 yılında Ankara'da dünyaya gelen Yalçın, keman eğitimine Hacettepe Üniversitesi Ankara Devlet Konservatuvarı'nda Doç. Murat Tamer ile başlamış ve bir yıl Konstantin Menyhert'le çalışmıştır. Mezun olduğu 1989 yılında Cumhurbaşkanlığı Senfoni Orkestrası'na girmiş ve 1990 yılında Uluslararası Salzburg Mozart Yaz Akademisi'nde Ruggiero Ricci ve Denes Zgismondy ile çalışmıştır. Bir sonraki yıl Avusturya Hükümeti'nden kazandığı dört yıllık burs ile Viyana Müzik Akademisi'nde Prof. Hertha Binderin'in öğrencisi olmuş aynı zamanda pek çok konser vermiştir. 1995 yılında Türkiye'ye dönen sanatçı, bir sonraki yıl Cumhurbaşkanlığı Senfoni Orkestrası ile solist olarak çalışmıştır.

Yalçın, halen Cumhurbaşkanlığı Senfoni Orkestrası'nın 1. keman grubu üyesidir.

Yalçın who was born in 1968 in Ankara, started studying piano with Assistant Professor Murat Tamer at the Ankara State Conservatory in the University of Hacettepe and studied with Konstantin Menyhert for one year. He joined the Presidential Symphony Orchestra in 1989 when he graduated and studied with Ruggiero Ricci and Denes Zgismondy at the International Salzburg Mozart Summer Academy in 1990. A year later, he started studying with professor Hertha Biderin at the Vienna Music Academy as he received a 4 year scholarship from the Austrian Government and gave several concerts as well. In 1995 he returned to Turkey and a year later worked with the Presidential Symphony Orchestra as a soloist.

Yalçın is the 1st violin group member of the Presidential Symphony Orchestra.

TANGÖR ERTAŞ

Keman Violin

1969 yılında Manisa'da dünyaya gelen Tangör Ertaş, İzmir Devlet Konservatuvarı'nda Arman Özaran'dan keman dersleri almıştır. Ardından çalışmalarını, Hazar Alapınar ve Ion Voicu ile sürdürmüştür. Mezun olduğu 1990 yılında ise Cumhurbaşkanlığı Senfoni Orkestrası'nın sınavını kazanmıştır. 1992 ve 1999 yılları arasında Bilkent Üniversitesi'nde yüksek lisans yapmış ve doktora çalışmalarını Suna Kan ile sürdürmüştür. Yurtiçinde ve yurtdışında pek çok konser veren Ertaş, halen Cumhurbaşkanlığı Senfoni Orkestrası 2. keman grup şef yardımcısıdır.

Tangör Ertaş, born in 1969 in Manisa, studied violin with Arman Özaran at the Izmir State Conservatory. Then, he continued his studies with Hazar Alapınar and Ion Voicu. In 1990 when he graduated, he passed the exam of the Presidential Symphony Orchestra. He took master courses between 1992-1999 in Bilkent University and made doctorate studies with Suna Kan. Ertaş who participated in several activities in our country and abroad, still works as the assistant conductor of the 2nd violin group.

TUFAN TOLGA

Viyolonsel Cello

1962 yılında Ankara'da doğan Tufan Tolga, 1983 yılında mezun olduğu Ankara Devlet Konservatuvarı'nda Prof. Doğan Cangal'dan viyolonsel ve İlhan Özsoy'dan oda müziği dersleri almıştır. Aynı yıl Cumhurbaşkanlığı Senfoni Orkestrası'nın açtığı sınavı kazanmıştır. Ardından 1980-1987 yılları arasında Devlet Opera ve Balesi Orkestrası'nda konuk sanatçı olarak sahne almıştır. 1983 ve 2001 yılları arasında Hacettepe Üniversitesi Devlet Konservatuvarı'nda ve Bilkent Üniversitesi'nde öğretim görevlisi olarak çalışmıştır.

Halen Cumhurbaşkanlığı Senfoni Orkestrası viyolonsel grubu üyesi olan Tolga, Oluşum Dörtlüsü ile oda müziği çalışmalarını sürdürmektedir.

Tufan Tolga, who was born in 1962 in Ankara, studied cello with professor Doğan Cangal and chamber music with İlhan Özsoy at the Ankara State Conservatory where he graduated in 1983. In the same year he passed the exam of the Presidential Symphony Orchestra. Then he performed at the State Opera and Ballet as a guest artist in between 1980-1987 and worked as the faculty member of the Hacettepe University State Conservatory and Bilkent University.

Tolga, who still works as a cello group member of the Presidential Symphony Orchestra, continues his chamber music performances with Oluşum Quartet.

MURAT CANGAL

Viyola Viola

Eskişehir'de doğan Murat Cangal, 1981 yılında Ankara Devlet Konservatuvarı'na girmiş ve 1988 yılında Weikersheim'deki Gençlik Orkestrası'na katılmıştır. Ardından Fransa'da düzenlenen Akdeniz Gençler Orkestrası'nın, sınavlarını kazanarak bu orkestra ile Fransa, İtalya, İsrail ve Mısır'da konserler vermiştir. 1991 yılında ise bu orkestranın grup şefi olmuş ve aynı yıl Devlet Opera ve Balesi'nin sınavını kazanmıştır. Ayrıca 1992 yılında Almanya'da Prof. Madeline Prager ile solo viyola ve oda müziği çalışmaları yapmıştır. Schleswig-Holstein Festival Orkestrası'nın sınavını 1995 yılında kazanan Cangal, Herbert Blomstedt, Dmitri Kitajenko ve Krzysztof Penderecki ile çalışmış ve bu orkestra ile Almanya, Hollanda ve Rusya'da konserler vermiştir. Hacettepe Üniversitesi Devlet Konservatuvarı'nda yüksek lisans yapan sanatçı, Devlet Opera ve Bale Orkestrası'nda pek çok solo viyola çalışmasını, başarıyla seslendirmiştir. Sanatçı, halen buradaki görevine devam etmektedir.

Murat Cangal who was born in Eskişehir, entered the Ankara State Conservatory in 1981 and joined the youth orchestra of Weikersheim in 1988. Then, he passed the exams of the Mediterrenian Youth Orchestra, organized in France and gave concerts in France, Italy, Israil and Egypt with this orchestra. In 1991 he became the group conductor of this orchestra and passed the exam of the State Opera and Ballet in the same year. Also in 1992, he studied solo viola and chamber music with Professor Madeline Prager in Germany. Cangal, who passed the exam of the Schleswig / Holstein Festival Orchestra, studied with Herbert Blomstedt, Dmitri Kitajenko, Krzysztof Penderecki and gave concerts in Germany, Holland and Russia with this orchestra. He took his masters degree from the State Conservatory of the University of Hacettepe and successfully staged several solo viola performances with the State Opera and Ballet Orchestra. He still goes on working in the same position.

M

15 Nisan April
Çarşamba Wednesday

Milli Eğitim Bakanlığı
Şura Salonu
20.30
Congress Hall of the
Ministry of
National Education
8.30 pm

Klasik
Classical

ORKESTRA AKADEMİK BAŞKENT
ORCHESTRA ACADEMIC BAŞKENT



PROGRAM PROGRAMME

- F. CHOPIN Piyano Konçertosu,
Mi minör, Op.11
Allegro Maestoso
Romance (Larghetto)
Rondo (Vivace)
- J. SIBELIUS Senfoni No: 2, Re majör, Op.43
Allegretto-Poco allegro
Tempo andante ma rubato-
Allegro-Andante sostenuto
Vivacissimo-Lento e suave-
attaca
Finale:Allegro moderato

Şef Conductor
ERTUĞ KORKMAZ

Piyano Piano
EMRE ŞEN

YÜKSEL ERİMTAN



**BAŞKENT
ÜNİVERSİTESİ**

YÜKSEL ERİMTAN ve BAŞKENT ÜNİVERSİTESİ'nin katkılarıyla
Supported by contributions from YÜKSEL ERİMTAN and BAŞKENT UNIVERSITY

ORKESTRA AKADEMİK BAŞKENT ORCHESTRA ACADEMIC BAŞKENT

29 Ekim 2003'te Başkent Üniversitesi Devlet Konservatuarı'na bağlı olarak kurulan orkestra, henüz kısa bir geçmişi olmasına karşın, repertuarını bu sürede genişletmiş, klasik dönemden çağdaş müziğe kadar, seslendirdiği eser sayısını artırmıştır. Oda orkestrası programlarında, teknik ve yorum zorlukları nedeniyle nadiren çalınan eserleri de repertuarına katan orkestra, Ankara'nın ilk ve tek kadrolu profesyonel sanatçılardan kurulu özel oda orkestrası olma özelliğini taşımaktadır.

Topluluk üyeleri, Başkent Üniversitesi ve diğer üniversitelerde akademik çalışmalar yürütmektedirler.

Çoksesli müzik dünyasının seçkin solistlerine eşlik eden Orkestra Akademik Başkent, St. Petersburg Piyano Festivali'ne dünya çapında davet edilen üç orkestradan biri olmuş, 2005 yılında UNESCO'nun kuruluşunun 60. yıl kutlamalarında düzenlenen festivalin açılış konserini vermiştir. 11. Avrupa Film Festivali'nin açılış filmi olan Potemkin Zırhlısı gösterilirken eşzamanlı olarak canlı çalması, orkestranın önemli performansları arasında sayılabilir.

Orkestranın müzik yönetmenliğini ve daimi şefliğini Ertuğ Korkmaz, sanat yönetmenliğini ise Lütfü Erol yapmaktadır.



Although it has a short history, the orchestra, founded on October 29, 2003 in connection with the State Conservatory of Başkent University, enlarged its repertoire soon and raised the number of works performed from classical period to contemporary music. The orchestra, which included works that are rarely performed due to their technical and interpretational difficulties into its chamber music programs, is the first and only private chamber orchestra, composed of permanent professional musicians.

The members of the ensemble make academic studies at the Başkent University and other universities.

Orchestra Akademik Başkent, which has accompanied to the distinguished soloists of the polyphonic music world, is one of the three orchestras that have been invited to the St. Petersburg Piano

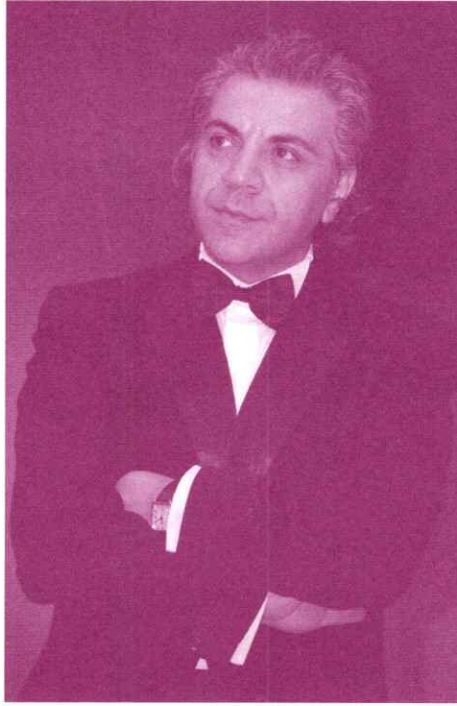
Festival. The ensemble gave the opening concert of the festival organized for the 60th anniversary of UNESCO in 2005. One of the most important performances of the orchestra is its live performance of Battleship Potemkin, the opening film of the 11th European Film Festival, simultaneously with its demonstration.

The music director and permanent conductor of the orchestra is Ertuğ Korkmaz and the artistic director is Lütfü Erol.

ERTUĞ KORKMAZ

Şef, Müzik Yönetmeni *Conductor, Music Director*

Müzik eğitimine 11 yaşında Ankara Devlet Konservatuvarı'nda trompet ile başlayan sanatçı, 1975 yılında kompozisyon bölümüne kabul edilmiştir. Buradaki müzik eğitimi sırasında, armoni, kontrpuan ve orkestra şefliği çalışmıştır. Kazandığı bursla Londra'da Guidhall School of Music and Drama'ya kabul edilen Korkmaz, bu dönemde çoksesli müziğin önemli isimleri ile çalışmış ve onların ileri sınıflarından mezun olmuştur. Sanatçının müzik yaşamında Londra dönemi, bestecilik çalışmaları için de önemli olmuş, hem çağdaş müzik hem de film müzikleri üzerine çalışmıştır. 2001 yılında Royal Philharmonic Orchestra ile şef ve kompozitör olarak çalışmaya başlayan sanatçı, orkestrayla bu dönemde "Shades-And" adlı senfonik şiirin CD kaydını gerçekleştirmiştir. Başarılı çalışmaları sayesinde pek çok ülkede festivallere katılan, atölye çalışmaları yapan, seminer programlarında şef ve kompozitör olarak yer alan sanatçı, halen Başkent Üniversitesi Devlet Konservatuvarı'na bağlı olarak faaliyet gösteren Orkestra Akademik Başkent'in müzik yönetmenliği ve şefliğini sürdürmektedir.



Korkmaz, who started having music education on trumpet at Ankara State Conservatory when he was 11, was accepted to the composition department in 1975. During his education at the conservatory, he studied harmony, counterpoint and orchestral conducting. He

was accepted to the Guidhall School of Music and Drama in London with a scholarship, studied with the important names of polyphonic music during this period and graduated from their advanced classes. The period when he was in London affected his composition studies and he worked not only on contemporary music but also on film music. Korkmaz who started working with the Royal Philharmonic Orchestra as a conductor and composer in 2001, released the CD recording of the symphonic poem entitled "Shades-And" with the orchestra. Through his successful works, he attended festivals in several countries, organized

workshops and participated in seminar programs as conductor and composer. He has still been serving as the music director and conductor of the Orchestra Academic Başkent which performs in connection with the State Conservatory of Başkent University.

EMRE ŞEN

Piyano Piano

Ankara'da 1973 yılında doğan sanatçı, müzik eğitimine 13 yaşında piyano dersleri alarak başlamıştır. Hacettepe Üniversitesi Devlet Konservatuvarı'nda müzik öğrenimine devam etmiş, piyano eğitimini Ankara, Roma, NewYork ve Londra'da sürdürmüştür. 5. Roma Uluslararası Piyano Yarışması'nda aldığı birincilik ödülü, sanatçıya Avrupa ülkelerinde pek çok konser olanağı yaratmıştır. École Normale de Musique'te de piyano eğitimi alan sanatçı, buradan hem piyano hem de oda müziği dallarında birincilikle mezun olmuştur. Şen, 1998'de bir yıl boyunca ABD'de Oxana Yablonskaya ile çalışmış, piyanoda çok başarılı bir gelişme izlemiştir. Yirmiden fazla ülkede konser veren sanatçının hemen her konserinden övgü ile söz edilmiştir. Sanatçı, halen Bilkent Üniversitesi Müzik ve Sahne Sanatları Fakültesi'nde Piyano Bölümü koordinatörü ve öğretim üyesidir.



Şen who was born in 1973 in Ankara started studying music at the age 13 through piano courses. He continued his music education at the State Conservatory of Hacettepe University and took piano courses in Ankara, Rome, New York and London. The first prize he won at the 5th Rome International Piano Competition enabled him to give several concerts in the European countries. He received piano education at École Normale de Musique and graduated both on piano and chamber music as the top graduate. Şen studied with Oxana Yablonskaya in USA in 1998 for one year and made a good progress on piano. He gave concerts in more than twenty countries and almost all his concerts received complimentary comments. At the moment, he is working as the coordinator and lecturer of the Piano Department of the Faculty of Music and Performing Arts at Bilkent University,.

M

16

Nisan April
Perşembe Thursday

Milli Eğitim Bakanlığı
Şura Salonu
20.30
Congress Hall of the
Ministry of
National Education
8.30 pm

Klasik
Classical

CUMHURBAŞKANLIĞI SENFONİ ORKESTRASI
PRESIDENTIAL SYMPHONY ORCHESTRA



PROGRAM PROGRAMME

- F.MENDELSSOHN Bir Yaz Gecesi
Rüyası, Uvertür, Op.61
- F.MENDELSSOHN Piyano Konçertosu
Nr.1, Sol minör, Op.25
Allegro
Andante
Molto Allegro e Vivace
- I. STRAVINSKY Ateş Kuşu Bale Süiti
Giriş: Ateş Kuşu'nun
dansı, çeşitlemeler
Prenselerin Ronda
Kaçer'in Cehennem Dansı
Ninni
Final

Şef Conductor
MARTIN FISHER-DIESKAU

Piyano Piano
HÜSEYİN SERMET



CUMHURBAŞKANLIĞI SENFONİ ORKESTRASI'nin katkılarıyla
Supported by contributions from PRESIDENTIAL SYMPHONY ORCHESTRA

CUMHURBAŞKANLIĞI SENFONİ ORKESTRASI PRESIDENTIAL SYMPHONY ORCHESTRA

Orkestra, 1826 yılında kurulmuş, batılılaşma hareketleri ile ülkemize giren çoksesli müziğin kurumsallaşmış yansıması olmuştur. Muzika-i Hümayun adıyla anılan orkestra, saraya özel bir nitelik taşımış ve orkestranın ilk şefi ve müzik yönetmenliğini Giuseppe Donizetti yapmıştır. 1924’de bu sanat kurumu, Atatürk’ün emri ile Ankara’ya taşınmış ve yepyeni bir anlayışla halkın kültür ve sanat düzeyini yükseltmek amacıyla faaliyet gösteren bir eğitim kurumuna dönüştürülmüştür. Cumhuriyet döneminin kültür ve sanattaki gelişim sürecinde kurulan Müsiki Muallim Mektebi, orkestrayla bütünleşerek faaliyetine başlamıştır.

1934 yılında Ahmet Adnan Saygun, 1935’de ise yurdumuzdaki evrensel çoksesli müzik eğitimi veren kurumların programlarını yapmakla görevlendirilen besteci Paul Hindemith’in önerisi ile tanınmış Alman Orkestra Şefi Dr. Ernst Praetorius, orkestranın yöneticiliğine getirilmiştir. Değerli bir orkestra pedagogu olan Praetorius teknik yönden orkestrayı uluslararası düzeye çıkartmış, onun ölümünden sonra orkestrayı uzun yıllar başta Ferit Alnar ve G. E. Lessing olmak üzere, Yehudi Menuhin, Aaron Copland gibi önemli şefler yönetmiştir. Özellikle Lessing; Çağdaş Türk Bestecileri’nin birçok eserinin ilk icralarını orkestrayla yapmış, bunları orkestranın repertuarına kazandırmış, yurtiçi ve yurtdışı konserlerde, Cumhurbaşkanlığı Senfoni Orkestrası’nı yöneterek ve bant kayıtları yaparak orkestranın tanınmasını sağlamıştır.

Cumhurbaşkanlığı Senfoni Orkestrası, ayrıca en ünlü yerli ve yabancı solistlere de ev sahipliği yapmıştır. 2007 Ocak ayından itibaren Rengim Gökmen, orkestranın Genel Müzik Yönetmeni olarak atanmıştır.

The orchestra was founded in 1826 and became the institutionalized repercussion of the polyphonic music which affected our country with the westernization movement. Orchestra, known with the name Muzika-i Hümayun, gave a special quality to the palace and Giuseppe Donizetti was appointed the first conductor and music director of the orchestra. This art institution was moved to Ankara in 1924 by the command of Atatürk and became an educational institution acting for increasing the cultural and artistic level of the public with a new perception. Müsiki Muallim Mektebi, established during the cultural and artistic development process of the republican period, started performing by integrating with the orchestra.

In 1934, Ahmet Adnan Saygun became the conductor of the orchestra and in 1935, Dr. Ernst Praetorius, well-known German Orchestra Conductor, was assigned to the same position with the advice of the composer Paul Hindemith, appointed to accomplish the programs of institutions, giving universal polyphonic music education in Turkey. Praetorius, who is a distinguished orchestra pedagogue, achieved to take the orchestra up to an international level in technical terms and after he passed away, the orchestra was led by prominent conductors such as Ferit Alnar and G. E. Lessing, Yehudi Menuhin, Aaron Copland for years. Especially, Lessing who premiered several works of Contemporary Turkish Composers with the Orchestra, enriched the repertoire of the orchestra with such works and promoted the orchestra through recordings and by conducting the Presidential Symphony Orchestra in Turkey and abroad.

Also, the Presidential Symphony Orchestra hosted the most famous native and foreign soloists. Rengim Gökmen has been serving as the General Music Director of the orchestra as of January 2007.

MARTIN FISHER-DIESKAU

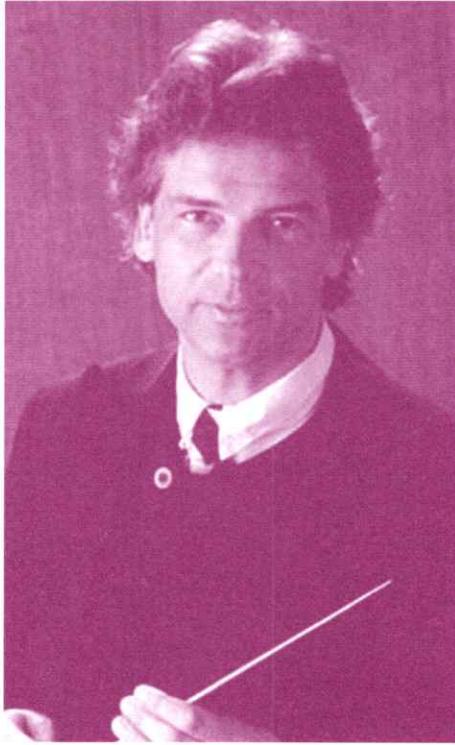
Şef Conductor

1954 yılında Berlin’de doğan sanatçı, Hochschule für Musik, Hochschule der Künste ve Accademia Chigiana di Siena’da şeflik, keman ve piyano eğitimi almıştır. Sanatçı Franco Ferrara, Seiji Ozawa ve Leonard Bernstein’in ustalık sınıflarına katılmış, 1976 ile 1977 yıllarında Alman Müzik Derneği Genç Sanatçılar Yarışması’nda ödüller kazanmıştır. Ayrıca, Leonard Bernstein Vakıf Programı kapsamında, Tanglewood’da 1978 ve 1988 yıllarında burs kazanmıştır.

1978-1979 sezonunda Detroit Senfoni Orkestrası’nın yardımcı şefliğini yapan sanatçı, 1991 yılında Theater Bern’in baş şefliğine getirilmiş, Beyrut’ta düzenlenen 1993 Gençlik Festivali’nde sanat yönetmeni olarak görev yapmıştır.

2001’den 2003 yılına kadar Kanada’da bulunan Kitchener-Waterloo Senfoni Orkestrası’nın sanat yönetmenliğini yapan Dieskau, 2008 yılında Taipei Senfoni Orkestrası’nın müzik yönetmeni olarak atanmıştır.

The artist, born in 1954 in Berlin, studied conducting, violin and piano at Hochschule für Musik, Hochschule der Künste and at Accademia Chigiana di Siena. He participated in masterclasses with Franco Ferrara, Seiji Ozawa and Leonard Bernstein. From 1976 to 1977 he was a laureate in the German Music League’s National Selection of Young Artists. Also in 1978 and 1988, he was awarded scholarships by the Leonard Bernstein Fellowship Program at Tanglewood.



In 1978-1979 season, he was assigned as the assistant conductor of the Detroit Symphony Orchestra. Later, he became the principal conductor of Theater Bern in 1991 and he served as the artistic director of the 1993 Youth Festival in Bayreuth.

Dieskau, who took stage as the artistic director of Kitchener-Waterloo

Symphony Orchestra in Canada from the year 2001 to 2003, was appointed the music director-designate of the Taipei Symphony Orchestra in 2008.

HÜSEYİN SERMET

Piyano Piano

İstanbul'da 1955 yılında doğan Sermet, müzik eğitime 7 yaşında başlamıştır. 1965 yılında Ankara Devlet Konservatuvarı'na giren sanatçı, daha sonra devlet bursu ile Conservatoire Supérieur de Musique de Paris'te ve École Normale de Supérieure de Musique'te piyano ve kompozisyon dalında müzik öğrenimine devam etmiştir. Sermet, 1974'te Münih Uluslararası Oda Müziği Yarışması'nda Bolanger Ödülü'nü, ertesi yıl Maurice Ravel Yarışması'nda ise üçüncülük kazanmıştır. Sanatçının başarıları devam etmiş hemen her yıl farklı bir yarışmada çoğunluğu birincilik olan ödüller almıştır. Sanatçı, 1988 yılında Boğaziçi Üniversitesi, 1998 yılında ise Marmara Üniversitesi tarafından onursal doktor unvanı verilmiş ve 1991 yılında Devlet Sanatçısı ilan edilmiştir.

Pek çok uluslararası festivalde konser veren sanatçının klasik müzik alanında önemli ödüller almış CD kayıtları bulunmaktadır.



Sermet, born in 1955 in Istanbul, started studying music at the age of 7. He entered Ankara State Conservatory in 1965 and continued his education at Conservatoire Supérieur de Musique de Paris and Ecole Normale de Supérieure de Musique on piano and composition with state scholarship. Sermet received the Bolanger Award at Munich International Chamber Music Competition in 1974 and the next year he achieved to be the third winner at Maurice Ravel Competition. He carried on presenting successful performances and received several awards, most of which were the first prizes, at different festivals almost each year. He received honorary doctorate degree from Boğaziçi University in 1988 and from Marmara University in 1998. Also, he was announced as a State Artist in 1991.

He not only gave concerts in numerous international festivals but also released recordings which received important awards on classical music.

M

17

Nisan April
Cuma Friday

Bilkent Konser Salonu
20.30
Bilkent Concert Hall
8.30 pm

Klasik
Classical

BİLKENT SENFONİ ORKESTRASI
BİLKENT SYMPHONY ORCHESTRA



PROGRAM PROGRAMME

**"Saygun Emre Operasından
Bir Kesit"**

Dünyada İlk seslendirilişi

Besteci:
YİĞİT AYDIN

Libretto:
ŞEFİK KAHRAMANKAPTAN



BİLKENT ÜNİVERSİTESİ ve TÜRK EĞİTİM VAKFI'nın katkılarıyla
Supported by contributions from BILKENT UNIVERSITY and THE TURKISH EDUCATION FOUNDATION

BİLKENT SENFONİ ORKESTRASI BİLKENT SYMPHONY ORCHESTRA

Bilkent Üniversitesi'nin özgün bir sanat projesi olarak 1993 yılında kurulmuştur. Bu yıllarda "Sinfonietta" tanımına uygun bir topluluk olarak çalışmaya başlayan orkestra; yapısında bir "Akademik Oda Orkestrası" ve bir "Yaylı Çalgılar Topluluğu"nu içererek "Orkestralar Topluluğu" kimliği ve Türkiye'nin ilk özel, akademik, uluslararası sanat topluluğu olma özelliğini taşımaktadır. Orkestra, Müzik ve Sahne Sanatları Fakültesi'nin öğretim kadrosunda yer alan ve Türkiye'nin yanı sıra 12 ayrı ülkeden 90 sanatçı başta olmak üzere "yüksek lisans" ve "sanatta yeterlik" (doktora) düzeyinde akademik çalışmalarını sürdüren Türk ve yabancı genç sanatçıların dahil olduğu 120 üyeden oluşmaktadır.

Her yıl 80'i aşkın etkinliğe katılan topluluk, her dört oluşumda, bugüne değin konserleri, televizyon programları, radyo kayıtları ve yayınladığı 30'un üzerinde CD ile kısa zamanda seçkinleşmiştir. Bilkent Senfoni Orkestrası, pek çok önemli uluslararası festivalin konuğu olmuş, başarılı konserler vermiştir. Orkestra, Vladimir Ashkenazy, Gürer Aykal, Jean Fournet, Rengim Gökmen, Karl Anton Rickenbacher, gibi ünlü şeflerle çalmış; İdil Biret, Jean Philippe-Collard, Suna Kan, Mischa Maisky, Fazıl Say, Dimitris Sgouros gibi ünlü solistlere eşlik etmiştir.

Orkestra, 2008-2009 konser sezonunda Işın Metin'in sanat yönetmeni ve şef Emil Tabakov'un müzik yönetmenliğinde etkinliklerini sürdürmektedir.

Bilkent Symphony Orchestra was founded in 1993 as a unique art project. The Orchestra which started staging performances as a "Sinfonietta" ensemble, is an "Ensemble of Orchestras" comprising "Academic Chamber Orchestra" and a "String Ensemble". It is also the first private, academic and international art group in Turkey having 120 members which includes not only musicians holding academic degree at the Music and Performing Arts Faculty but also native and foreign young artists running academic studies at "post-graduate" and "proficiency in art" (doctorate) levels, hosting especially 90 musicians from 12 different countries besides Turkey.

The orchestra, giving more than 80 concerts each year, became a distinguished ensemble in a short period with its concerts, television and radio recordings as well as more than 30 CDs released. Bilkent Symphony Orchestra was invited to several prestigious international festivals and gave successful concerts. The Orchestra performed under the baton of famous conductors such as Vladimir Ashkenazy, Gürer Aykal, Jean Fournet, Rengim Gökmen, Karl Anton Rickenbacher and accompanied prominent soloists including İdil Biret, Jean Philippe-Collard, Suna Kan, Mischa Maisky, Fazıl Say, Dimitris Sgouros.

In 2008-2009 season, the orchestra performs under the baton of Emil Tabakov serving as the music director and with Işın Metin serving as the artistic director.

M

18

Nisan April
Cumartesi Saturday

Milli Eğitim Bakanlığı
Şura Salonu
20.30
Congress Hall of the
Ministry of
National Education
8.30 pm

Klasik
Classical

ANKARA 1923



PROGRAM PROGRAMME

Korolu Senfonik Şiir
Choral Symphonic Poem

Eser: MUSTAFA ERDOĞAN
Libretto: GÜLCE ÇELİK ERDOĞAN

Bölümler

1. Anadolu - Ezelden Beri Yurdumuz
2. İzmir'in İşgali - Geldikleri Gibi Giderler!
3. Atatürk'ün Samsun'a çıkışı - Ya İstiklal Ya Ölüm
4. Postahane Olayı - İlk İsyan Telgrafı
5. Kongreler - Vatan Bölünmez Bir Bütündür, Parçalanamaz
6. Dikmen - Karşılama - Atatürk'ün Ankara'ya Gelişi
7. Karışar Zeybeği - Biz Vatan Uğruna Ölmeye Geldik
8. Anka'nın Uçuşu
9. Büyük Taarruz - Vatan Toprağı Kutsaldır,
Kaderine Terk Edilemez

Şef Conductor
NACİ ÖZGÜÇ

Solist Soloist
AYKUT ÇINAR

T.C. KÜLTÜR VE TURİZM BAKANLIĞI
DEVLET OPERA VE BALESİ GENELMÜDÜRLÜĞÜ
ANKARA DEVLET OPERA VE BALESİ

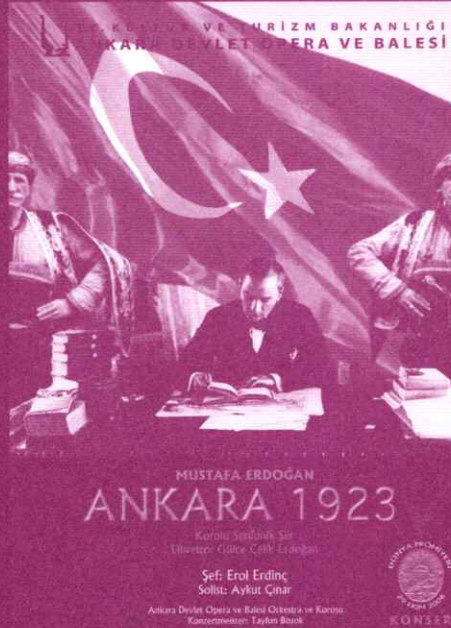


ANKARA DEVLET OPERA ve BALESİ ve ANKARA KULÜBÜ'nün katkılarıyla
Supported by contributions from ANKARA STATE OPERA AND BALLET and CLUB OF ANKARA

ANKARA 1923

Kurtuluş Savaşı sonrasında kurulan ve başkenti Ankara olan Türkiye Cumhuriyeti Devleti'nin kuruluşuna kadar yaşadığı olağanüstü kötü günler ve yok olma tehlikesi sonrasında, Atatürk ve silah arkadaşları, umutsuzluğu umuda çevirmiş ve bu umutla yeni bir devlet kurmuşlardır. "Ankara 1923" adlı eser; 27 Aralık 1919'da Atatürk'ü Ankara Dikmen'de karşılayarak bu savaşa katılan ve Anadolu'nun yurt edinilmesinde önemli etmenlerden biri olan Seymenler ve 27 Aralık 1932'de kurdukları Ankara Kulübü Derneği tarafından, o günlerin anısına Türk halkına armağan olarak besteletilmiştir.

The Turkish Republic which was founded after the Independence War and whose capital city is Ankara, faced with the danger of extinction and extraordinary hard times until its foundation. Together with his brothers in arms, Atatürk turned such desperation into hope and founded a new State. The work named "Ankara 1923" was commissioned by the Association of Ankara Club, founded on December 27, 1932, in the memory of those days as a gift to the Turkish people and Seimenis, who entered into the war after welcoming Atatürk in Ankara Dikmen on December 27, 1919, making great contributions to adopt Anatolia as a motherland.



ANKARA DEVLET OPERA VE BALESİ ORKESTRASI ANKARA STATE OPERA AND BALLET ORCHESTRA

Cumhuriyet döneminde önem verilen ve deneme çalışmaları başlayan opera ve bale sanatı, 1948'de kurumsallaşmıştır. Devlet Opera ve Tiyatrosu, başlangıçta Cumhurbaşkanlığı Senfoni Orkestrası eşliğinde eserler sahnelemiş ancak ayrı bir orkestranın gerekliliği, Ankara Devlet Opera ve Balesi Orkestrası'nın temellerini atan girişimleri başlatmıştır. Böylece 1954 yılında Orkestra kurulmuştur.

Orkestra'nın ilk lideri ve konzertmeisteri İlhan Özsoy olup orkestra ile birlikte uzun yıllar sanat tutkusu ile çalışarak önemli bir performans göstermiştir. Dünyaca ünlü şeflerle önemli yapımları gerçekleştiren orkestra, zaman içinde kendi bünyesinde değerli şefler de yetiştirmiştir.

1991 yılında Vatikan'da Papa'nın yazlık sarayında A. Adnan Saygun'un "Yunus Emre Oratoryosu"nu korusu ile birlikte seslendiren Orkestra, uluslararası basında övgülerle yer almıştır. Orkestranın Türk bestecilerin eserlerini seslendirdiği CD kayıtları bulunmaktadır. Orkestranın şefliğini halen Naci Özgüç yapmaktadır.

Opera and ballet which took notice and whose trial runs were started in the Republican period was institutionalized in 1948. The State Opera and Theatre staged performances with the Presidential Symphony Orchestra at the beginning but the need for a separate orchestra activated the attempts to lay the foundations of the Ankara State Opera and Ballet Orchestra. Consequently, it was established in 1954.

The first leader and konzertmeister of the Orchestra was İlhan Özsoy. They worked in collaboration for years with the passion for arts. The orchestra which staged important works with the renowned conductors, promoted its own distinguished conductors in time.

In 1991, the Orchestra performed A. Adnan Saygun's "Yunus Emre Oratorio" with its choir in Vatican at the Pope's summer residence and the performance was highly acclaimed through international press. The orchestra has CD recordings in which the works of the Turkish composers were interpreted. Naci Özgüç has been serving as the conductor of the orchestra.

ANKARA DEVLET OPERA ve BALE KOROSU ANKARA STATE OPERA AND BALLET CHOIR

1947 yılında kurumsal bir kimlik kazanan Koro, bu tarihten önce tümüyle deneysel nitelikte çalışmalar gerçekleştirmiştir. Günümüzde Resim ve Heykel Müzesi olan Halkeveri salonunda "Tatbikat Sahnesi" adıyla sergilenen örnekler, tümüyle amatör olmasına karşın Koro'nun temelini oluşturmuştur. İlk opera temsilleri, Devlet Konservatuarı Şan Bölümü öğrencileri ile Halil Bedii Yönetken ve G. Markoviç yönetiminde gerçekleştirilmiştir. 1949-50 sezonunda La Scala Operası'nın şefi G. Conca konuk şef olarak koroyu yönetmiş, daha sonra Adolfo Camozzo, 14 yıl koro ile çalışmıştır. Koro, bu dönemde neredeyse tüm İtalyan opera repertuarına sahip olmuştur.

Camozzo'dan sonra İtalyan şeflerin etkisi 60'lı yıllarda da sürmüştür. 1977 yılında Bulgaristan'da Ferit Tüzün'ün "Midasın Kulakları" adlı satirik operasını sergileyen koronun uluslararası müzik ortamlarında tanınmasını asıl sağlayan 1991 UNESCO Dünya Yunus Emre ve Sevgi Yılı çerçevesinde Vatikan'da Prof. Hikmet Şimşek yönetiminde "Yunus Emre Oratoryosu"nu seslendirmesi olmuştur.

Ankara State Opera and Ballet Choir, which gained an institutional identity in 1947, was previously engaged only in experimental performances. These somewhat amateurish works staged at the Halkevi (Community Concert Hall, under the title of "Tatbikat Sahnesi", constituted the foundation of the choir. The choir staged its first opera performance with students of the Voice Department of the State Conservatory under the baton of Halil Bedii Yönetken and G. Markoviç. In the 1949-1950 opera season, G. Conco the conductor of La Scala directed the opera choir as the quest conductor and later Adolfo Camozzo led for 14 years. In this period, the choir has included in its repertoire almost all the Italian opera works.

After Camozzo, in the 60's, the choir continued to work with Italian conductors. The choir, which interpreted Ferit Tüzün's satiric opera "Midas's Ears" in 1977 in Bulgaria, became famous in international music arena with its performance of "Yunus Emre Oratorio" staged under the baton of conductor Hikmet Şimşek in Vatican in the scope of 1991 UNESCO International Yunus Emre and Love Year.

NACI ÖZGÜÇ

Genel Müzik Yönetmeni *General Music Director*

Ankara Devlet Konservatuvarı'nın Piyano ve Kompozisyon bölümlerini bitirdikten sonra, Orkestra ve Opera Şefliği eğitimi almak üzere Indiana Üniversitesi'ne giden Özgüç, ABD'de ayrıca opera rejisi üzerine bir yıl çalışmıştır. İki yıl Oda Operası Müzik Yönetmenliği yapan Özgüç, ünlü soprano Virginia Zeani'nin sınıfında korrepitör olarak çalışmış, mezun olduktan sonra Ankara'ya dönerek Devlet Operası'ndaki şeflik kariyerine başlamıştır. Ancak yine de Avrupa ve ABD'de ustalaşma sınıflarına katılmış, dünyaca ünlü şeflerle çalışmış, müzik birikimini geliştirmiştir.

Özgüç; 1993'te TOBAV tarafından Çaykovski'nin "Uyuyan Güzel" balesi ile "Yılın En Başarılı Orkestra Şefi" ödülünün sahibi olmuş, 1998'de Hollanda'da "Kirill Kondrashin" yarışmasına 175 kişinin içinden ilk 18 kişi arasına seçilmiş ve finallere davet edilmiştir.

Başarılı CD kayıtları yapmış olan sanatçı, Ekim 2001'de Fazıl Say'ın "Nazım" oratoryosunun Dünya Prömiyerini yönetmiştir.

Özgüç halen, Ankara Devlet Opera ve Balesi'nin Genel Müzik Yönetmeni olarak görev yapmaktadır.

After finishing Piano and Composition departments of the Ankara State Conservatory, Ozguc went to Indiana University to get education on Opera and Orchestral Conducting and worked on opera directing in USA for one year. Ozguc, who

worked as Chamber Opera Music Director for two years, accompanied to the famous soprano Virginia Zeani in her class as correpetitor. After graduation, he turned back to Ankara and started working as the conductor of the State Opera. However, he also attended to the master courses in Europe and USA, worked with the renowned conductors and improved his musical background.

Ozguc, who was awarded "the Most Successful Orchestra Conductor of the Year" with the ballet "Sleeping Beauty" of Tchaikovsky by TOBAV in 1993, was selected as one of the 18 musicians over 175 competitors at "Kirill Kondrashin" competition in Holland in 1998 and was invited to the finals.

He signed under successful CD recordings and conducted the World's Premier of the "Nazım" oratorio of Fazıl Say in October 2001.

Ozguc has still been serving as the General Music Director of the Ankara State Opera and Ballet.



AYKUT ÇINAR

Solist Soloist

Sanatçı, Hacettepe Üniversitesi Devlet Konservatuvarı Şan Bölümü'nden 1996 yılında mezun olmuştur. 1997 Leyla Gencer Şan Yarışması'nda, sonraki yıl Barcelona'da Francisco Vinas Şan Yarışması'nda yan finalist olan sanatçı, bir süre müzik yaşamını Bulgaristan'da sürdürmüştür. Ankara Devlet Opera ve Balesi tarafından sahnelenen pek çok operada rol alan Çınar, çeşitli turnelere, festival etkinliklerine katılmıştır. Ankara Devlet Konservatuvarı'nda öğretim görevliliği de yapan sanatçı, halen Ankara Devlet Opera ve Balesi'nde solist sanatçı olarak çalışmaktadır.

Çınar graduated from Hacettepe University State Conservatory, Voice Department in 1996. She became the semi-finalist in 1997 Leyla Gencer Voice Competition and in Francisco Vinas Voice Competition organized in Barcelona the next year. Later, she continued her music career in Bulgaria for a while. Çınar, who performed in several operas staged by the Ankara State Opera and Ballet, participated in various tours and festivals. At the moment, she is working as a lecturer at the Ankara State Conservatory and performs as a soloist in the Ankara State Opera and Ballet.

M

20

Nisan April
Pazartesi Monday

Milli Eğitim Bakanlığı
Şura Salonu
20.30
Congress Hall of the
Ministry of
National Education
8.30 pm

Nostalji
Nostalji

ANKARA BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ KENT ORKESTRASI ANKARA METROPOLITAN MUNICIPALITY CITY ORCHESTRA



PROGRAM PROGRAMME

In The Mood
(Enstrümantal)
The Way We Were
(Enstrümantal)

Banu Kırbağ
Nerde O Eski Şarkılar
Olsemde Bir
Anlamazdın
Dert Olur
Sana Nerden Gönül Verdim
Aynalar

Elif Tecer
Evergreen
Delilah
I Who Have Nothing
Help
I Need A Hero
I Will Survive

Ercan Turgut
Kalbimi Kim Çalıyor
Arkadaşımın Aşkısın
Benim Bütün Dualarım Seninle
Tanju Okan Şarkıları
Gemi
Tövbe

Nur Yoldaş
Sultaniyegah
O Günler
Hatıralar Hayal Oldu
Sessiz Gemi
Bana Yalan Söylediler
Dünya Dönüyor

Tüm Sanatçılar:
45'lik potpuri

Şef Conductor
KEMAL GÜNÜÇ

Solist Soloist
NUR YOLDAŞ

Solist Soloist
ERCAN TURGUT

Solist Soloist
ELİF TECER

Aranjör Arranger
MEHMET ERDEMLİ

ANKARA BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ'nin katkılarıyla
Supported by contributions from ANKARA METROPOLITAN MUNICIPALITY

ANKARA BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ KENT ORKESTRASI ANKARA METROPOLITAN MUNICIPALITY CITY ORCHESTRA

ABB Kent Orkestrası; evrensel değerdeki çoksesli müzik eserlerini seslendirerek konserler vermek, turneler düzenleyerek geniş kitlelere ulaşmak, Türk bestecilerin çoksesli yapıtlarının yurtiçinde ve dışında tanıtılmasına katkıda bulunmak, amacıyla kurulmuştur. Yıllık uyguladığı standart programın yanı sıra çağdaş çoksesli müzik yapıtlarının pop ve caz türünde özgün örneklerini de seslendiren orkestra, her yıl düzenli olarak bahar aylarından itibaren üniversitelerde konserler vermekte, çeşitli açık hava konserleri ile Ankaralı müzikseverlerle buluşmaktadır.

Orkestra, Yunanistan, Bulgaristan ve Güney Kore'de uluslararası festivallere katılmış, 21 kişilik kadrosu ile övgüler almıştır.

Ankara ezgilerinden oluşan bir folk caz albümü çıkaran orkestra, kadrosuna

davet ettiği değerli müzisyenlerle birlikte büyük sahne gösterilerini de organize etmiştir. Örneğin "Yunusça Ezgiler" adlı eserde 80 kişi görev almış, etkileyici bir müzik ve dans şöleni ortaya çıkmıştır. Bu gösteri, Ankara dışında çeşitli illerin ardından Efes Antik Tiyatro'da son gösterimini yapmıştır. Orkestra, 2008 yılında iki konser ve bir CD'den oluşan 'Derin Köklerin Türküleri' projesi ile büyük kitlelere ulaşmıştır.



ABB City Orchestra was founded to give concerts by interpreting polyphonic music works, having universal value to reach large mass of people through organizing tours and to support the promotion of the polyphonic works of the Turkish composers in Turkey and abroad. Apart from its annual standard program, the orchestra stages unique samples of contemporary polyphonic music works by interpreting them in pop and jazz style. The orchestra gives concerts at universities in springs regularly in each year and meets with the art lovers of Ankara at various open-air concerts. The orchestra, which attended

international festivals in Greece, Bulgaria and South Korea, received compliments with its members composed of 21 musicians.

The ensemble recorded a folk jazz album, consisted of the melodies of

Ankara and signed under big organizations with the distinguished musicians, invited to perform together. For example, the orchestra took stage with 80 musicians while performing the work "Yunusça Ezgiler" and presented an enchanting feast of music and dance. The orchestra staged this performance finally at the Ephesus Antique Theatre after performing in various cities besides Ankara. In 2008, the Orchestra achieved to grasp large mass of audience with its project named "Derin Köklerin Türküleri", including a CD record and two concerts.

KEMAL GÜNÜÇ

Şef Conductor

1988 yılında Ankara Devlet Konservatuvarı obua ve kompozisyon bölümlerinden mezun olan Günüç, aynı yıl İtalya'da yapılan Genç Besteciler Festivali'ne 'Zeytin Dalları' adlı eseriyle katılmıştır. Sanatçı, 1991 yılında Fransa'da yapılan Elektronik Müzik Yarışması'nda dünyanın en iyi 15 Genç Bestecisi arasında yer almış, 1991 yılında Fransız Genç Balesi, sanatçının 'Türk Vurma Sazları için Çeşitlemeler' adlı eseri ile dans etmiştir.

1989-93 yılları arasında Ankara'da yapılan Uluslararası Yeni Müzik Festivali'nde eserleri seslendirilen Günüç, çok sayıda tiyatro oyununa müzik bestelemiş, bu alanda ödüller kazanmıştır. Yurtiçindeki başarılarının yanı sıra yurtdışında da oyun müzikleri yazmış, Broken Angel adlı filmin müzikleri için Hollywood'a davet edilmiştir.

Bugüne kadar 200'ün üzerinde oyun müziği, belgesel, dizi ve film müzikleri besteleyen Günüç; ABB Kent Orkestrası'yla Yunanistan, 1. ve 5. Balkan Müzik Festivali, Bulgaristan Müzik Festivali, Güney Kore (Seoul) Sanat Festivali'ne katılmıştır ve halen orkestranın şefliğini yürütmektedir.

Günüç graduated from the departments of oboe and composition of the Ankara State Conservatory and the same year he participated in the Young Composers Festival in Italy with its work entitled "Zeytin Dalları". He was selected as one of the best 15 Young Composers of the world at the Electronic Music Competition in France in 1991 and again the same year the French Young Ballet danced with his work "Türk Vurma Sazları için Çeşitlemeler".

Günüç whose works were interpreted at the International New Music Festival, organized in Ankara between 1989 and 1993 composed music for numerous theatrical performances and received awards in this field. Apart from his musical achievements in Turkey, he also created music for plays abroad. He was invited to Hollywood for the film music of Broken Angel.

Günüç, who composed more than 200 music for plays, documentaries, series and films, took stage with the ABB City Orchestra in Greece, at the 1st and 5th Balkan Music Festival, at the Bulgarian Music Festival and the South Korea (Seoul) Art Festival and he has still been serving as the conductor of the orchestra.

NUR YOLDAŞ

Solist Soloist

Müzik kariyerine Altın Mikrofon Yarışması ile başlayan Nur Yoldaş, aynı yarışmada Ergüder Yoldaş bestesi olan 'Sultan-ı Yegâh' 45'liği ile 1981 yılında Türk popunda çığır açmıştır. Sultan-ı Yegâh başta olmak üzere, Mihrimah, Saki, Nagehan Bustan Faslı, Nedir Yarabbi Derdim ve Sadabad gibi eserler sanatçının en çok sevilen eserleri olmuştur. 1983'te 'Elde Var Hüzün' ve 1992 yılında 'Sakine' adlı albümü yayınlanmıştır.

2001 yılında Discovery Varna Uluslararası Beste ve Şarkı Yarışması'nda Selmi Andak'ın iki bestesi ile Dünya ikinciliği kazanmıştır. Ulusal ve uluslararası birçok projeye imza atmış olan sanatçı, 2001 yılından bu yana ABB Kent Orkestrası solistliğini yapmaktadır.

Nur Yoldaş, whose music career started with the Golden Microphone Competition, break new ground in Turkish pop music at the same competition in 1981 with the single composed by Ergüder Yoldaş named "Sultan-ı Yegâh". Mihrimah, Saki, Nagehan Bustan Faslı, Nedir Yarabbi Derdim, Sadabad and especially Sultan-ı Yegâh are her favorite works. Her albums "Elde Var Hüzün" was released in 1983 and "Sakine" in 1992.

She became the Second Prize Winner of the World with two compositions of Selmi Andak in the Discovery Varna International Composition and Music Competition in 2001. Yoldaş who signed under several national and international projects has been performing as the soloist of the ABB City Orchestra since 2001.

BANU KIRBAĞ

Solist Soloist

İstanbul'da doğan sanatçı, lise yıllarında İstanbul Belediye Konservatuvarı'nda iki yıl şan ve solfej eğitimi görmüştür. İlk 45'lik plağı "Vefasız"ı çıkarttıktan sonra tarihi Galata kulesinde profesyonel olarak çeşitli dillerde şarkı yorumlamış ve caz söylemiştir. Çeşitli sahne ödülleri bulunan sanatçı, pek çok ünlü ses tarafından kayıtları yapılan besteler yaratmıştır.

"Ölsem de bir Kalsam da bir" ve "Unutulur" adlı bestelerini kendi seslendirerek listelerde bir numaraya yükselmiştir. Çeşitli konser ve kültür etkinliklerine 1999 yılına kadar devam eden Kırbağ, iki yıl boyunca Eski Dostlar nostalji grubu ile çalıştıktan sonra, beş yıldır Ankara Büyükşehir Belediyesi Kent Orkestrası'nda solist olarak çalışmalarını sürdürmektedir.

The artist, born in Istanbul, took courses on solfège and voice training for two years at the Istanbul Municipality Conservatory during high school. After releasing her first single "Vefasız", she interpreted songs in different languages at the Galata tower professionally and staged jazz performances. She received many awards and created compositions recorded by several famous singers. She reached number one on the charts with the performances of her compositions "Ölsem de bir Kalsam da bir" and "Unutulur". Kırbağ who carried on her concert and cultural activities till 1999 performed with Eski Dostlar nostalgia group for two years and has been serving as the soloist of the Ankara Metropolitan Municipality City Orchestra for five years.

ERCAN TURGUT

Solist Soloist

Malatya'da doğan sanatçı, eğitim hayatını İstanbul'da tamamlamıştır. Klasik Türk Musikisi Devlet Konservatuvan Temel Bilimler Yüksek Meslek Okulu mezunu olan Turgut, profesyonel müzik hayatına, 1965 yılında başlamıştır. Sanatçı; 1969 yılında Melih Kibar, Yaz Baltacıgil, Mehmet Duru gibi müzisyenlerden oluşan dans müziği orkestrasında çalışmış, 1976 yılında Delikanlılar adlı grubu ile sahne almış, 1979 yılında Dönemezsin adlı albümü ile geniş kitlelere ulaşmıştır. Bu yıllarda 15 filmde rol alan Turgut, 2005 yılından bu yana ABB Kent Orkestrası solist sanatçılığını yürütmektedir.

He was born in Malatya and completed his education in Istanbul. He graduated from the Classical Turkish Music State Conservatory Basic Sciences Vocational School of Higher Education and his music career started in 1965. Turgut, who performed in the dance music orchestra, composed of musicians such as Melih Kibar, Yaz Baltacıgil and Mehmet Duru in 1969, took stage with its group named Delikanlılar in 1976 and achieved to reach large mass of audience with its album entitled Dönemezsin, released in 1979. Turgut, who acted in 15 films during all these years, has been performing as the soloist of the ABB City Orchestra.

ELİF TECER

Solist Soloist

1971'de doğan Tecer, müzik eğitimine 1979 yılında TRT Ankara Çocuk Korosu ile başlamış ardından TRT Ankara Gençlik Korosu ile devam etmiştir. Daha sonra profesyonel olarak çeşitli caz kulüplerinde sahneye çıkan Tecer, Ankara Caz Derneği'nin 10. Kuruluş Yıldönümü'nde "Ankara Cazcısı" ödülüne layık görülmüştür. Sanatçının 2005 yılında sahne aldığı Hacettepe Beyaz Ev Caz Kulüp 'Türkiye'de Caz Dinlenecek En İyi 10 Mekan' arasında seçilmiştir.

15 Mayıs 2006 tarihinde Ankara'ya gelen cazın önemli kadın seslerinden Diane Schuur ve orkestrası ile aynı sahneyi paylaşan Tecer, halen ABB Kent Orkestrası solist sanatçılığı görevini sürdürmektedir.

Tecer, born in 1971, started studying music in 1979 at TRT Ankara Children's Choir and carried on with TRT Ankara Youth Choir. Later, she performed at various jazz clubs professionally and received the "Ankara Cazcısı (Jazz Musician of Ankara)" award at the 10th Anniversary of the Ankara Jazz Association. Hacettepe Beyaz Ev Jazz Club where she took stage in 2005 was selected as one 'the Best 10 Venues Where You Can Listen to Jazz Music in Turkey'

Tecer shared the same stage with Diane Schuur, one of the famous female voices in jazz music, who came to Ankara in May 15, 2006, has still been serving as the soloist of the ABB City Orchestra.

MEHMET ERDEMLİ

Aranjör Arranger

Erdemli; 8 yaşında bağlama çalarak müziğe başlamış, 1977 yılında Hacettepe Üniversitesi Devlet Konservatuvarı'na çellocu olarak başlayıp, klarinet sanatçısı olarak mezun olmuştur. Farklı enstrümanları çalma becerisi ile bilinen sanatçı, 1990 yılında ABB Kent Orkestrası'na saksafon sanatçısı olarak girmiş, sayısız konsere aynı zamanda keyboard sanatçısı ve aranjör olarak da katkısı olmuştur. Erdemli, halen stüdyo çalışmalarını ve sahne çalışmalarını sürdürmekte, ABB Kent Orkestrası'nın aranjörlüğünü de yürütmektedir.

Erdemli, who started playing baglama when he was 8 years old, entered the State Conservatory of Hacettepe University in 1977 as a cellist and graduated as a clarinetist. The artist, known with his ability to play different instruments, started performing with the ABB City Orchestra in 1990 as a saxophone musician and attended numerous festivals as a keyboard musician and arranger. Erdemli, who carries on his studio works and performances, works as the arranger of the ABB City Orchestra.

M

21

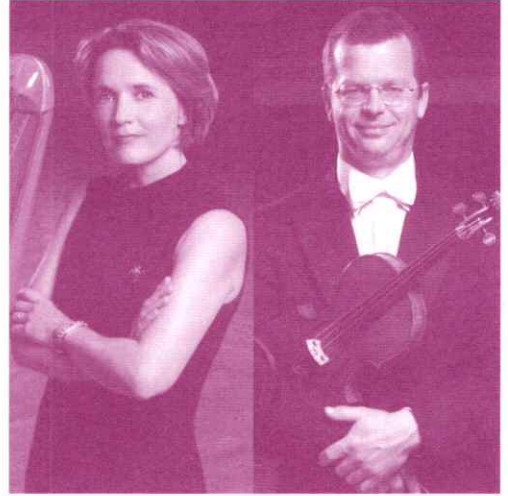
Nisan April
Salı Tuesday

Anadolu Medeniyetleri Müzesi
20.30
Museum of Anatolian Civilization
8.30 pm

Klasik
Classical

MOJCA ZLOBKO-VAJGL
Arp Harp

MIRAN KOLBL
Keman Violin



PROGRAM PROGRAMME

- | | |
|------------------|---|
| F. A. BOIELDIEAU | Sonate Pour Harpe Avec
Violon Oblige |
| UROŠ KREK | Capriccio Notturmo For Violin
And Harp |
| PETER EBEN | Duettini
Abendliche duettino, Polka
duettino, Walzer duettino,
Beschwichtigendes duettino,
Konzertantes duettino,
Eigenwilliges duettino,
Rhythmisches duettino |
| P. RAMOVŠ | Four Cavatinas
for violin and harp |
| C. DEBUSSY | Reverie
Beau Soir |
| C. SAINT-SAENS | Fantaisie pour violon et harpe,
Op.124 |



SLOVENYA BÜYÜKELÇİLİĞİ'nin katkılarıyla
Supported by contributions from EMBASSY OF SLOVENIA



MOJCA ZLOBKO VAJGL

Arp Harp

Sanatçı, 1991 yılında Ljubljana Müzik Akademisi'nden mezun olmuş, Slovene Ulusal Tiyatro Opera ve Bale Orkestrası'nda solo arp sanatçısı olarak icralar sergilemiştir. Sanatçı arp dalındaki lisansüstü çalışmalarını, Profesör Maria Graf ile Hamburg Müzik ve Tiyatro Akademisi'nde tamamlamıştır.

Vajgl; kısa bir süre sonra seçkin bir konser solisti haline gelmiş, başta Berlin Senfoni Orkestrası, olmak üzere önemli topluluklarla konserler vermiştir. Sanatçı, pek çok Avrupa ülkesi ve Kanada'da konuk sanatçı olarak performanslar sergilemiş, festivallere katılmıştır.

Vajgl, halen Ljubljana Müzik Akademisi'nde arp ve oda müziği dalında profesör olarak görev yapmaktadır.

The musician graduated from Ljubljana Music Academy in 1991 and started performing as solo harpist with the Orchestra of the Slovene National Theatre Opera and Ballet. She completed her post graduate harp studies at the Academy of Music and Theatre in Hamburg with Professor Maria Graf.

Vajgl soon became a distinguished concert soloist and gave concerts with the leading ensembles, especially with the Berlin Symphonic Orchestra. She took stage as a guest performer in many European countries and Canada.

Vajgl is now working as a professor on harp and chamber music at Ljubljana Music Academy.

MIRAN KOLBL

Keman Violin

Slovenya Filarmoni Orkestrası konsermaysteri ve Tartini Dörtlüsü'nün birinci keman sanatçısı olan Miran Kolbl, eski Yugoslavya'da pek çok prestijli yarışma kazanmış, son on yıl içinde, oda müziği ve solist dalındaki başarılarından dolayı 1999 ve 2000 Prešeren Vakıf Ödüllerine layık görülmüştür.

Mendelssohn'un D minor, Prokofiev'in G minor, Ajdic, Mozart'ın B majör konçertoları ve Mozart'ın Sinfonia Concertante gibi eserlerinden oluşan kayıtlar gerçekleştiren Kolbl, keman ve arp için bestelerin yer aldığı bir de CD kaydı yapmıştır.

Sanatçı, İspanya, Almanya, İsveç, Arjantin'de icralar sergilemiş, Slovenya, İtalya, Avusturya, Fransa, Sırbistan ve Hırvatistan'da konserler vermiştir.

Miran Kolbl, the concertmaster of the Slovenian Philharmonic Orchestra and the first violinist of Tartini Quartet, won several prestigious competitions in the former Yugoslavia. In the last decade, he received 1999-2000 Prešeren Fund Awards for his achievements in chamber music and as a soloist.

Kolbl having recordings including Concertos by Mendelssohn-D minor, Prokofiev's-G minor, Ajdic, Mozart's-B major and Mozart's-Sinfonia Concertante also recorded a CD including compositions for violin and harp.

He performed on tours in Spain, Germany, Sweden, Argentina and gave concerts in Slovenia, Italy, Austria, France, Serbia and Croatia.



M

22

Nisan April
Çarşamba Wednesday

Milli Eğitim Bakanlığı
Şura Salonu
20.30
Congress Hall of the
Ministry of
National Education
8.30 pm

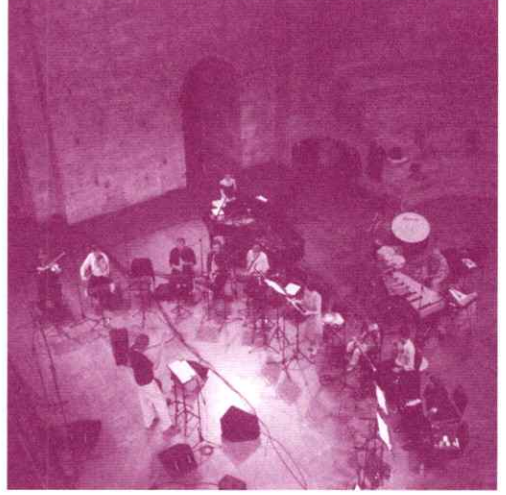
Klasik
Classical

PROGRAM PROGRAMME

KAMRAN İNCE

Kayıp bir dünya için müzik
Düş çizgileri

DR. EROL ÜÇER MÜZİK İLERİ
ARAŞTIRMALAR MERKEZİ
MIAM YENİ MÜZİK TOPLULUĞU
DR. EROL ÜÇER CENTER FOR
ADVANCED RESEARCH IN MUSIC
MIAM NEW MUSIC ENSEMBLE



Şef Piyano *Conductor Piano*
KAMRAN İNCE

Keman *Violin*
ÇİHAŞ AŞKIN

 **GAMA HOLDING** 50. yıl

GAMA HOLDING'in katkılarıyla
Supported by contributions from GAMA HOLDING

DR. EROL ÜÇER MÜZİK İLERİ ARAŞTIRMALAR MERKEZİ
MİAM YENİ MÜZİK TOPLULUĞU
DR. EROL ÜÇER CENTER FOR ADVANCED RESEARCH IN MUSIC
MIAM NEW MUSIC ENSEMBLE

2000 yılında Prof. Dr. Kamran İnce tarafından Dr. Erol Üçer Müzik İleri Araştırma Merkezi'nin (MIAM) sponsorluğunda kurulan İstanbul Modern Müzik Ensemble (IMME), Türkiye'nin ünlü solistlerinden ve müzisyenlerinden oluşmaktadır. Topluluk, sadece son 20 yılda ortaya konan müzik çalışmalarını seslendirmekte ve bunların kayıtlarını gerçekleştirmektedir. Özellikle düzenli batı enstrumantasyonuna çeşitli etnik enstrümanlar ve sesler ekleyerek yeni eserler ortaya konmasına öncülük etmektedir. Topluluğun amacı, günümüzün geleneksel batı orkestrasına farklı sunum, imge ve içerikler kazandırarak orkestranın geleceğine destek olmaktadır. Orkestra, Türkiye'de verdikleri konserlerin yanı sıra yurtdışında da turneler düzenlemiştir. Topluluk, İnce'nin son 5 yıllık çalışmalarından oluşan bir program kapsamında Aya İrini kilisesinde düzenlenen 2005 İstanbul Uluslararası Müzik Festivali'nde yer almıştır.



İstanbul Modern Music Ensemble (IMME), founded in 2000 by Prof. Dr. Kamran İnce under the sponsorship of Dr. Erol Üçer Center for Advanced Research in Music (MIAM) at the Istanbul Technical University, consists of Turkey's top soloists and musicians. It is dedicated solely to the performance and recordings of the music written

in the past 20 years. Its special interest is to spearhead the creation of works that add various ethnic instruments and voices to the regular western instrumentation. The aim of the ensemble is to contribute to the future of the orchestra by perfecting today's traditional western orchestra with different presentations, images, and contents. Besides giving concerts in Turkey, the ensemble has

organized tours abroad. The ensemble was featured at the 2005 İstanbul International Music Festival at Hagia İrini church in the scope of a program, composed of İnce's works from the past five years.

Flüt Flute
BÜLENT EVCİL

Bas Klarnet Bass Clarinet
ÖYKÜ KARADAĞ

Perküsyon Percussion
AMY SALSGIVER

Arp Harp
İPEK ALTINEL

Keman Violin
SEVİL ULUCAN

Viyola Viola
EVİRİM BAŞTAŞ

Viyolonsel Cello
YELDA ÖZGEN ÖZTÜRK

Kontrabas Contrabass
AYCAN BİLGİNER

KAMRAN İNCE

Şef-Piyano Conductor-Piano

Montana'da 1960 yılında dünyaya gelmiştir. Müzikte doktora derecesini Eastman School of Music'den alan sanatçı, Los Angeles Times gazetesi tarafından, "Modern müzikle bağlantısını koparmadan egzotik kalabilen nadir bir besteci" olarak nitelendirilmiştir.

Sanatçının eserleri, dünyanın önde gelen orkestraları tarafından seslendirilmekte, uluslararası festivallerde sadece onun müziğine ayrılmış konserler bulunmaktadır. İnce, senfoni orkestraları ve oda müziği grupları için olan çalışmaları yanında bale ve film müzikleri de bestelemiştir. Sayısız ödülü bulunan sanatçının "Waves of Tayla" adlı eseri, Chamber Music Magazine tarafından "20. yüzyılın en iyi oda müziği eserleri" listesinde yer almıştır.

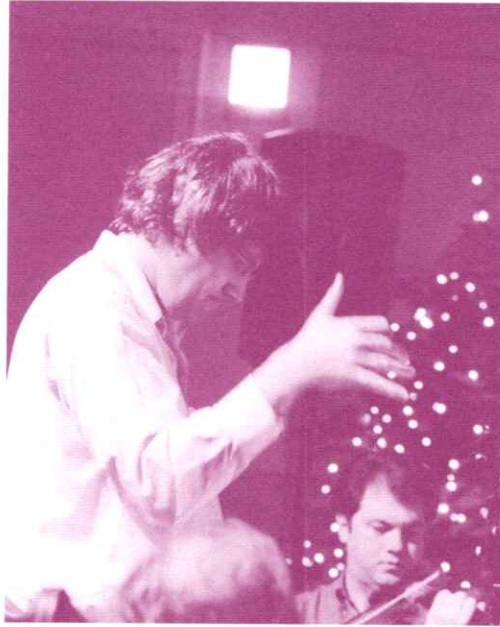
Sanatçı, halen İTÜ Dr. Erol Üçer Müzik İleri Araştırmalar Merkezi'nde (MIAM) Eşbaşkan ve University of Memphis'te kompozisyon profesörü olarak görev yapmaktadır.

He was born in 1960 in Montana. He received master's degree in music from Eastman School of Music and was characterized as "a unique composer who achieved to

remain exotic without cutting off his connection with modern music" by Los Angeles Times.

His works are performed by the world's leading orchestras and concerts, separated only to his music, are staged in international festivals. Besides the works for symphony orchestras and chamber music ensembles, he also composed ballet and film music. İnce, having numerous awards, was listed among "the best chamber music works of the 20th century" with his work entitled "Waves of Tayla" by the Chamber Music Magazine. At the

moment, he is serving as the co-chairman at the Istanbul Technical University Dr. Erol Üçer Center for Advanced Research in Music (MIAM) and as a composition professor at the University of Memphis.



CİHAT AŞKIN

Keman Violin

İstanbul'da doğan sanatçı, yine İstanbul'da aldığı müzik eğitiminin ardından Londra Kraliyet Müzik Koleji'nde ve City University'de enstrümanının ustaları ile çalışmıştır. Aşkın, aynı zamanda master ve doktora çalışmalarını yürüterek yurda dönmüş ve 1998'de doçent, 2006'da ise profesör unvanını kazanmıştır. Günümüzün önde gelen keman virtüözlerinden ve Türk Keman Okulu'nun uluslararası temsilcilerindedir.

Dört ayrı kitada konserler ve resitaller veren, radyo, TV ve CD kayıtları gerçekleştiren, jüri üyeliği yapan, kemancılığının yanı sıra, kuruculuğunu yaptığı İstanbul Oda Orkestrası ve Filarmonia İstanbul Orkestrası'nın da yöneticiliğini yapmış olan Aşkın, birçok başarılı projeye imza atmış ve kendi adını verdiği Cihat Aşkın ve Küçük Arkadaşları (CAKA) projesi ile Türkiye'nin her yerinden topladığı öğrencilerin gelişimlerinde büyük rol oynamıştır. Aynı zamanda Müzik İleri Araştırmalar Merkezi'nin (MIAM)

kurucularından ve yöneticilerinden biri olan Aşkın, keman sanatçılığının yanı sıra keman ve değişik çalgılar için besteler, keman için aranjmanlar, film müzikleri alanında da önemli çalışmalar yapmıştır. Aşkın Ensemble'in kurucusu ve yöneticisi olarak yaptığı çalışmalar kendisini bu alanda da önemli bir konuma getirmiştir. Sanatçı, konserlerinde Jean-Baptiste Vuillaume (1846) keman ile çalmakta ve halen akademik alanda İTÜ ve Türk Müziği Devlet Konservatuvarı çatısı altında sanatsal faaliyetlerini sürdürmektedir.



Aşkın, born in İstanbul, studied with the masters of his instrument in London, Royal Music College and City University after his music education in İstanbul. After finishing his master's and doctorate studies, he turned back to his country and was appointed associate professor in 1998 and professor in 2006. He is the leading violin virtuoso of today and one of the international representatives of the Turkish Violin School.

Aşkın, who gave concerts and recitals in four different countries, released radio, TV and CD recordings.

Besides violin performances, he served as jury member and directed the İstanbul Chamber Orchestra and Filarmonia İstanbul Orchestra of which he laid the foundations. Also, he signed under several successful projects and played an important role in the improvement of students, gathered from all around Turkey in the scope of the Project named Cihat Aşkın and His Little Friends (CAKA).

Also, Aşkın, who is one of the founders and directors of the Center for Advanced Research in Music, made compositions for violin and different instruments, arrangements for violin and made important studies on film music. Moreover, the works he assumed as the founder and director of Aşkın Ensemble took him to a significant position in this field. He has still been carrying on his artistic activities under the roof of the İstanbul Technical University and the Turkish Music State Conservatory.

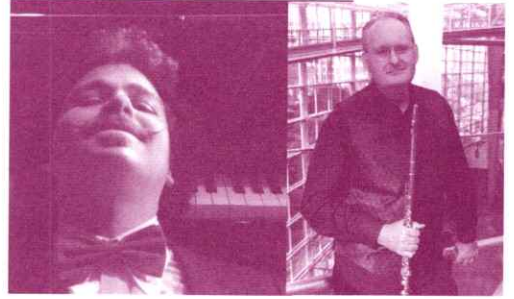


23 Nisan April
Perşembe Thursday

Milli Eğitim Bakanlığı
Şura Salonu
18.30
Congress Hall of the
Ministry of
National Education
6.30 pm

Klasik
Classical

23 Nisan Özel Konseri AL DENTE İKİLİSİ



PROGRAM PROGRAMME

A. BAZZINI	La Ronde Des Lutins
F. CHOPIN	Variations on a theme by Rossini
F. CHOPIN	Nocturne
Cem ANIL	solo piano performance Capriccio Ragtime
ROSSINI	La Danza Gioacchino
F. J. GOSSEC	Gavotte
J. ROSAS	"Sobre Las Olas"
ANONİM	Guadeamus Mikroveyy Çay Elinden Öteye
ANONİM	Turkish Rondo
W. A. MOZART	Çin Eseri
G. DINICU	düz. Christian Plouvier ve Hakan Ali Toker Hora Staccato

Flüt Flute

CHRISTIAN PLOUVIER

Piyano *Piano*

HAKAN ALİ TOKER

Piyano *Piano*

CEM ANIL

Piyano *Piano*

HAKAN ALİ TOKER

AKYURT ÇOCUK KOROSU
AKYURT CHILDREN'S CHOIR

Şef *Conductor*

PINAR ALPAY YÜKSEL

CHRISTIAN PLOUVIER

Flüt Flute

Belçika'da Antwerp'te 1958 yılında doğan sanatçı, müziğe 10 yaşında hobi olarak başlamıştır. Sanatçı, flütü çok severek çalmış ve genç yetenek olarak çeşitli yarışmalarda dereceler kazanmıştır. Kraliyet

Müzik Konservatuvarı'ndan birincilikle mezun olan Plouvier, çeşitli orkestralarda flüt sanatçısı olarak yer almış ve Müzik Akademisi'nde öğretmenlik de yapmıştır. Solo kariyerini klasik ve modern eserler seslendirerek geliştiren sanatçının repertuarı, Mozart'tan Takemitsu'ya, Piazzolla'da Schubert'e uzanan genişliktedir. Japonya'da yaptığı çalışmalarla da dikkat çeken sanatçı, bu ülkede verdiği konserlerin yanı sıra CD kayıtları da gerçekleştirmiştir. Sanatçının müzik ufkunu geliştirme çabası, kültür alışverişine verdiği önem, onu Çin'e de götürmüştür ve sanatçı, orada da çalışmalar yapmış, ileri sınıflar açmış, konserler vermiş, televizyon programlarında yer almıştır. Sanatçı, ABD'li kompozitör Beach'in flüt ve piyano sonatlarını içeren bir CD kaydını henüz tamamlamıştır.



Plouvier, born in 1958 in Antwerp, Belgium, started being interested in music at the age of 10 as a hobby. He was very fond of playing flute and received awards in various competitions as a young talent.

Plouvier who graduated from the Royal Music Conservatory as the top graduate, took part in numerous orchestras as flutist and gave courses at the Music Academy. The artist who improved his solo career through performing classical and modern works has a rich repertoire ranging from Mozart, Takemitsu, Piazzolla and Schubert. He drew attention with his performances in Japan and released CDs apart from the concerts he gave in this country. His effort in improving his music vision and the importance he gave to cultural exchanges brought him to China where he

opened advanced courses, gave concerts and performed on television programs. He has just completed a CD, covering flute and piano sonatas of the American composer Beach.

HAKAN ALİ TOKER

Piyano Piano



Mersin’de 1976’da doğan Toker; müzik eğitimini, Bilkent Üniversitesi Müzik ve Sahne Sanatları Fakültesi’nde almış, İzlanda ve ABD’de devam etmiştir. Sanatçı, pek çok ülkede verdiği başarılı konserlerin yanı sıra radyo ve televizyon programlarına çıkmış, uluslararası basından olumlu eleştiriler almıştır.

Resitallerinde standart piyano repertuarının yanı sıra kendi bestelerini ve nadir çalınan klasik bestecilerin müziklerine yer veren sanatçı, 2000 yılından sonra bunlara doğaçlama ve dünya müziği çalışmalarını da eklemiştir. Sanatçının asıl önemli farklılığı ise interaktif doğaçlamaları sayesinde olmuştur. Bu doğaçlamaları, konser sırasında salonda bulunan dinleyicilerin önerdiği melodiler üzerine yapan sanatçı, ayrıca insanların telefon numaralarından müzik parçaları üretmekte; mizah, Toker’in tarzının önemli bir bölümünü oluşturmaktadır. Sanatçının bu doğaçlama tarzı, sessiz filmler için doğaçlama müzik çalışmaları ile ilginç seslendirmeler ortaya çıkmasını sağlamıştır. Piyanonun yanı sıra kanun, akordeon ve bir Rönesans klavyeli çalgısı olan klavikord çalan Toker, dansçılar, şairler, trapezciler, jonglörler, elektronik müzik ve multi-medya sanatçıları ile ortak projelerde yer almıştır.

Toker, born in 1976 in Mersin, studied music at the Faculty of Music and Performing Arts in Bilkent University and continued his studies in Iceland and USA. He not only gave successful concerts in several countries but also performed on radio and television programs which received positive criticism from the international press.

Besides his standard piano repertoire, Toker performs his own compositions and the works of classical composers that are rarely staged. In 2000, he also included improvisations and world’s music to his repertoire, but he made the most important difference with his interactive improvisations. He bases these improvisations on the melodies suggested by the audience, found in the hall during his concerts and also creates music by using their telephone numbers. Humor makes up the most important part of his style. His improvisation style caused to create improvisational music works for silent movies and interesting performances. Toker, who also plays kanun (zither), accordion and clavichord which is a Renaissance keyboard instrument, participated in joint projects together with dancers, poets, trapeze performers, jugglers, electronic music and multi-media performers.



CEM ANIL

Piyano Piano

Ankara'da 1996 yılında doğan Cem Anıl, müzik eğitimine 9 yaşında iken başlamıştır. Mikail Kolsa ve Janusz Sprotz ile çalışan Anıl, 10 yaşında iken doğaçlama çalmaya ve beste yapmaya başlamıştır. Klasik Batı Müziğinde besteci ve çağ ayrımı yapmadan her eseri yeni bir şeyler yakalamaya çalışarak dinleyen Anıl, rap, hip-hop vb müziklerden nefret ediyor ve bu tür müziklerin saldırganlığı tetiklediğine inanıyor. Bu nedenle de okulunda teneffüslerde klasik müzik çalınması için uğraş veriyor. Teniste çok başarılı bir sporcu olan sanatçının hobilerinden biri de fizik kitapları okumak. Bilim Şenliği'nde 1. olan Cem Anıl, 12 yaşında yaptığı proje ile TÜBİTAK-MEB ortak çalışması olan 'Bu Benim Eserim' yarışmasında finalist olarak ödüle layık görülmüştür.

Cem Anıl, born in 1996 in Ankara, started studying music when he was 9 years old. Anıl, who studied under Mikail Kolsa and Janusz Sprotz, began extemporizing and creating compositions at the age of 10. Anıl, listening to every work of Western Classical Music by trying to catch something new without discriminating neither on the composer nor the period, hates rap, hip-hop music, etc. and believes that such kind of music sets off aggression. That's why he makes bid for broadcasting classical music during breaks at school. He is a very successful sportsman and one of his hobbies is to read physics books. Cem Anıl, who ranked first at Science Festival, was honored with an award for his project, created at the age of 12, as the finalist of the competition 'Bu Benim Eserim (This is My Work)' which is a TUBITAK-MEB joint project.

AKYURT ÇOCUK KOROSU AKYURT CHILDREN'S CHOIR

Akyurt Çocuk Korusu, 1994 baharında Sevda Cenap And Müzik Vakfı tarafından Akyurt iköğretim Okulu öğrencilerinden oluşturulan bir grupla kurulmuştur. İlk çalışmalarını Fatma Bildiren ve Neslihan Alpuğan ile gerçekleştiren koro, aynı yılın Haziran ayında ilk konserini vermiştir. Çalışmalarını, Kasım 1994'den bu yana Pınar Alpay yönetiminde sürdüren koronun ilk ödülü, 22 Nisan 1996'da Ankara İl Milli Eğitim Müdürlüğü'nce düzenlenen Çocuk Şarkıları Koro Yarışması'nda aldığı ikincilik ödülü olmuştur. Bu başarısının ardından Türkiye Korolar Şenliği'ne katılarak 'Koro Disiplini - Sahne Sempatik Görünümü Başarı Ödülü' ve 'Cumhurbaşkanlığı Senfoni Orkestrası Müdürlüğü Teşvik Ödülü'ne layık görülmüştür. Bundan sonraki yıllarda da şenliğe aralıksız katılan koro, toplam sekiz ödülün daha sahibi olmuştur. 2005 yılında ise şenliğe on kez katılmıdan ötürü madalya ile ödüllendirilmiştir. Koro'nun bu şenlik dışında da kazandığı sayısız ödülü bulunmaktadır.

Ankara Radyosu'nda 1996'da bir bant kaydı gerçekleştiren Akyurt Çocuk Korusu, yurtiçinde verdiği başarılı konserlerin yanı sıra Macaristan'da Miskolc Oda Koroları Festivali ve Szerencs Gençlik Koroları Festivali'ne katılarak beğeni toplayan dört konser vermiştir.

22. Uluslararası Ankara Müzik Festivali'nde Yıldız İbrahimova ile konser veren koro, çocuklara müzik eğitimi vermenin yanı sıra sosyal ve kültürel gelişmelerine de önemli katkılarda bulunmaktadır.

Akyurt Children's Choir was founded by Sevda Cenap And Music Foundation with a group of students from Akyurt Primary School. The choir, whose initial studies were held under Fatma Bildiren and Neslihan Alpuğan, made its debut on June in the same year. The choir, carrying on its performances with Pınar Alpay since November 1994, received its first award at Children's Songs Choir Competition organized by Ankara Provincial Directorate for National Education by becoming the second prize winner. After this achievement, the Choir participated in Turkey Choir Festival and won "Choir

Discipline - Stage Sympathetic Appearance Success Award" and "Directorate of the Presidential Symphony Orchestra Encouragement Award". Choir, which attended this festival in the following years, received further eight awards and in 2005 it was honored with a medal for its attendance to the festival for ten

times. The Choir has numerous awards apart from the ones gained in the said-festival.

Besides its successful performances in Turkey, Akyurt Children's Choir, which made a record in 1996 at the Ankara Radio, gave four acclaimed concerts at Szerencs Youth Choir Festival and Miskolc Chamber Choir Festival in Hungary.

The Choir, which gave a concert with Yıldız İbrahimova at the 22nd International Ankara Music Festival, not only gives musical trainings to children but also contributes to their social and cultural development.



PINAR ALPAY YÜKSEL

Şef Conductor

1970 yılında doğan Yüksel, müzik eğitimini Hacettepe Üniversitesi Devlet Konservatuvarı Sahne Sanatları ve Opera Şarkıcılığı Bölümü'nde almıştır. Aynı zamanda Ankara Üniversitesi Siyasal Bilgiler Fakültesi İktisat Bölümü mezunu olan sanatçı, çeşitli okul ve dershanelerde müzik öğretmenliği yapmış, Ankara Çoksesli Korusu'nda yer almış ve koronun katıldığı uluslararası yarışma, festival organizasyonlarında aktif görev üstlenmiş, Ankara Çoksesli Müzik Derneği Genel Sekreterliği ve Yönetim Kurulu üyeliği yapmıştır.

Hollanda, Almanya, ABD ve Japonya'da müzikal birikimini geliştiren Yüksel, Sosyal Hizmetler ve Çocuk Esirgeme Kurumu Atatürk Çocuk Yuvası Korusu, Sevda-Cenap And Müzik Vakfı Kadınlar Korusu, Kara Kuvvetleri Çocuk Korusu'nun şefliğini yapmış, çeşitli uluslararası müzik seminerlerinde Türkiye'yi temsil etmiştir.

Halen Sevda-Cenap And Müzik Vakfı Basın ve Eğitim Sorumlusu olarak idari ve eğitsel görevini sürdürmekte olan Yüksel, 2004 yılından bu yana kurucusu olduğu Sevda-Cenap And Müzik Vakfı Proje Çocuk Korusu'nun şefliğini de yürütmektedir. UNESCO Türkiye Milli Komisyonu Müzik İhtisas Komitesi üyeliği yapmış olan Pinar Alpay Yüksel, Uluslararası Koral Müzik Federasyonu Şefler Komisyonu'nda Türkiye'yi temsil etmekte 1994'ten bu yana Akyurt Çocuk Korusu şefliğini yürütmektedir.



Yüksel, born in 1970, studied music at Hacettepe University State Conservatory in the Department of Performing Arts and Opera Singing. She also graduated from the department of economics, Faculty of Political Sciences at Ankara University, worked as a music teacher in various schools and training institutions, performed with Ankara Polyphonic Choir, served actively at international competitions, festival organizations to which the choir attended and worked as the General Secretary and Board Member of Ankara Polyphonic Music Foundation.

Yüksel, who improved her musical background in Holland, Germany, USA and Japan, conducted Atatürk Nursery School Choir of the Social Services and Child Protection Agency, Sevda-Cenap And Music Foundation Women's Choir, Children's Choir of the Land Forces and represented Turkey in various international music seminars.

Yüksel, who fulfills her administrative and scholastic duties as the Press and Training Responsible of Sevda-Cenap And Music Foundation, has been working as the conductor of Sevda-Cenap And Music Foundation Project Children's Choir which she founded in 2004. Pinar Alpay Yüksel, who served as the Music Specialization Committee Member of the Turkish National Commission for UNESCO, represents Turkey in the Conductors' Commission of the International Choral Music Federation and has been conducting Akyurt Children's Choir since 1994.

24

Nisan April
Cuma Friday

Milli Eğitim Bakanlığı
Şura Salonu
20.30
Congress Hall of the
Ministry of
National Education
8.30 pm

*Dans
Dance*

Dansçılar

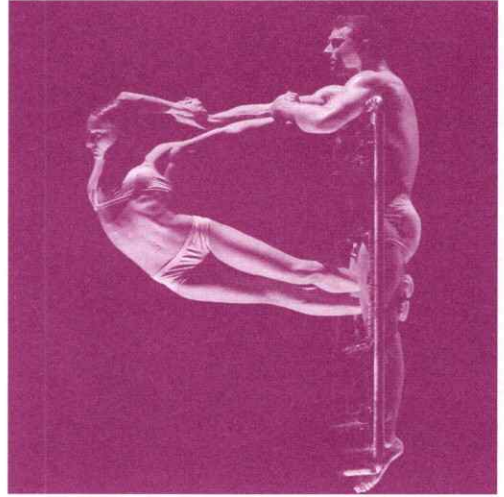
Maria Agatiello, Paolo Benedetti,
Eleonora Di Vita, Serena Rampon,
Marco Ticli , Marco Zanotti

Müzik *Music*
Çeşitli Besteciler

Kostüm *Costume*
Sara Costantini, Antonio Oliver,
Caterina Rizzo

Işık *Light*
Andrea Mostachetti

KATAKLÒ



Yapım *Producer*
KA SRL

Yaratıcı *Creator*
GIULIA STACCIOLI

Koreografi *Choreography*
**GIULIA STACCIOLI
JESSICA GANDINI**



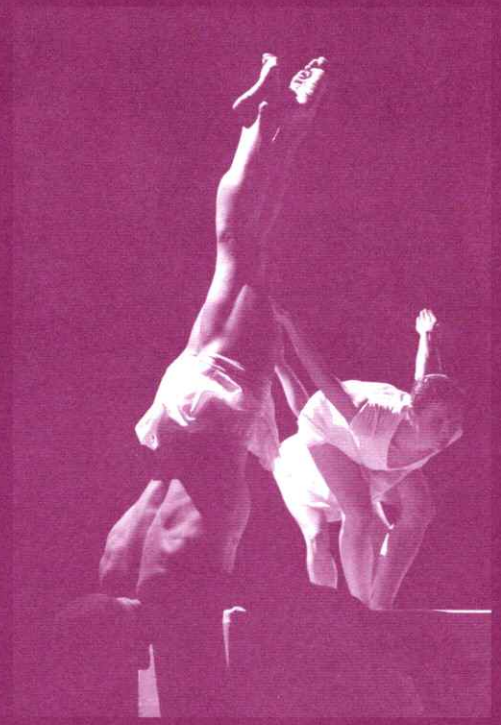
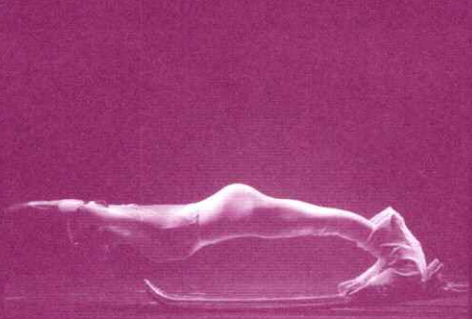
TEPE İNŞAAT, İTALYAN KÜLTÜR MERKEZİ-ANKARA ve YANKI'nın katkılarıyla
Supported by contributions from TEPE CONSTRUCTION, ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DI ANKARA and YANKI

KATAKLÒ

Topluluk yaklaşık on yıl önce kurulmuş ve bu süre içinde izleyicilerini büyüleyen farklı ve çarpıcı disiplinlerin bir karışımı olarak sahneye çıkmıştır. Kataklo, başka bir deyişle dansı, sporu ve şiiri harmanlayan bir topluluktur.

Giulia Staccioli'nin sezgi ve yaratıcılığında doğan Kataklo Topluluğu, önsözlerini değiştirerek ve dilini geliştirerek spor ve tiyatro imgelemine yeniden keşfetmiştir. Dans hareketlerini ve beden gücünü birlikte kullanan ilk İtalyan kökenli topluluktur.

Her zaman farklı ve eşsiz senaryolar sergileyen Topluluk, dünya çapında sahnemelerini tutkuyla gerçekleştirmekte, önemli festivallerde yer almaktadır.



The ensemble was founded approximately ten years ago and took stage as a mixture of different and impressive disciplines, alluring its audience since the day of its foundation. In other words, Kataklo is a company combining dance, sport and poetry.

Born from the intuition and creativity of Giulia Staccioli, Kataklo Company has reinvented the imagination of sport and theatre through exchanging its visions and developing its language. It is the first Italian company experimenting the mixture of dance gestures and gym strength.

The Company whose scenarios are always different and unique has been performing with passion all over the world and attending famous festivals.

25 Nisan April
Cumartesi Saturday

Milli Eğitim Bakanlığı
Şura Salonu
19.30
Congress Hall of the
Ministry of
National Education
7.30 pm

Klasik
Classical

PROGRAM PROGRAMME

S. BARBER	Adagio ,Yaylı Çalgılar için, op 11
F. MENDELSSOHN	Yaylı Çalgılar İçin Re majör Senfoni, No:8, "Trauermusik"
P. HINDEMITH	Viyola ve Yaylı Çalgılar Orkestrası için Matern Müziği
A. VIVALDI	Dört Mevsim (Mevsimler) Op. 8 La primavera / İlkbahar, Mi Majör. Allegro, Largo e pianissimo sempre, Danza pastorale (Allegro) L'estate/ Yaz , Sol Minör Allegro non molto, Adagio – Presto, Presto L'autunno / Sonbahar, Fa Majör Allegro, Adagio molto, Allegro L'inverno / Kış , Fa Minör

WIENER KAMMERSYMPHONIE



Şef Conductor
MATTHIAS MAURER

Keman Violin
ATILLA ALDEMİR



Mercedes-Benz

MERCEDES-BENZ TÜRK A.Ş.'nin katkılarıyla
Supported by contributions from MERCEDES-BENZ TÜRK A.Ş.

WIENER KAMMERSYMPHONIE

Wiener Kammer-symphonie, çeşitli orkestralarda ve oda müziği topluluklarında icralar sergileyen önemli müzisyenlerin bir araya gelmesinden oluşan bir oda orkestrasıdır. Bu özel birliktelik ile bireysel çarpıcı sanatsal deneyimler ortak bir yapıda buluşmaktadır.

“Yeni ile Geleneği” bir arada sunan orkestra, Viyana klasikleri ve 21. yüzyıl müziklerinden oluşan zengin bir repertuarı seslendirmektedir.

Wiener Kammer-symphonie dinleyicileri tarafından beğenilen CD kayıtları gerçekleştirmekte ve halen dünya çapında üstün ve başarılı performanslar sergilemektedir.

Wiener Kammer-symphonie is a chamber orchestra gathering notable musicians who are performing with various orchestras and chamber ensembles. This special cooperation combines individually stunning artistic experience in one concerted output.

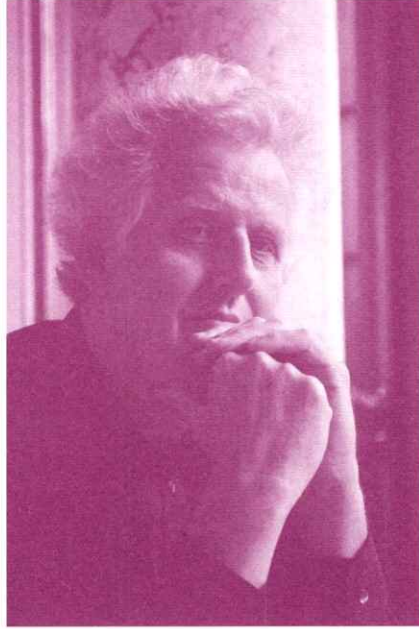
The orchestra which combines “Innovation and Tradition” presents a rich repertoire ranging from Viennese classics to the music of the 21st century.

Wiener Kammer-symphonie releasing CD recordings, acclaimed by its audience, has still been staging brilliant and successful performances worldwide.

MATTHIAS MAURER

Şef Conductor

1948 yılında Basel’de doğan Maurer, Paris, Zürih ve Würzburg üniversitelerinde edebiyat ve dil bilimi eğitimi almıştır. Cenevre Konservatuvarı’nda ise Corrado Romano’dan keman dersleri alan sanatçı, “Premier Prix de Virtuosité” ödülünü alarak şeref derecesiyle mezun olmuş, 1979 ve 1980 yıllarında Orshestre du Capitole ve Royal Concertgebouw Orkestra’nın birinci keman sanatçısı olarak seçilmiştir. İstanbul Devlet Orkestrası, Krasnoyarsk Philharmonic, Hollanda Radyo Orkestrası ve Londra Oda Müzisyenleri gibi pek çok toplulukla solo performanslar sergileyen sanatçı ayrıca Bern Senfoni Orkestrası, Orchestra della Svizzera Italiana, İstanbul Devlet Orkestrası, Prag Oda Orkestrası, Biel Senfoni Orkestrası, Slovak Sinfonietta, Krasnojarsk Devlet Orkestrası ve sayısız önemli filarmoni orkestrasının şefliğini yapmıştır. İsviçre Lugano Radyo Orkestrası ile kayıt çalışmaları bulunan Maurer, halen dünya çapında turnelere ve festivallere katılarak başarılı performanslar sergilemektedir.



Maurer, born in 1948 in Basel, studied literature and linguistics at the universities of Paris, Zurich and Würzburg. He started taking violin courses from

Corrado Romano at the Conservatory in Geneva and graduated with “Premier Prix de Virtuosité” with distinction. In 1979 and 1980 he was appointed the first principal viola of Orchestre du Capitole and Royal Concertgebouw Orchestra. Besides performing as a soloist with several ensembles such as the Istanbul State Orchestra, Krasnoyarsk Philharmonic, Dutch Radio Orchestra and the London Chamber Players, he conducted Bern Symphony Orchestra, Orchestra della Svizzera Italiana, İstanbul State Orchestra, Prague Chamber Orchestra, Symphony Orchestra Biel, Slovak

Sinfonietta, State Orchestra Krasnojarsk and several major philharmonic orchestras. Maurer who has recordings with the orchestra of the Swiss Radio in Lugano has still been participating in tours and festivals around the world, presenting acclaimed performances.

ATILLA ALDEMİR

Keman Violin

İstanbul'da 1975 yılında doğan sanatçı, müzik eğitimini Mimar Sinan Üniversitesi Devlet Konservatuvarı'nda almıştır. Eczacıbaşı Vakfı Bursunu kazanarak daha sonra Almanya'da müzik eğitimine devam eden Aldemir, başarılı çizgisini sürdürmüştür, önemli derecelere layık görülmüş, kazandığı yeni burslarla müzik dünyasının önemli isimleri ile çalışma fırsatı yakalamıştır. 2007 yılında Uluslararası 14. Johannes Brahms Yarışması keman kategorisinde ikincilik ve iki özel ödül kazanan Aldemir, aynı yarışmanın 2008 yılı viyola kategorisinde üçüncülük ve en iyi çağdaş eser yorumu ödülüne layık görülerek, bu yarışmanın tarihinde beş ödüle sahip tek yarışmacısı unvanına sahip olmuştur.

Keman yarışmalarında sayısız ödüle sahip olan ve son altı yıldır Viyana'da yaşanan sanatçının, 2009 yılı başında heyecan verici bir konser programı olmuştur: Sanatçı, 31 Ocak 2009'da daimi solisti olduğu Berlin Filarmoni Orkestrası ile yine orkestranın salonunda Çaykovski, Mozart ve Paganini'nin keman konçertolarını tek konserde seslendirdiği, adeta bir konser maratonu gerçekleştirmiştir.

Aldemir, konserlerinde 1840 yapımı J. B. Vuillaume keman ve 1560 yapımı Zanetto Peregrino viyola ile çalmaktadır.

Atilla Aldemir, born in 1975 in Istanbul, studied music at the State Conservatory of Mimar Sinan University. After receiving the Scholarship of Eczacıbaşı Music Foundation, he continued his music education in Germany. Owing to his successful performances, he was deemed worthy of notable degrees and had the chance to perform with

important names of the music world by means of new scholarships, he was awarded. Aldemir, who became the second winner and received two special awards at the International 14th Johannes Brahms Competition in 2007, was the third winner of the same competition in 2008 and received the prize for the best contemporary music interpretation in viola category. He became the only competitor, winning five awards, in the history of the competition.

Aldemir, who has been living in Vienna for the last six years and winning numerous awards in violin competitions, staged an enthusiastic concert program at the beginning of 2009. He

almost ran a concert marathon together with the Berlin Philharmony Orchestra where he has been serving as the permanent soloist since January 31, 2009, and performed the violin concertos of Tchaikovsky, Mozart and Paganini in the hall of the orchestra in a single concert.

Aldemir is using a 1840 J. B. Vuillaume violin and a 1560 Zanetto Peregrino viola in his concerts.



M

27

Nisan April
Pazartesi Monday

Milli Eğitim Bakanlığı
Şura Salonu
20.30
Congress Hall of the
Ministry of
National Education
8.30 pm

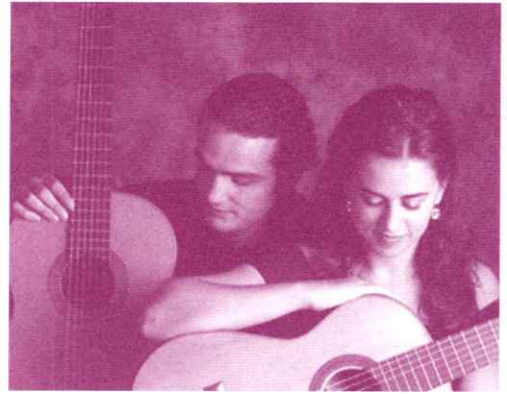
Klasik
Classical

PROGRAM PROGRAMME

M. DE FALLA	Danza Española N° 2 from "La Vida Breve" *
	Danza de los Vecinos from "El Sombrero de Tres Picos" *
	Danza de la Molinera from "El Sombrero de Tres Picos" *
I. ALBÉNIZ	Mallorca *
C.B.BALBASTRE	La de Caze *
	La D'Héricourt *
	La Suzanne *
A. PIAZZOLLA	Otoño Porteño *
M. M. PONCE	Intermezzo *
A. E. GINASTERA	Danzas argentinas *
	I. Danza del viejo boyero
	II. Danza de la moza dolosa
	III. Danza del gaucho matrero

*Düz.: Muzurakis & Prieto

DUO MELIS



Gitar Guitar
SUSANA PRIETO

Gitar Guitar
ALEXIS MUZURAKIS

NCY Ltd. Şti



NCY ve İSPANYA BÜYÜKELÇİLİĞİ'nin katkılarıyla
Supported by contributions from NCY and EMBASSY OF SPAIN

DUO MELIS

1999 yılında Susana Prieto ve Alexis Muzurakis tarafından kurulan Duo Melis, Yunanistan'da düzenlenen Uluslararası Volos Gitar Festivali'nde ilk konserini vermiştir.

Prieto ve Muzurakis, birlikte 1999 yılında Uluslararası Frechen Gitar Duo Yarışması'nda birincilik ödülü, 2000 yılında Montelimar Gitar Duo Yarışması ve XXI. Uluslararası Gitar Duo Yarışması "Mauro Giuliani"de birincilik, 2001 yılında Leipzig Oda Müziği Yarışması'nda ve Uluslararası Paris Gitar Duo Yarışması'nda birincilik gibi önemli başarılarla imza atmış ve pek çok ödül kazanmıştır. Uluslararası Oda Müziği Yarışması "Gaetano Zinetti"de kayıt ödülü olan "Citta di Verona"ya layık görülen sanatçılar, 2003 yılında ilk CD kaydını gerçekleştirmiştir.

Önemli orkestralarla çalmış olan Duo Melis, uluslararası festivallere katılmakta, ritmik esneklikleri ve seçkin repertuvarları ile başarılı performanslar sergilemektedir.

Duo Melis was founded in 1999 by Susana Prieto and Alexis Muzurakis and made their debut at the International Volos Guitar Festival in Greece.

Prieto and Muzurakis won numerous prizes and signed under important achievements including the first prize at the International Frechen Guitar Duo Competition in 1999, Montelimar Guitar Duo Competition and the XXI International Guitar Duo Competition "Mauro Giuliani" in 2000, Duo/Ensemble prize at the Leipzig Chamber Music Competition and first prize at the International Paris Guitar Duo Competition in 2001. In 2003 they recorded their first CD after winning the recording prize "Citta di Verona" at the International Chamber Music Competition "Gaetano Zinetti".

Guitar Duo Melis which performed with notable orchestras goes on attending international festivals and presenting acclaimed performances with rhythmic flexibility and elegant repertoire.

M

28

Nisan April
Salı Tuesday

Milli Eğitim Bakanlığı
Şura Salonu
20.30
Congress Hall of the
Ministry of
National Education
8.30 pm

Klasik
Classical

PRAG WIND QUINTET



PROGRAM PROGRAMME

- A. REJCHA Üflemeli Beşli (Wind Quintet)
Mi bemol major, Op.88 No 2
- B. MARTINŮ Obua, Klarinet ve Fagot için
Dört Madrigal
(Four Madrigal n. 2 and n. 3
for Oboe, Clarinet and Basson)
- J. HAYDN Divertimento, Si bemol major
- W. A. MOZART Divertimento, Fa major, KV 213
- V. TROJAN Çek Halk Şarkıları Temaları
Üzerine Üflemeli Beşli-
(Wind Quintet on themes of
the Czech folk songs)

Flüt *Flute*

JAN MACHAT

Obua *Oboe*

JURIJ LIKIN

Klarinet *Clarinet*

VLASTIMIL MAREŠ

Fagot *Bassoon*

MILOŠ WICHTERLE

Korno *Horn*

JAN VOBOŘIL

EU2009.CZ Czech Presidency
of the European Union 2009

ÇEK BÜYÜKELÇİLİĞİ'nin katkılarıyla
Supported by contributions from EMBASSY OF CZECH

PRAG ÜFLEMELİ ÇALGILAR BEŞLİSİ PRAGUE WIND QUINTET

1928 yılında obua sanatçısı ve şef Václav Smetáček tarafından kurulan Prag Üflemeli Çalgılar Beşlisi, 1968 yılında Jan Hecl'in yönetiminde tekrar konserler vermeye başlamıştır.

Yılın en iyi uluslararası kayıt çalışması dalında 1999 Fransız Choc du Monde de la Musique unvanını alan topluluk, uluslararası bir ün kazanmış Francis Poulenc ve Jean Francaix'in müziklerinden oluşan kayıtları ile Repertoire ve Diapason dergilerince üstün derecelere layık görülmüştür.

Prag Üflemeli Çalgılar Beşlisi; Avrupa, ABD ve Japonya'da pek çok konser vermiş, seçkin sanatçılara ev sahipliği yapmıştır. Yetenekli müzisyenlerden oluşan topluluk, düzenli olarak Avrupa ve ABD'de düzenlenen önemli müzik festivallerine davet edilmektedir.

The Prague Wind Quintet, founded in 1928 by oboist and conductor Václav Smetáček , recommenced its concert activities in 1968 under the baton of Jan Hecl.

The ensemble, which was granted numerous awards such as 1999 French Choc du Monde de la Musique for the best international recording of the year, achieved recognition at international level and received top ratings by music publications Repertoire and Diapason for recordings of music by Francis Poulenc and Jean Francaix.

The Prague Wind Quintet has given several concerts throughout Europe, USA, Japan and hosted distinguished guest performers. The ensemble, consisted of gifted musicians, is regularly invited to perform at prominent music festivals in Europe and USA.

JAN MACHAT

Flüt *Flute*

1987 yılından bu yana Çek Filarmoni Orkestrası'nda flüt sanatçısı olarak yer alan Machat, 1997-2000 yılları arasında Prag Konservatuvarı'nda dersler vermiş Carlsbad'da düzenlenen "Young Podium" festivalinde sanat yönetmeni olarak görev yapmıştır.

Jan Machat, who has been performing as the flutist of the Czech Philharmonic Orchestra since 1987, gave lessons at the Prague Conservatoire between 1997-2000 and served as the artistic director of the festival "Young Podium" in Carlsbad.

JURIJ LIKIN

Obua *Oboe*

Pek çok ulusal ve uluslararası yarışmada birincilik kazanan sanatçı, Prag Filarmoni'de solo/baş obuacı olmuş; kısa bir zaman sonra Prag Senfoni Orkestrası'nda aynı göreve getirilmiştir.

Jurij Likin, the winner of several national and international competitions, became the solo/principal oboist of the Prague Philharmonia and soon appointed to the same position in the Prague Symphony Orchestra.

VLASTIMIL MAREŠ

Klarnet *Clarinet*

Önemli uluslararası yarışmalarda seçkin ödüller kazanan sanatçı, Prag Müzik ve Sahne Sanatları Akademisi'nden mezun olmuştur. Avrupa, Amerika ve Japonya'da solist ve oda sanatçısı olarak konserler veren Mareš, halen Prag Senfoni Orkestrası'nda solo/baş klarnet sanatçısı olarak ve Prag Müzik Akademisi'nde profesör olarak görev yapmaktadır.

Vlastimil Mareš, who received distinguished awards at notable international competitions, graduated from the Academy of Music and Performing Arts in Prague. He performed as soloist and chamber musician in many countries throughout Europe, USA and Japan. Mareš holds the position of solo/principal clarinetist in the Prague Symphony Orchestra at the moment and works as a professor at the Academy of Music in Prague.

MILOŠ WICHTERLE

Fagot Bassoon

Özel yeteneğine bağlı olarak 15 yaşında Prag Müzik ve Sahne Sanatları Akademisi'ne kabul edilen sanatçı, Polonya, Almanya ve Çek Cumhuriyeti'nde düzenlenen yarışmalarda pek çok ödüle layık görülmüştür. Wichterle, solist olarak performanslar sergilemekte, çeşitli oda topluluklarıyla çalmaktadır.

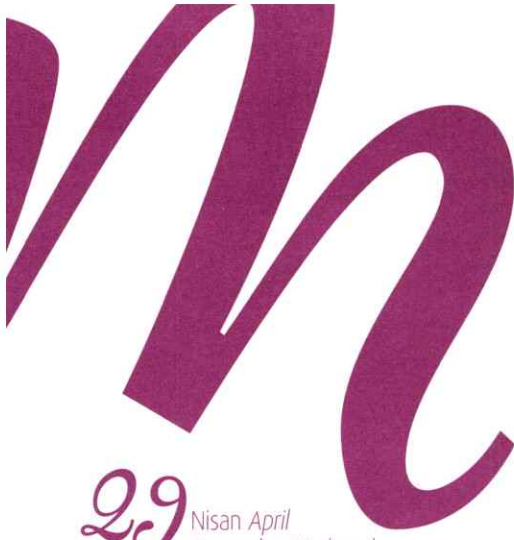
Miloš Wichterle, who was accepted to the Prague Academy of Music and Performing Arts at the age of 15 due to his exceptional talent, won several awards at the competitions in Poland, Germany and the Czech Republic. He performs as soloist and works with various chamber ensembles.

JAN VOBOŘIL

Korno Horn

Pek çok ulusal yarışmada birinci olan ve prestijli uluslararası yarışmalarda onursal belgelere layık görülen sanatçı, Brno Konservatuari'ndan ve Prag Müzik ve Sahne Sanatları Akademisi'nden mezun olmuştur. Vobořil, 1994 yılından bu yana Prag Filarmoni kadrosunda solo/baş borazan sanatçısı olarak yer almaktadır.

Jan Vobořil who is the winner of several national competitions and owner of honorable diplomas, given at the prestigious international competitions, is a graduate of the Brno Conservatoire and Academy of Music and Performing Arts in Prague. Since 1994, Vobořil has been performing as the solo/principal horn player of the Prague Philharmonia.



29 Nisan April
Çarşamba Wednesday

30 Nisan April
Perşembe Thursday

Milli Eğitim Bakanlığı
Şura Salonu
20.30
Congress Hall of the
Ministry of
National Education
8.30 pm

Klasik
Classical

PROGRAM PROGRAMME

BORIS PAPANDOPULO
AMFITRION, overture to opera

L. BEETHOVEN
Keman Konçertosu, Re major, op. 61

S. RACHMANINOV
Senfoni No. 2 , Mi minor, op. 27
Allegro non molto,Largo, Allegro

ZAGREB FİLARMONİ ORKESTRASI ZAGREB PHILHARMONIC ORCHESTRA



Şef ve Solist *Conductor and Soloist*
SHLOMO MINTZ

ZAGREB FİLARMONİ ORKESTRASI ZAGREB PHILHARMONIC ORCHESTRA

Hırvatistan'ın en tanınmış orkestrası olan Zagreb Filarmoni Orkestrası, 1871 yılında kurulmuştur. 2003 yılından bu yana şefliğini Vjekoslav Sutej'in yaptığı orkestra, Lorin Maazel, Zubin Mehta, gibi ünlü pek çok şefin yönetiminde başarılı icralar sergilemiş; çok sayıda önemli enstruman ve vocal solistlere de eşlik etmiştir.

Zagreb Filarmoni Orkestrası; Viyana, St. Petersburg, Tokyo, Nagoya, Kawasaki, Kyoto, Osaka ve Meksika dahil dünya çapında pek çok başarılı konser gerçekleştirmiş; Vienna Musikverein Golden Hall, Konzerthaus Big Hall, Opera City Music Hall, Kyoto Concert Hall, Izumi Hall ve Muza Kawasaki Symphony Hall gibi prestijli salonlarda dinleyicilerle buluşmuştur.

Zagreb Philharmonic Orchestra, the best-known orchestra of Croatia, was founded in 1871. The Orchestra, which has been led by Vjekoslav Sutej since 2003, staged successful performances under the batons of several renowned conductors such as Lorin Maazel and Zubin Mehta. The orchestra was also accompanied by numerous notable instrumental and vocal soloists.

Zagreb Philharmonic Orchestra gave several successful concerts throughout the world including Vienna, St. Petersburg, Tokyo, Nagoya, Kawasaki, Kyoto, Osaka, Mexico and met with its audience at prestigious halls such as the Golden Hall of the Vienna Musikverein, Big Hall of Konzerthaus, Opera City Music Hall, Kyoto Concert Hall, Izumi Hall and Muza Kawasaki Symphony Hall.

SHLOMO MINTZ

Şef ve Keman *Conductor and Violin*

Moskova'da 1957 yılında doğan sanatçı, ünlü bir keman virtüözü ve şeftir.

İlk konserini 11 yaşında veren Mintz, 16 yaşında ise Pittsburgh Senfoni Orkestrası ile Carnegie Salonu'nda çalmıştır. 18 yaşında sanatsal çalışmalarına şefliği de ekleyerek dünya çapında pek çok ünlü orkestrayı yöneten sanatçı, 1989 yılından 1993 yılına kadar İsrail Oda Orkestrası'na Müzik Danışmanı olarak hizmet vermiş, 1994 yılında ise Maastricht Senfoni Orkestrası'nın Sanat Danışmanlığı ve Baş Misafir Şefliği görevine getirilmiştir.

Negev Ben-Gurion Üniversitesi tarafından Fahri Doktorluk Derecesi'ne layık görülen Mintz, Premio Accademia Musicale Chigiana, Diapason D'or, Grand Prix du Disque, Gramophone Award ve Edison Award gibi pek çok ödül kazanmıştır.

Keshet Eilon Uluslararası Keman Ustalık Kursu'nun kurucularından biri olan sanatçı, 2008 yılında Zagreb Filarmoni Orkestrası'nın Baş Misafir Şefi seçilmiştir.

Shlomo Mintz who was born in 1957 in Moscow is a famous violin virtuoso, and conductor.

He gave his first concert at the age of 11 and performed at the Carnegie Hall with the Pittsburgh Symphony Orchestra when he was 16. At the age of 18, Mintz added the role of conducting to his artistic endeavours and leded acclaimed orchestras worldwide. He was the Music Advisor of the Israel Chamber Orchestra from 1989

to 1993 and in 1994 he was assigned as the Artistic Advisor and Principal Guest Conductor of the Maastricht Symphony Orchestra.

Mintz, who was granted Honorary Doctorate Degree by the Ben-Gurion University of Negev, received several awards such as Premio

Accademia Musicale Chigiana, Diapason D'or, Grand Prix du Disque, Gramophone Award and Edison Award.

Mintz, one of the founders of the Keshet Eilon International Violin Mastercourse, was assigned as the Principal Guest Conductor of the Zagreb Philharmonic Orchestra in 2008.



MEB ŞURA SALONU
KOLTUĞA "AD YAZDIRAN" SANATSEVERLER

The artlovers
"who have printed names" on the seat
of the Ministry of National Education Congress Hall

(Alfabetik Sıralama *In Alphabetic Order*)
(30 Ocak 2007 tarihi itibarıyla *As of 30 January 2007*)

Fatoş Abla
Ayşe-Necdet Adabağ
Muzaffer Adıyaman
Zehra Adıyaman
Celal Ağaoglu
Galibe Akademi
Mehmet Akademi
Bülent Akarcalı
Monique Akarcalı
Mine Akay
Demet Akbağ
Nihat Akbaş
Erkut Akbay
Nadide Akbay
Fezullah Akben
Fevziye Akbulut
Hüseyin Akbulut
Fatma Fidan Akcengiz
Cevdet Akçalı
Ümit Akçalı
Adviye Akçavlan
Arif Zeki Akçavlan
Fuat Deniz Akdur
Tülay Şengül Akdur
Ümit Akdur
Çağrı Aker
Melis Aker
Yüksel Aker
Burçak Akıman
Hamdi Akın
Erdogan Akkan
Ezgi Akkan
Yüksel Akkan
Ayşe İnci Akkor
Ali Akman
Saba Akman
Sevim Akman
Güzin Akova
İsmet Akova
Mustafa Akova
Nesrin Akova
Nurhan-Oğuzhan Akova
Necati Akpınar
Benkür Aksoy
Dursun Aksoy

Kadir Aksoy
Muammer Aksoy
Muzaffer Aksoy
Jale-Ziya Aktaş
Aptülahat Akşin
Hacer Akşin
Ateş Akyüz
Melih Alaçam
Hülya Yıldız Alan
Nuri Alan
Ferzan Alp
Sedat Alp
Hasan Alparslan
Seyhan Alparslan
Seval Alpay
Fatma Alpengin
Ayçe Alptekin
Kutlay Alpugan
Neslihan Alpugan
Erdem-Salim Alpyürük
Mehmet Kemal Altay
Sabiha Alluğ
Nur Altun
Selçuk Altun
Atilla Altıkat
Zeynep Altınordu
Nural Alımur
Fatma Alver
A. Namık Ambarcıoğlu
Fatma-Nezvat Ambarcıoğlu
Mehmet Cenap And
Sevda And
Serap Antepli
Edibe-Şemsettin Apaydın
Hürriyet Apaydın
Mustafa Apaydın
Gönül Aral
Gültekin Aral
Nesip Aral
Gönül-Ali Arı
Tecelli Arı
Ayla-Hüsni Arıcı
Ayşe Saadet Arıkan
Engin Arıkan
Kernal Arıkan

Şarik Arıyak
Ahmet Arman
Kerim Arman
Mediha Arman
Deniz Arman Gelenbe
Mehmet Artun
Meriç Artun
Dijan Güneş Asete
Elmas Güneş Asete
Ezgi Ertürkan Asete
Lütfi Güneş Asete
Ufuk Güneş Asete
Yağmur Ertekin Asete
Mine Asmaz
Yaşar Selim Asmaz
Nazım Ata
Neriman Ata
Pakize Evşen Ata
Fahri Atabaş
Namiye Atabaş
Tan Atac
Pınar Atakent
Yücel Atakent
Fahir Atakoglu
Tülin Atakoglu
Hamid H. Ataman
Şefika Ataman
Özberk-Müjgan-Doga-Güneş Atay
Ayşen Atıoğlu
Gülşen Atıoğlu
Ethem Atıncı
Ersan Avcı
Oğuz Avdan
Türkan Avdan
Zeynep Ayanoğlu
Yavuz Aydar
Melahat-Hüseyin Aydemir
Ayşen Aydın
Hayri Aydın
İşıl Aydın
Nurşen Aydın
Güler Aydiner
Mehmet Aydiner
Nirvana Aydiner
Ömer Aydiner

Tuvana Aydiner
Tuvana Aydiner
Duygu Aykal
İmren Aykut
Dilek Yüksel Ayla Yiğit
Engin Ayman
Fusun Ayman
Gülseren Aytaç
Ferda Aytan
Bayazıt Bağcı
Neyire Bakır
Nuh Nadi Bakır
Batu Cem Bal
Beşir Balcıoğlu
Kemal Balkaner
Nuran Balkaner
Galip Balkar
Ali Nihat Baran
Engin Baran
Beyhan Barlas
Nesteren Barlas
Ecmel Barutçu
Günseli Barutçu
K. Yavuz Batum
Betil Başegmezler
Nejat Başegmezler
Ali N. Başman
Aslı Başman
Cevza Başman
Elif Başman
Hüseyin Avni Başman
Mehmet A. Başman
Murat A. Başman
Nazan Başman
Sevgi Başman
Ümmü Gülsüm Başman
Zeynep Başman
Ayşe Cevza Başman And
Güngör Başol
Mehmet Baydar
Mustafa Baykal
Dellil Bayraktaroğlu
Fatma Bayraktaroğlu
Kamile Bazman
Arzu Bear

Joshua Bear
Ayça Bekin
İlter Bekin
Yurdagül Benice
Kağan Benice
Ahmet Benler
Müşfik Benlioğlu
Zülâl Benlioğlu
Maria U. Berent
Refii S. Berent
Gizem Berk
Nükhet Berk
Nil Torhan Berke
Sevgi Berkel
İzzet Berkel
Murat Berker
Suna-Erol Berker
Ayşe Nur Berki
Nüzhet Berkin
Evin-Nejat Berkmen
Bülent Berksan
Günseli Berksan
Münevver Bertan
Vural H. Bertan
Ahmet Biçer
Sevim Biçer
Belgin Bilgiç
Aytekin Bilgin
Nuran Bilgin
Afife Jale Bilkur
Ali Şefik Bilkur
Âli Binkaya
Yasemin Binkaya
İsmail Bircan
M. Özalp Birol
Ayşe Birsal
İsmet Birsal
Leman Boğaç
Oktay Boğaç
Rasim Boğaç
Lütfü Bostancı
Muzaffer Bostancı
Metin Bostancıoğlu
Yüksel Bostancıoğlu
Serpil Bozer
Yüksel Bozer
Ayhan Bozkurt
Elif Bozkurt
Ferzan Bozkurt
Hale Bozkurt
Ömer Bozkurt
Saffet Bozkurt
Selçuk Bozkurt
Sigrunn Bozkurt

Nancy Börekçi
Leyla Bucak
Mehmet Buçukoğlu
Onur Buçukoğlu
Yıldız Buçukoğlu
Eda Buharalı
Remzi Buharalı
Işıl Bulut
Ufuk Bulut
Burçin Büke
Ataol Büyükbörekçi
Mengü Büyükdavras
Semay Büyükdavras
Münevver Büyükpamukçu
Nebil Büyükpamukçu
Cihan Can
Erol Can
Fatoş Canborgil
Deniz Caner
Faik Canselen
Neşe-Birant Canselen
Sinan Faik Canselen
Şükran Canselen
Taha Carım
Oktar Cirit
Nusret Cömert
Suna Coşkun
Bora Coşkuner
Bülent Coşkuner
Zerrin Coşkuner
Aytekin Coşkunoğlu
Ayten Coşkunoğlu Bear
Kâmil Coşkunoğlu
İffet Coşkunoğlu
Cevdet Çağan
Güngör S. Çakırgil
İlter Çakırgil
Utku Çakırözler
Sevim Çalışıcı
Tahir Çalışıcı
Yavuz Çalışkan
İsa Çapanoğlu
İsmail R. Çapanoğlu
A. Figen Çarmıklı
A. Nermin Çarmıklı
Ceyda Çarmıklı
Eda Çarmıklı
Erol Çarmıklı
E. Sabri Çarmıklı
F. Nilgün Çarmıklı
Gamze Çarmıklı
Gözde Çarmıklı
Gürhan Çarmıklı
Gürol Çarmıklı

M. Oğuz Çarmıklı
Nurettin Çarmıklı
Oğuzhan Çarmıklı
Türkan Çarmıklı
İbrahim E. Çavuşoğlu
Gürkan Çelebican
Özcan Çelebican
İsmet Çenesiz
Ayten Çerçel
Rıza Çerçel
Ayhan Çetin
Ayşe Çiğ
Atilla Çınar
Adem Çiçek
Neva Çiftçioğlu
Vefa Çiftçioğlu
Can Kaya Çil
Fatma Çizmeli
Şevket Çizmeli
Yılmaz Çolpan
Mustafa Çopur
Günsu Dağistanlı
Ege Dai
Oktay Dalaysel
Hande Dalkılıç
Peter Davies
Ertan Dedeoğlu
Görkem Dedeoğlu
İlkay Dedeoğlu
Bahadır Demir
Özgün Çalışkan-Orkun Kemal Demirağ
Alp Demireller
Dinç Demireller
Dicle Demirhan
Birsan Demiriz
Cavit Demirsoy
Deniz Derelioğlu Özütürk
Öner Dinçer
Semra Dinçer
Yıldız-Fuat Diriker
Anne Dismorr
Şerife C. Doğan
Zafer Doğan
Meltem Doğanay
Nedime Doğay
Evin Doğukan
Mehmet A. Doğukan
Bahar Dördüncü
Ufuk Dördüncü
Yeşer Dördüncü
Murat Dorkip
Aykut Duatepe
Leyla Duatepe
Aysel Dural

Bahri Dursun
Kadir Dursun
Muhiddin Dürrüoğlu
Muhittin Dürrüoğlu Demiriz
Cevdet Düşmez
İnci Düşmez
Bülent Ece
Ayşe Ediz
M. Yüksel Eginli
N. Nur Eginli
Emine Eke
Kazım Eke
M. Atıl Ekemen
Atilla Ekin
Bali Fırat Ekin
Bilge Fırat Ekin
Bleda Ekin Gümüşer
Deniz Advıye Ekin
Derya Ekin
Emre Ekin
Gülşan Ekin
İhsan Ekin
Örge Ekin
Özge Ekin
Raquel Vassallo Ekin
Sabahat Ekin
Sıla Fırat Ekin
Tuna Ekin
Tunca Ekin
Ekin Ailesi
Ekin Ailesi
Mustafa Ekmekçi
Nurtaç Eksiz
Mehveş Emec
Nadire-Ali Emekçi
Bülent Ensari
Sevim Erarslan
Müberra-Muhsin Erdem
Ömer Edip Erdemli
Musa Erden
Muazzez Erdil
Yılmaz Erdoğan
M. Melih Erenel
Şahap Erenel
İsmail Erez
Ali Ergen
Kemal Ergenekon
Şadiye Ergenekon
Ayşen Ergin
Sezer Ergin
Evner Ergun
M. Turgay Ergun
Nurtaç Ergun
Nice Ergut

Yavuz Ergüven
Necati Erhan
Neriman Erhan
Nurdan Erimtan
Yüksel Erimtan
Yankı Erimtan Kolsal
Ferhunde Erkin
Ulvi Cemal Erkin
Ayşen Ersan
Oktay Ersan
Saygı Ersan
H. Murat Ersen
Aysin-Erkan Ersil
Hafize Ersoy
Hilmi Ersoy
İtr - Eylül Ersoy
Yıldız Ersoy Canpolat
Meral Erşenkal
Yılmaz Erşenkal
Heidi-Tamer Esemem
Nur Esen
Alp Esin
Sunay Eskiyapan
Özer Esmem
Nejat Evis
Unal Orsman Feral Eke
Ayşe Furtun
Yüksel Gazimihal
Âli Gelenbe
Erol Gelenbe
Nerel Gelenbe
Ren-Baha Gelenbevi
Misler Giray
İ. Safa Giray
Ayten Girgin
Deniz Girgin
Nejat Girgin
Beşir Gögüş
Cemile Gögüş
Sezen Gögüş
Yeşim Gokalp
Fevziye Gökçebağ
Yalçın Gökçebağ
Ayşedeniz Gökçin
Ayşegül Gökçin
Ela Göker
Metin Göker
Yasemin Göker
Güney Gökçaya
Azmi Gökmen
Sesim Gökmen
Akin Gökay
Birten Gökay
Alev Göl

Kemal Göl
M. Şevket Gölöglü
Erol Gömürgen
Nuran Gonç
Tuncay Gonç
Çetin Gorgü
Dr. Zeki-Meliha Gülöz
Müge-Kemal Gülses
Gökhan-Bugra Gültek
Seyhan-Vedat Gültek
Çetin Gültekin
Erkan Gültekin
İlker Gümüşer
Mehmet Mahir Gümüşer
Kamuran Gündemir
Selçuk Gündemir
Orhan Gündüz
Zerrin Güngör
Müveddet Günkut
Nebıye Günşiray
Kamuran Gürakan
Özen Gürakan
Alev Güran
Alp Güran
Zeynep Güran
Emine Gürbüz
Kâmil Gürbüz
Musa Gürbüz
Zeynep Gürbüz
Bumin Gürses
Ferda Gürses
Ayten Gürsey
Hikmet Gürsey
Can Gürsu
Güler Gürsu
Lale Gürsu
Mehmet Celal Hacırpaşaoğlu
Ahmet Hagur
Esin Hasanreisoglu
İlhan Hasanreisoglu
İsmail Haşçakır
Gündüz Haştemoğlu
Ayla Hatırlı
Cahit S. Hayta
Hikmet Hazar
Sevinç Heper
Ahmet Heper
A. Atilla Hıncal
Filiz Hıncal
İbrahim Hoşrik
Salih Hoşrik
İsmail İşık
Aylin İbrişim
Zafer İbrişim

Aydın İlik
Evin İlyasoğlu
Oğuz İmregün
Suhandan İmregün
Mehmet Numan İnal
Hayriye İnal
Nedim İnal
Salim İnal
Türkân İnal
Demir-Esen İnan
Nureddin İren
Zuhal İren
Atife - Arif İsmet
Zeliha İsmet
Sevim İyidil
Özcan İzmirlier
Türkân İzmirlier
Demet Kaan
Beldan Kabalak
Doğan Kabalak
Şefik Kahramankaptan
Asaf Kalkay
Cengiz Kandiyeli
Ahmet Kanneçi
Meral Kanneçi
Sabahat Karaboncuk
İbrahim Karaboncuk
Dr.Fatma Merdiye-Op.Dr.İrfan Karacasoy
Funda Karadağ
Erhan Karaesmen
Karaesmenler
Süleyman Karahasanoğlu
Nezih İlter Karaman
Ayla Karaoğlu
İrfan Karaoğlu
Nimet Karatekin
Kutlu Karavelioğlu
Oya Karavelioğlu
Murat Karayalçın
Neşe Karayalçın
Şadan Karadeniz
Koray Karpuzcu
Pamir Karpuzcu
Göksun Kasaboğlu
Sait Kaya
Ferruh Kayaalp
Melih Kayaalp
Semih Kayaalp
Sevgi Kayaalp
Cemal Kayalar
Suna Kayalar
Elif Ekin Kayalı
Leman Kaynak
Ziya Kaynak

Deniz Yener Kekeç
Kadir Kelecioğlu
Ayhan Kelleci
Nur Kelleci
Cem Kendi
Şükriye Kılıç
Alpar Kılınç
Gaye Kıpçak
Ümit Kıpçak
Bülent Kıranşal
Erol Kırışoğlu
Fatih Kızılcan
Ümit Kızıoğlu
Bergâm Kızıtuğ
Mehmet Ali Kızıtuğ
Nevin Kıp
Teoman Kıp
Banu Kirişçi
Kaan Kirişçi
Azmi Kişnişçi
Fatma Kişnişçi
Ahmet Kocabıyık
Defne Kocabıyık
Levent Kocabıyık
Zeynep Kocabıyık
Suzan Kocatürk
Kamil Koç
Faruk Gürsel Koçak
Ayşe Koçlar
Macide-Vedat Koçoğlu
Nevit Kodallı
Asım Cem Konuralp
Nuran Konuralp
Fethi Kopuz
Gülder Kortan
Bediz Koz
Belgin Koz
Defne Koz
Münif Koz
Oya Köker Boutant
Meral Kökgil
Anıl Köksal
Ayşe Köksal
Cemile Köksal
Güntekin Köksal
Pınar Köksal
Şerif Köksal
İhsan Köksal
Zeynep Köksal
Zeynep Köksal
Nur Köküöz Üçok
Düriye Köprülü
Rebia-Mehmet Köyatası
Değer Kulen

Müfit Kulen
Ümit Kumcuoğlu
Ümrân-Ertuğrul Kumcuoğlu
Saadet Suat Kundak
Necla Kunalalp
Haluk Kura
Aysegül Kuruç
Bilsay Kuruç
Sevim Kuruç
Umut Kuruç
Pınal Kuşoğlu
Telmize Kutlay
Gülgün Kutlu Tuğsavul
Karola-Fuat Kutsal
Oya Kuzuoğlu
Behil Külahlı
Cemal Külahlı
Leyla Laleli
Yahya Laleli
Lara Lembet
Hans-Joachim Lustig
Enrico Macias
Karolin-Hagop Mamigonyan
Hasan Fehmi Mani
Neşe Mayatepek
E. Eda-Mete Melek
Macit Melek
Sayra Melek
Gisa Menghini
Mariano Menghini
Zerrin Menghini
Al Di Meola
Mehmet Meriç
Sevinç Meriç
İdil Meriç
Mahmure Mermerci
V. Şahin Mermerci
Baran Mert
Kadir Mert
Nahide Mert
Jülide Yalçın Diftgen Mete Yalçın
Cahide Mihçioğlu
Gülümser Mimaroglu
Kerem Mimaroglu
Mukadder Mimaroglu
Vedat Mimaroglu
İrem Mimaroglu
Reşat Morali
Ali Mutlu
Aykut Mutlu
Feyhan Mutlu
Gülçin Mutlu
Selma Mutlusoy
Feridun Müezzinoğlu

Şeyda Müezzinoğlu
Gülğün Müftü
Yunus Müftü
Esin Mülayim
Mehmet Mülayim
Ziya Gökalp Mülayim
Ergün Nalbantoğlu
Mehmet Deniz Nalbantoğlu
A. Zeki Nazlıaka
Berke Nazlıaka
Ersin Nazlıaka
Mervi Nousiainen
Ayşegül Okay
Doruk Okman
Hande Okman
Kerem Okman
Metiner Okman
Mehmet Okonşar
Evren-Murat Oktar
Zeynep-Elif Oktay
Seniha - Cavit Okyayuz
Sili Okyayuz
Ülgen Okyayuz
Alp Okyay
Erdoğan Okyay
Rukiye Okyay
İskender K. Okyay
Janusz Olejniczak
İbrahim Saffet Omay
Nilgün Onar
Fatma Yüksel Onaran
Filiz Onaran
Tahir Yüksel Onaran
Gülsin-Erkin Onay
A. Refik Oral
Gülseren Oral
S. Suat Orsan
Ahmet Nuri Öktem
Ayşe Öktem
Ferhunde Öktem
Melek Öktem
Yavuz Öktem
Zeynep Öktem
Diclehan Ölçer
Yıldray Ölçer
Atilla Önen
Çiler Önen
Ayfer Öneysan
Sabiha Öneysan
Zihni Öneysan
Çağıl Öngen
Bırol Öngör
Buket Öngör
Burcu Öngör Pinto

Esin Öngören
Mahmut Tali Öngören
Nail-Gülay-Pertev Öngüner
Ü.Aliye-T.Fikret Örs
Ülken Yarkın Örs
Yaman Örs
Ziya Özakdemir
Ertuğrul Özakdemir
İlknur Özal Göncü
Belkis Özalp
Damla Özalp
Derya Özalp
Onur Özalp
Rüstem Özarmağan
Alper Özarslan
Özlem Özarslan Cangöz
Fatma Özcan
Fatoş Özcan
Mustafa Özcan
Can Özdemir
Lale Özdemir
Zerrin Özdemir
Yekta Güngör Özden
Şinasi Özdenoğlu
İnci Özdil
Yurdanur Özdiñç
Mahmut Özdoğan
Mehmet Lütfü Özel
Cemal Özen
Erdiñç Özen
Erdoğan Özen
Hatice Özenci
Mujgan-Çetin Özerçiyes
Erkan Özerman
Mümine Özgen
Ege Özgün
Hasan Fehmi Özgün
Ömer Özgün
Suna Özkalan
Nurlu Özkan
Varol Özkoçak
Nurperi Özlen
Pınar Özlen
Sedef Özlen
Sinan Özlen
Kerem Özlü
Nilay Özlü
Simay Özlü
Deniz Özme
Tekin Özme
Şencan Özme
Cengiz Özmen
Galip Özmen
Neslihan Özmen

Perihan Özpınar
O. Rafet Özsancak
Saliha Özsancak
Neyyire Öztürk
Oğuz Öztürk
Bülent Özürtük
Zeki Özyar
Ali Padir
Recep Kürşat Palamutoğlu
Ahmet Paşaoğlu
Aynur Pehlivanlı
Can Pehlivanlı
Elif Pehlivanlı
Faruk Pehlivanlı
Gülüm Pekcan
Olçay Poyraz
Fatma Resuloğulları
Nurgül Reşitoğlu
F.Handan-Sezer Sacır
Hanife Saçak
Burcu San
Coşkun San
İnci San
Esin-Mithat San
Ayşe Saray
Faika Sargın
Işık Savaşır
Emine-Nedim Savaşkan
Nuran Savaşkan Durak
Ahmet Say
Fazıl Say
Kumru Say
Birsen Saygın
Mehmet Kudret Selçuk
Süheyla Selçuk
Aydın Semker
Gültekin Serbest
Hülya-Alev Serçen
Murat Serdaroğlu
Ülker Serdaroğlu
Hasan Sert
Engin Sever
Fidoş Sever
Hıdır Sever
Kadir Sever
Mukadder Sever
Gürsan Seyhan
Elmas Seyisoğlu
Ayşe Sezgin
Dr. Cavit Sezgin
İsmet Sezgin
Müeddep Sezgin
Özer Sezgin
Saadet Sezgin

Sevgi Sezgin
Sevim Sezgin
Tessa Siebrits
Ö. Haluk Sipahioğlu
Enver Şazi Sirel
Taner Solukçu
Güzide Somel
Muhittin Somel
Gazne Soysal
Hayriye-Savaş Sönmez
Yıldız İbrahimova Suna Dinçer
Bora Süelkan
Ayhan Sümer
Serpil Sümer
A. Burak Şahin
Deniz Nafia Şahin
Zafer Şahin
Akay Şakman
Pınar Şakman
Ahmet Şaman
İhsan Sungu Şenaydın
Engin Şener
Sevda Şener
Murat Şengül
Enver Şeren
Nihal Talay
İstemihan Talay
Eylül Tamertürk
Mine Tan
Aslı Tansuk
Özlem Tansuk
Salim Tansuk
Attila Tanyolaç
Güler Tanyolaç
Derihan-Memduh Tarhan
Ersoy Taşdemiroğlu
Erdal Taşkesen
Gökalp Tekelioğlu
İnci Tekelioğlu
Mehmet Telek
Mehmet Temel
Hafize Şahan Tercan
Ali Tigril
Gülen Tigril
Umran Timur
Aslı Tiritiz
Metin Tokar
Özden Tokar
Zali De Toledo
Yağmur Topaloğlu
Affan Torgul
E. Canan Törel
Çiğdem Tuğ
Yalçın Tuğ

Fikret Tuğcu
Mahmut Tuğcu
Ekin Tuğsavul
Yalçın Tuğsavul
Töre Tunail
Gülseren Tunali
Uğurlu Tunali
İnsan Tunali
Berna Tunali Mimaroglu
Dâniş Tunalgil
Fahriye Tuncel
Lale Tuncel
Muzaffer Tuncel
Arslan Tunçbilek
Ergül Tunçbilek
A. Gülen Tunguz
Nurdan Turan
H. Gülçin Tülüveli
Muhterem Tümay
Yücel Tümer
Figen Türel
Oktar Türel
Fatma Türk
Leyla Tüzün
Berna Uluğbay
Burak Uluğbay
Çağlar Uluğbay
Hikmet Uluğbay
Nedret Uluğbay
Yeşim Uluğbay
Fatma Ulutan
Semra-Noyan Umruk
Betül Uncular
Cemal Uncular
Selin Uras (1978-2000)
Selin Uras (1978-2000)
Ceren Urhan
Hikmet Uslu
Yılmaz Usluer
Atıf Uzmanbaş
İlhan Uzmanbaş
Ufuk-Alp-Seda Usubütin
İtr Uysal
Gaye-Gülay Uzel
Erol Üçer
Mine Üçer
Ömer Tengiz Üçök
Dilek Ülgüray
Metin Ülgüray
Z. Boğaç Üner
Göksun Üngüt
Zeynep Üngüt
Bilal Ürgen
Tulay Üstündağ

Bernard Wacheux
Nesrin-Turgut Varoğlu
Özlem-Lütfi Varoğlu
Aysel Vuruşkan
Tandoruk - Meltem Yalçın
Hüseyin Yalçınkaya
Melahat Yalçınkaya
Dündar Yarangümeli
F. Yüksel Yarangümeli
Tomris Yardımcı
Müjgan-Rahmi-Edibe Yaşarakıncı
Nilgün-Edibe-Rahmi Yaşarakıncı
M. Saffet Yatağan
Nilgün Yavuz
Zeliha Yazar
Aslı Yazıcı
İbrahim Yazıcı
Siret - Özcan Yazlak
Talip Yener
Ayla Yenerman
Güneş Yenerman
Yıldız Yenerman
Filiz Yenicesu
Selim Yenilmez
Albert Yenni
Etty Yenni
Simay Yeral
M. Savaş Yergüz
Yasemin Yıldırım
Ali Bülent Yıldız
Elif Yıldız
Emine Yıldız
Sedat Yıldız
Ahmet Yıldız
Nesrin Yıldız
Pınar Oya Yılmaz
Tuncay Yılmaz
Yaşar Yılmaz
EGE-Sıtkı Yılmaz
Işık Yönder
Çağlar Yücel
Hasan Şevki Yücel
Kayahan Yüceyalçın
Burçin Yükselen
Kemal Yükselen
N. Ebru - Hüseyin Zeybek

Başbakanlık Tanıtma Fonu

Milli Eğitim Bakanlığı

İstanbul Menkul Kıymetler Borsası

Milli Piyango İdaresi

Sevgi ve Mehmet Başkan

Sevda-Cenap And Müzik Vakfı

Aydiner İnşaat A.Ş.

Kavaklıdere Şarapları A.Ş.

Türkiye Halk Bankası

Yüksel Erimtan

Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği

Türkiye İş Bankası

Metiş İnşaat ve Ticaret A.Ş.

Bis Organizasyon

Beşiktaş Gösteri Merkezi

Age İnşaat ve Ticaret A.Ş.

Gama A.Ş.

Güher - Süher Pekinel

Koç Grubu

Mapa İnşaat A.Ş.

MEB ŞURA SALONU
YENİLEME PROJESİ
KATKI ÇİZELGESİ

*CONTRIBUTION CHART ON THE
RENOVATION PROJECT OF THE
MINISTRY OF NATIONAL
EDUCATION CONGRESS HALL*

ONUR LİSTESİ
HONOUR LIST

PROJE
DESTEKÇİLERİ
LİSTESİ

THE LIST OF
THE PROJECT
SUPPORTERS

Türkiye İşçi Sendikaları Konfederasyonu
Fil Gösteri Sanatları
Devlet Opera ve Balesi
İstanbul Turizm Otelcilik A.Ş.
Koçbank
Orfeon Oda Korosu
Selçuk Altun

Hacettepe Üniversitesi Geliştirme Vakfı
Ankara Galatasaraylılar Birliği
Türk Eximbank

Anadolu Cam Sanayii
Dışişleri Mensupları Eşleri Dayanışma Derneği
Tepe İnşaat

Türkiye Polifonik Korolar Derneği
Tema Vakfı

DİĞER
KATKILAR

OTHER
CONTRIBUTIONS

Ankara Serbest Muhasebeci Mali Müşavirler Odası

A.Ü. Dış Hekimliği Fakültesi

Gümrük Vakfı

Kadir Dursun Production

Karaçay Balkar Türkleri Derneği

L'Oreal Kozmetik

Miraj Tur

Özel Bilkent İlköğretim Okulu Öğrencileri

Özel Bilkent İlköğretim Okulu Öğretmenleri

Özel Okullar Derneği

Özel Yüce Fen Lisesi

S.V.H. Müzik ve Film Gösterimi

TED Ankara Koleji

Tema Vakfı Ankara Gönüllüleri

Uğur Mumcu Vakfı

Yeni Gimat İşyerleri Sitesi

NOT

Onur listesi en az 10 bin USD katkıda bulunan sanatseverleri içerir.
Onur ve Proje Destekçileri Listeleri ile Diğer Katkılar sanatsever kurum, kuruluş ve kişilerin
katkılarının miktarlarına göre, büyüken küçüğe sıralanmıştır.
Eşit miktarda katkılar gruplanarak alfabetik olarak sıralanmıştır.

Note

Honorary List is composed of the artlovers who have made at least US \$ 10.000 contribution.
The contributions are in order of the contributions of artlover corporations,
institutions and individuals from maximum to minimum. Equal amount of contributions
have been listed alphabetic order.

SEVDA-CENAP AND MÜZİK VAKFI
ONUR ÖDÜLÜ GÜMÜŞ MADALYASI SAHİPLERİ*

SCA MUSIC FOUNDATION WINNERS OF
HONOUR AWARD SILVER MEDAL**

- Büyükelçi İsmet Birsel, 1990
Acar Okan, 1990
Mehmet Özel, 1990
Kerim Aydın Erdem, 1990
Timur Erkman, 1990
Doç. Erol Gömürgen, 1990
Doç. Mehmet Erten, 1990
Dr. Şerif Coşkun Ulusoy, 1990
Mümtaz Pehlivanlı, 1990
Ünal Korukçu, 1990
İsmet Alver, 1990
Jean de Boisgrollier, 1990
Burhan Karaçam, 1990
Süha Nizamoğlu, 1990
Dr. Akin Akbaygil, 1990
Kirzy Drozd, 1990
Villanueva Etcheverria, 1990
Prof. Giandaudio Macchiarella, 1990
Edmund Marsden, 1990
Dr. Armin Kössler, 1990
Andrei Kasienenko, 1990
Robert P. Milton, 1990
Mehmet A. Başman, 1990
Nejla Kavala, 1990
Miray Tekelioğlu, 1990
Şank Tara, 1990
Kamil Öztop, 1990
Yüksel Erimtan, 1990
Klaus Martensen, 1990
Giancarlo Roth, 1990
Büyükelçi Pulat Tacar, 1990
Jean Paul Herzog, 1990
Orlando Alvarez, 1990
Adolf Lacher, 1990
- Sir Timothy L.A. Daunt, 1992
Albert S. Çerrişev, 1992
Giorgio Franchetti Pardo, 1992
Dimitris Macris, 1992
Javier Vallaceros, 1992
Adolfo Saracho, 1992
Rolando Gonzalez Tellez, 1992
Murat Karayalçın, 1992
Büyükelçi Metin Göker, 1992
Mauno Castren, 1992
Miroslaw Palasz, 1992
Eric Rouleau, 1992
Takashi Sengoku, 1992
Morton Abramowitz, 1992
Müşerref Hekimloğlu, 1992
İlhan Çevik, 1992
Asım Cem Konuralp, 1992
Erhan Karaesmen, 1992
Şefik Kahramankaptan, 1992
Mahir Dinçer, 1992
Metin Uca, 1992
Dr. Ridvan Süer, 1992
Ekkehard Eickhoff, 1992
Richard Barkley, 1994
François Dopffer, 1994
Peter John Goulden, 1994
Johann Plattner, 1994
Luigi Maria Fontana Giusti, 1994
Necdet Seçkinöz, 1994
Prof. Dr. Emre Kongar, 1994
İlham Küsmenoğlu, 1994
Ufuk Söylemez, 1994
Ersoy Volkan, 1994
Fehmi Gültekin, 1994
- Cahit Düzel, 1994
Erhan Tunçel, 1994
Tayfun Akgüner, 1994
Tezcan Yaramancı, 1994
Mehmet Nazif Günel, 1994
Erol Üçer, 1994
Acar Bumin, 1994
Hasan Basri Göktan, 1994
Kadir Sever, 1994
Kasım Mataracı, 1996
Atilla Önen, 1996
Dr. Erwin Lucius, 1996
Mehmet Aydınler, 1996
Prof. Dr. Ziya Gökalp Mülayim, 1996
Baran Asena, 1996
Kamuran Çörtük, 1996
Doğan Taşdelen, 1996
Ilja Ulrich, 1996
Canan Çelebioğlu, 1996
Ayşe Ülgen, 1996
Hasan Hüseyin Akbulut, 1996
Çetin Hacaloğlu, 1996
Büyükelçi Aydın İdil, 1996
Nodar Komakhidze, 1996
Sabahnur Erdemli, 1996
Yenal Ansen, 1996
Tamer Emrali, 1996
Nihat Baş, 1996
David Marler, 1996
Zali de Toledo, 1996
Fiorella Piras, 1996
Byung Woo Yu, 1996
Hakan Ayverdi, 1996
Suat Yalkın, 1996

* Bu madalyalar Uluslararası Ankara Müzik Festivali'ne yapılan katkılar nedeniyle verilmiştir.
This medal has been given for its contribution to International Ankara Festival.

- Atilla Şenol, 1996
Bener Cordan, 1996
Cankut Bogana, 1996
Ahmet Aydın, 1996
Aclan Acar, 1996
Sabiha Türel, 1996
Ali İhsan Karacan, 1996
Tanju Tugal, 1996
Vladimir Lomen, 1996
Vefa Çiftçioğlu, 1996
Can Yeşilada, 1996
Sinan Solok, 1996
Gazi Erçel, 1996
Turan Sangülle, 1996
Ferihan Gürsoy, 1996
Pier Luigi Celata, 1996
Ömer Kayaloğlu, 1996
Osman Anıl, 1996
Andre Faivet, 1996
Hakkı Akkan, 1998
Ali Akman, 1998
Yaşar Alıçlı, 1998
Ethem Atıncı, 1998
Massimiliano Bandini, 1998
Uri Barner, 1998
Nuran Bayer, 1998
Refii Berent, 1998
Prof. Dr. Ömer Bozkurt, 1998
Fatma Çizmeli, 1998
Yuva Ertan, 1998
Uluç Gürkan, 1998
Ahmet Kocabıyık, 1998
Hacim Kamoy, 1998
Michael Lake, 1998
Hasan Korkmazcan, 1998
Tomas Lane, 1998
Daniel Lequertier, 1998
David Logan, 1998
Derya Özalp, 1998
Michael Sahlin, 1998
Hajrudin Somun, 1998
Hans-Joachim Vergau, 1998
Levent Yaveroğlu, 1998
Erdin Arı, 1998
Engin Arkan, 1998
İsmail Cem, 1998
Altan Koçer, 1998
Cavit Kavak, 1998
Hüseyin Kızıltay, 1998
Muhsin Mengitürk, 1998
Mustafa Özbek, 1998
Ayşe Sevgör, 1998
İstemihan Talay, 1998
Hikmet Uluğbay, 1998
Yücel Yener, 1998
Erdoğan Şahinoğlu, 1998
Urban Rusnak, 1998
Hüsamettin Özkan, 1999
Metin Bostancıoğlu, 1999
Alexis Brouhns, 1999
Clive Gobby, 1999
Andre Jover, 1999
Vural Akışık, 1999
Carlo Bolla, 1999
Nuri Çolakoğlu, 1999
Orhan Erinc, 1999
Mehmet Arslan Güven, 1999
Şükrü Kapucu, 1999
Zafer Mutlu, 1999
Adil Müftüoğlu, 1999
Ersin Özince, 1999
Ertuğrul Özkök, 1999
M. Alp Naci Sığın, 1999
Zafer Şahin, 1999
Kayhan Ünal, 1999
Mehmet Yılmaz, 1999
Martin Voskamp, 2003
Ömer Kayaloğlu, 2003
Necip Berkman, 2003
Dr. Marius Calligaris, 2003
Fikret Üçcan, 2003
Jan Matthysen, 2003
Sami Caner, 2003
Ray Thomas, 2003
Prof. Dr. Ali Dođramacı, 2003
Kemal Nehrozođlu, 2003
Mustafa Balbay, 2003
Christian Hoppe, 2003
Remzi Buharalı, 2003
Tayfun Bayazıt, 2003
Michel Tosca, 2003
Garth Castren, 2003
Mehmet Artun, 2003
Ferit Şahenk, 2003
Manuel De La Camara Hermoso, 2003
David Sultan, 2003
Osman Birsen, 2003
Flavia Tibaldi, 2003
Kairat Sarybay, 2003
Halina Kobeckaite, 2003
Şakir Karpas, 2003
İsmet Berkan, 2003
Christian Bruel, 2003
Greg Pepin, 2003
Alb. Haluk Erten, 2003
Turan Yavuz, 2003
Süreyya Serdengeçti, 2003
Eric Edelman, 2005
Pinhas Avivi, 2005
Mustafa İsen, 2005
İşin Metin, 2005
Şenol Demiröz, 2005
İhya Balak, 2005
Erol Çarmıklı, 2005
Zafer İncecik, 2005
Ergun Özen, 2005
Faik Ahmet Kurşunođlu, 2005

YÖNETİM KURULU/EXECUTIVE COMMITTEE

Başkan/President

Başkan Vekili/Vice President

Üyeler/Members

Mehmet A. Başman

Ali N. Başman

Sevgi Başman

Uğur Sevindik

Dr. Erdoğan Okyay

E. Büyükelçi Turgut Tülümen

Prof. Dr. Oğuz Imregün

Prof. Dr. Ömer Bozkurt

Olcay Poyraz Berthrand

Murat A. Başman



SEVDA-CENAP AND
MÜZİK VAKFI

SEVDA-CENAP AND
MUSIC FOUNDATION

DANIŞMA KURULU/CONSULTATIVE COMMITTEE

Başkan/President

Üyeler/Members

Prof. Gürer Aykal

Prof. Suna Kan

İdil Biret

Prof. Özer Sezgin

Rengim Gökmen

Prof. İlhan Usmanbaş

Prof. Ersin Onay

Prof. Erol Gömürgen

Prof. Muammer Sun

Koral Çalgan

DESTEKLEME KURULU/SUPPORTING COMMITTEE

Ethem Atınc

Nazan Başman

Nuran Bayer

Çağlan Becan

Öznur Bilkur

Serpil Bozer

Elmas Cetiz

İsa Çapanoğlu

Dr. Vefa Çiftçioğlu

Fatma Çizmeli

Yuva Ertan

Filiz Gencer

Zeynep Güran

Uluç Gürkan

Prof. Dr. Filiz Hıncal

Yrd. Doç. Aydın İlik

Şefik Kahramankaptan

Ahmet Kanneçi

Erhan Karaesmen

Zeynep Köksal

Nur Köküöz Üçok

Rukiye Okyay

Fatma Bildiren

Prof. Dr. Günsel Renda

Ayhan Turan

Şevket Bülent Yahnici

26. ULUSLARARASI
ANKARA MÜZİK
FESTİVALİ KURULU

THE 26th INTERNATIONAL
ANKARA MUSIC
FESTIVAL COMMITTEE

A. Ü. Devlet Konservatuarı/
A.Ü. State Conservatory

Başkent Üniversitesi Devlet Konservatuarı /
Başkent University

Bilkent Üniversitesi M.S.S.F./
Bilkent University

Cumhurbaşkanlığı Senfoni Orkestrası
Presidential Symphony Orchestra

Çankaya Belediyesi / Çankaya Municipality

Devlet Opera ve Balesi /
State Opera and Ballet

Dışişleri Bakanlığı /
Ministry of Foreign Affairs

G.Ü. Müzik Eğitimi Bölümü
Gazi University, Music Department

H.Ü. Devlet Konservatuarı /
H.Ü. State Conservatory

Kültür ve Turizm Bakanlığı /
Ministry of Culture and Tourism

Milli Eğitim Bakanlığı /
Ministry of National Education

Türkiye Filarmoni Derneği
Turkish Philharmonic Association

TRT

TRT Ankara Radyosu

Sevda-Cenap And Müzik Vakfı
SCA Music Foundation

Prof. Mustafa Apaydın, Müdür / Director

Prof. Ali Sevgi, Müdür / Director

Yrd. Doç. Dr. Işın Metin, Dekan/Dean

Çağatay Akyol, Müdür / Director

Prof. Dr. Muzaffer Eryılmaz, Başkan/Mayor

Rengim Gökmen, Genel Müdür / General Director

Büyükleçi Ertuğrul Apakan, Müsteşar /
Ambassador-Undersecretary

Prof. Nevhiz Ercan, Başkan / Head of Department

Prof. Dr. Erol Belgin, Müdür / Director

İsmet Yılmaz, Müsteşar / Undersecretary

Muammer Yaşar Özgül, Müsteşar / Undersecretary

Mustafa Kofalı, Başkan / Head of Association

İbrahim Şahin, Genel Müdür / General Director

Arzu Senem Ayper Topgül,
Çoksesli Şube Müdürü / Director

Mehmet A.Başman, Vakıf Başkanı /
President of the Foundation

Dr. Erdoğan Okyay, Yönetim Kurulu Üyesi /
Member, Executive Committee

Prof. Dr. Ömer Bozkurt, Yönetim Kurulu Üyesi /
Member, Executive Committee

Murat A. Başman, Yönetim Kurulu Üyesi /
Member, Executive Committee

Prof. Erol Gömürgeç, Danışma Kurulu Üyesi /
Member, Consultative Committee

Şefik Kahramankaptan, Destekleme Kurulu Üyesi/
Member, Supporting Committee

Elif Mülayim Başman, Koordinatör / Coordinator

FESTİVAL
EKİBİ

FESTIVAL
TEAM

Nuket Açık
Süleyman Ağbulut
Elif Altınok
İbrahim Barışık

Menekşe Beyaz
Arzu Cengiz Yıldız
Eylem Kılınc
Pinar Alpay Yüksel

Milli Eğitim Bakanlığı Şura Salonu
Congress Hall of The Ministry of National Education

Muammer Yaşar Bostancı Caddesi,
(Mareşal Fevzi Çakmak Caddesinin devamı)
Milli Eğitim Bakanlığı K Blok, Beşevler
Tel: 223 44 91

**KONSER SALONLARININ
ADRESLERİ**

***ADRESSES
of CONCERT HALLS***

Bilkent Konser Salonu / *Bilkent Concert Hall*

Müzik ve Sahne Sanatları Fakültesi
Tel: 290 22 82

Resim ve Heykel Müzesi

Museum of Painting and Sculpture Concert Hall

Eski Türk Ocağı Binası
Türk Ocağı Sokak, Numune Hastanesi karşısı
Opera/Ulus
Tel : 309 14 09

Anadolu Medeniyetleri Müzesi

Museum of Anatolian Civilization

Gözcü Sokak No:2 06240 Ulus / ANKARA
Tel: 324 31 60 – 61 – 65

SAĞLIKLI SİGORTA



SAĞLIKLI SİGORTA 'yız çünkü;



Türkiye'nin en hızlı büyüyen
özel sağlık grubunun bir parçasıyız,
Yaşamınız ve sağlığınıza önem veriyoruz,



Hastalıkları tedavi etmeyi değil;



önlemeyi amaçlıyoruz,



Size ve sevdiğinizlere sağlıklı, güvenli



bir gelecek sağlamak üzere çözümler

üretiyoruz.



Bütçe ve ihtiyaçlarınıza uygun ürün

seçeneklerimiz hakkında



detaylı bilgi almak için;

(0216) 571 5 571



ACIBADEMSİGORTA

ACIBADEM SAĞLIK VE HAYAT SİGORTA A.Ş. Genel Müdürlüğü Tel: (0216) 571 55 35 Faks: (0216) 571 55 96 Adana Şube Müdürlüğü Tel: (0322) 459 65 86 Faks: (0322) 457 32 41
Bursa Şube Müdürlüğü Tel: (0224) 451 00 11 Faks: (0224) 452 81 91 • Denizli Şube Müdürlüğü Tel: (0232) 441 35 99 Faks: (0232) 441 51 40 • Etiler Şube Müdürlüğü Tel: (0312) 226 44 11 Faks: (0312) 226 44 03 • Antalya Şube Müdürlüğü Tel: (0242) 512 95 50 Faks: (0242) 512 95 59 • Samsun Şube Müdürlüğü Tel: (0362) 431 50 42 Faks: (0362) 431 50 43
43 • Trabzon Şube Müdürlüğü Tel: (0462) 326 76 34 Faks: (0462) 326 29 36 Acibadem Çözüm Merkezi (0216) 571 5 571 www.acibademsigorta.com.tr



Ankara Kalesi'nde yiz...

AND CAFE

Demirfirka Mahallesi Kale Kapısı No:29 Ankara Kalesi
Tel: 0 (312) 312 79 78



Andante

ŞUBAT - MART 2009 YIL 6. SAYI 38

FİYAT: TC & TL KİTÇ 7 TL



Beethoven ile stüdyoda 23 yıl

İDİL BİRET



AKBANK SANAT
Gitar Günleri

BORUSAN
Leyla Gencer'i anıyor

İŞ SANAT ve CRR
Yıldız yağmuru

ANJELIKA AKBAR
Bebegime ne
dinletmeliyim?

MEDELSSÖHN
200 yaşında

SCHUMANN
Kinderszenen

PUCCHINI
Manon Lescaut

YENİ KÜŞELERİMİZ

Müzik Takvimi
Gökyüzü Damlaları

KEMAL KÜÇÜK
Orkestra solistleri

ALEXANDRA IVANOFF
İstanbul konserini
değerlendiriyor

6 yaşındayız

Akçaağaç Sok. No:1/1 Acıbadem / İstanbul

T: 0216 325 27 13 F: 0216 326 39 20

www.andante.com.tr



*Travel is more than just A to B.
Travel should take you to new places.*

Yeni Ankara HiltonSA'ya hoşgeldiniz.

Sizler için otelimizi yeniden dizayn ediyoruz. Rahatınızı ve konforunuzu düşünerek otelimizin; Çarşı Katı, Balo Salonları, Lobi, Lotus Bar ve Greenhouse Restaurant dahil tüm genel alanlarını 2009 yılında yenilemiş olacağız.

Welcome to the new Ankara HiltonSA.

Designed with you in mind. All the Public Areas including the Shopping Arcade, Ballrooms, Lobby, Lotus Bar and Greenhouse Restaurant will be renewed in 2009. The renovation is being undertaken in the hotel for your future comfort and enjoyment.



To learn more about the Ankara HiltonSA, visit www.hilton.com

Tahran Cad. No:12 06700 Kavaklıdere Ankara • 90 312 455 00 00 • ankara.hilton.com


Ankara HiltonSA

Travel should take you places™

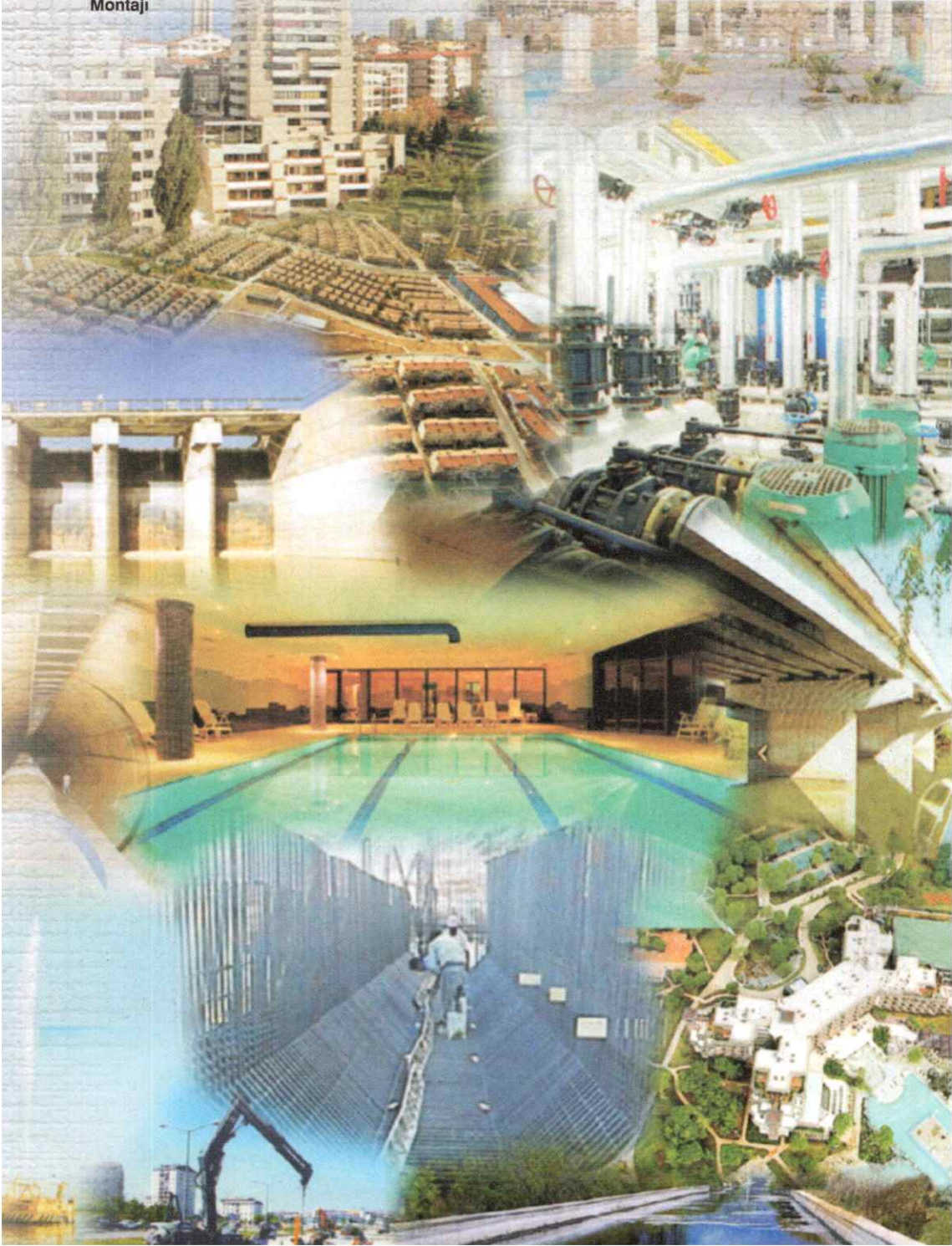
- Altyapı
- Konut
- Otel
- Yol
- Köprü
- Baraj
- Dekapaj
- Enerji Santrali
- Sulama Sistemleri
- Sınai Tesisler ve Montajı

- İçmesuyu ve Atıksu Arıtma Tesisleri
- İçmesuyu ve Atıksu Şebekeleri
- Madencilik
- Granit İşletmeciliği
- İsale Hatları
- Tarım
- Turizm
- Savunma Sanayii



AYDINER İNŞAAT A.Ş.

Yeni Foça Sokak No: 2, Gaziosmanpaşa 06660 Ankara
Tel:(312) 446 35 00 / Fax:(312) 446 35 15
www.aydiner.com.tr / info@aydiner.com.tr



Müziğin En Güzeli Ankara'da

26. Uluslararası
Ankara Müzik
Festivali başlıyor.
BankPozitif, festivale
katılan bütün
sanatçılara başarılar
diliyor.



BankPozitif,
26. Uluslararası
Ankara Müzik Festivali
"Sheketak, Ritm Dans"
etkinliği yardımcı sponsoru.

* tam yol

müzik



www.kaktuscreative.com



bektaşlar

www.bektaslarturizm.com.tr

*Uluslararası Ankara Müzik Festivali
Resmi Ulaşım Sponsoru



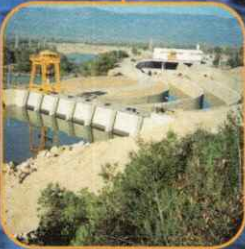
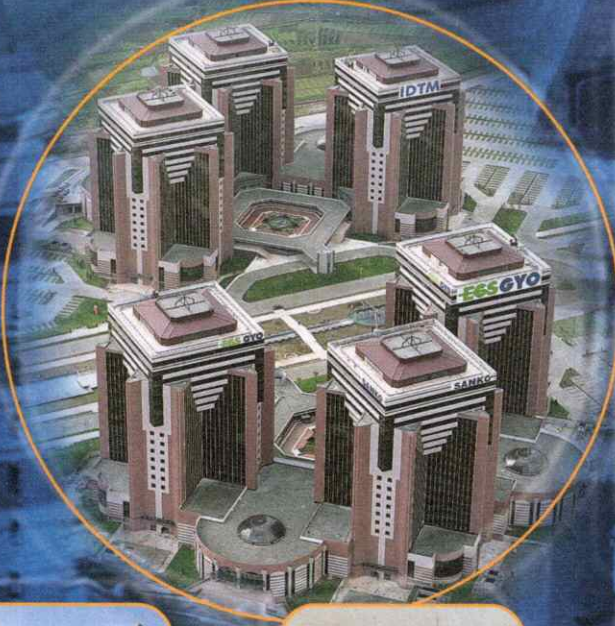
*Taşındık!
aynı binada bir üst kattayız.*

Diapason

bir Sevda-Cenap And Müzik Vakfı İşletmesidir.

Tunalı Hilmi Cad. 114/26 Kavaklıdere / Ankara Tel: 426 26 96

ERİMTAN MÜŞAVİRLİK TAAHHÜT TİCARET A.Ş.

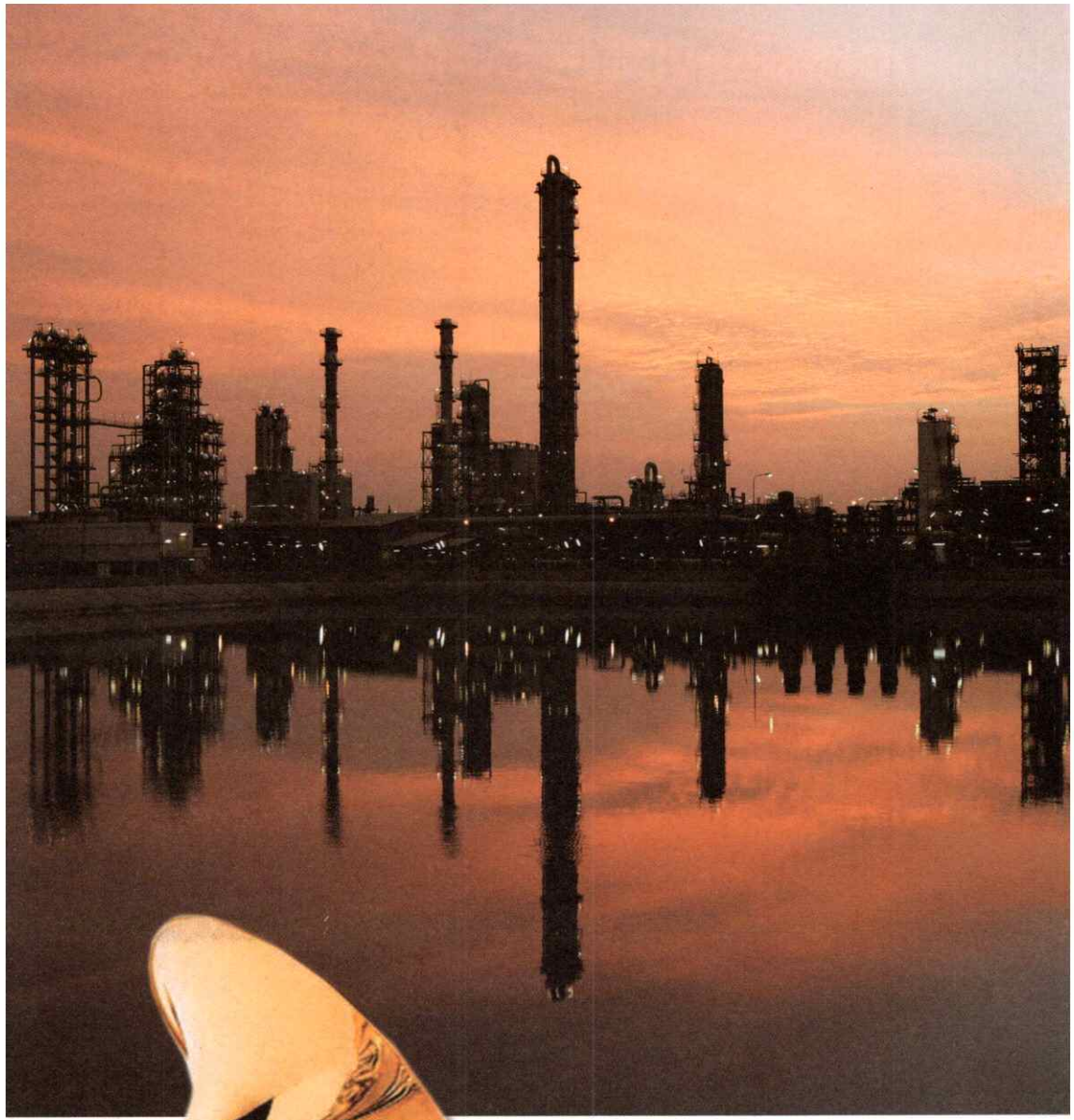


EMT EMT A.Ş.

www.emt-erimtan.com

GENEL MÜDÜRLÜK
Cinnah Caddesi No: 102/3-7
06550 Çankaya / Ankara
Tel : (90.312) 441 29 52
: (90.312) 441 29 53
Fax : (90.312) 441 29 55
emt@emt-erimtan.com

MOSKOVA
PR. Vernadskogo 1A, Bl. 3,
119311 Moskova
Rusya Federasyonu
Tel : (7.095) 930 89 81 - 82
Fax : (7.095) 930 74 75
emtrus@emt-erimtan.com



Sanata Katkıda
Bulunmaktan
Gurur Duyuyoruz.

HOTEL AND

Ankara Kalesi'nde bir yenilik...



**Sevda-Cenap And Müzik Vakfı
Konuk Evi Ticari İşletmesi**

İçkale Mahallesi / İstek Sokak No.2

Altındağ / Ankara / Turkey

Tel: +90 312 310 23 04

Fax: +90 312 310 23 07

email: hoteland@scamv.com

Yolunuzu nasıl alırdınız?

Ofisinizde, evinizde, bahçenizde?

Seyahat ederken nerede olmak isterseniz size oranın imkânlarını sunan Rahat Hat'ta 1. sınıf bir seyahat için yeriniz hazır.



Rahat
KAMILKOÇ



Cep Telefonu Açık Kablosuz İnternet 50 TV Kanalı Müzik Yayın Üzeri Dergi Kolluk Geniş Koltuk Arası Açık Büfe Duraklı Duraksız

İstanbul, Ankara, İzmir, Antalya, Bursa, Isparta, Ayvalık, Altınova, Sarımsaklı, Edremit, Akçay, Altınoluk, Küçükkuyu, Eğridir, Burhaniye, Balıkesir, Eskişehir, Afyon

*Hizmetlerimiz teknik imkânlarla sınırlıdır.



KAMILKOÇ
4440 KOC
4440562

Karaf

magazin



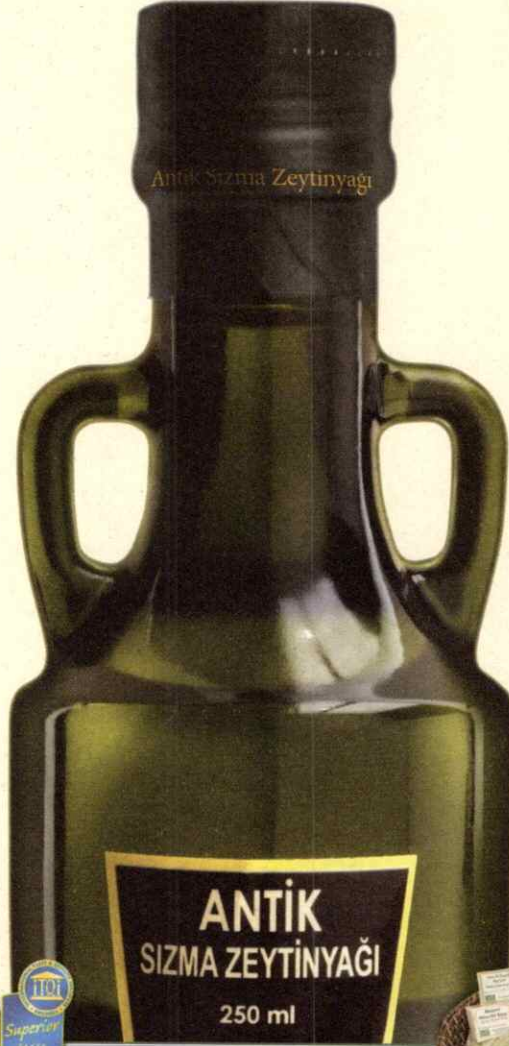
Şarap ve Yaşam Kültürü

www.karafmagazin.com

Labeli

Edremit Körfezinden ülkemize
36 ödül

Sağlıklı yaşamda ve damak tadında...



Ankara Mağaza 1: Tel: (312) 446 23 16

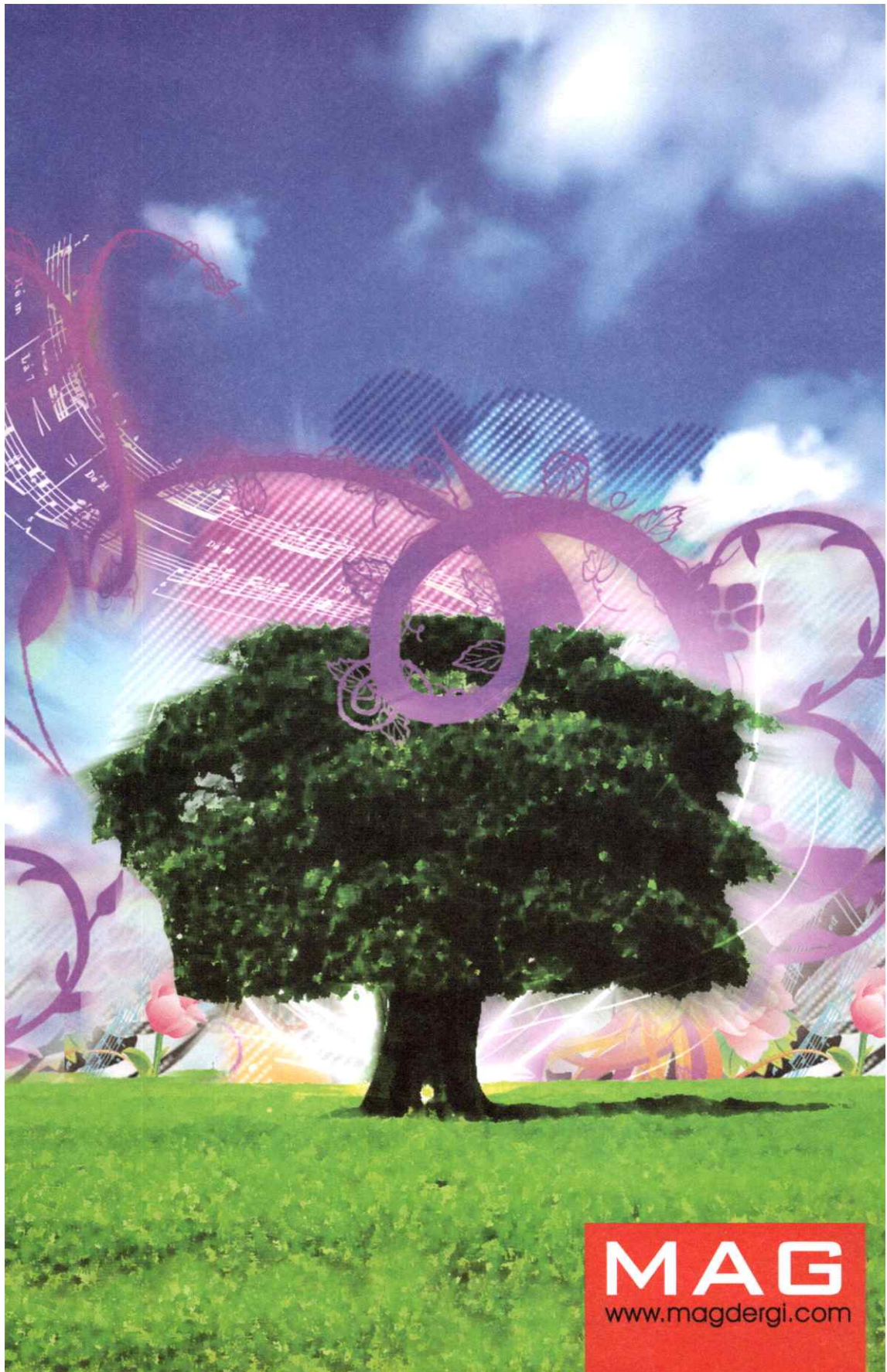
Ankara Mağaza 2: Tel: (312) 427 47 01

İstanbul Mağaza: Tel: (212) 265 66 17

Fabrika: Burhaniye / BALIKESİR Tel: (266) 416 45 67

www.zeytinim.com

ISO/HACCP/ECO-CERT ürünlerimizin analitik kontrolü www.duzennorwest.com.tr
"Düzen Norwest" Laboratuvarları tarafından yapılmaktadır.



MAG
www.magdergi.com

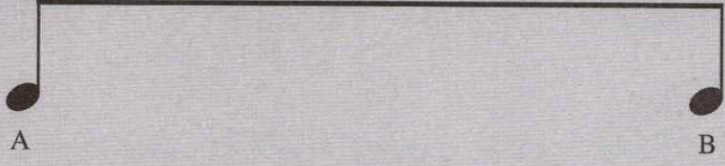
Kendinizi
Müziğe,
Sağlığınıza
Bize
Bırakın.



medline
444 12 12

www.medline.com.tr

26. Uluslararası
Ankara Müzik Festivali
Medline güvencesinde.



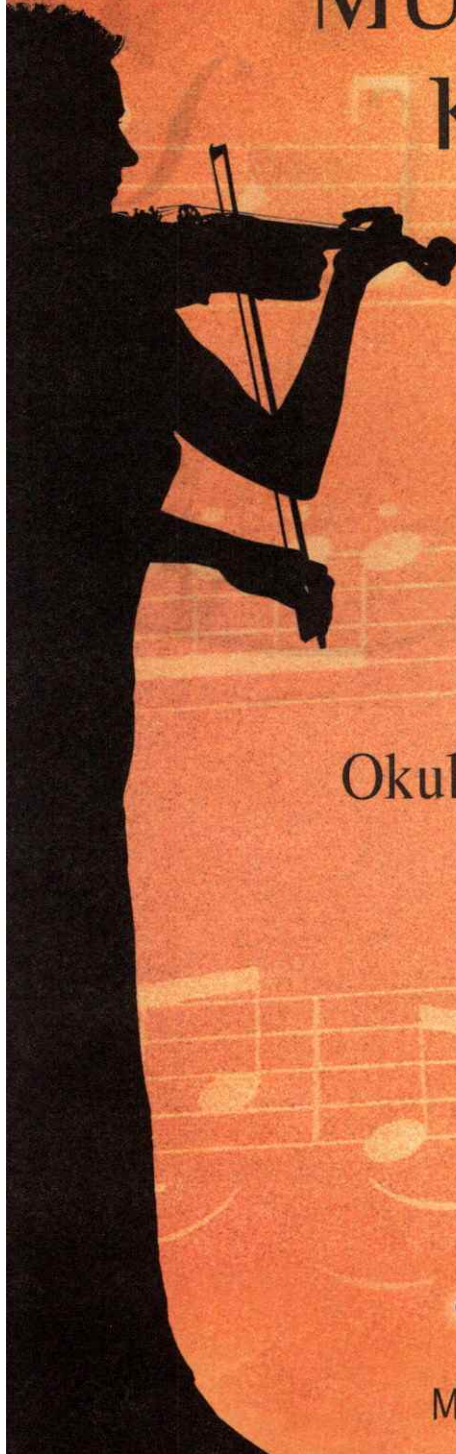
Müzik sizi alıp götürür.



Mercedes Benz Türk, 26. Uluslararası
Ankara Müzik Festivali Gösteri Sponsoru

Mercedes-Benz

AMATÖRLERE MÜZİK EĞİTİMİ KURSLARI



Çello

Çocuk Korusu

Flüt

Gitar

Kadınlar Korusu

Keman

Okul Öncesi Müzik Eğitimi

Piyano

Solfej

Şan

Metronom

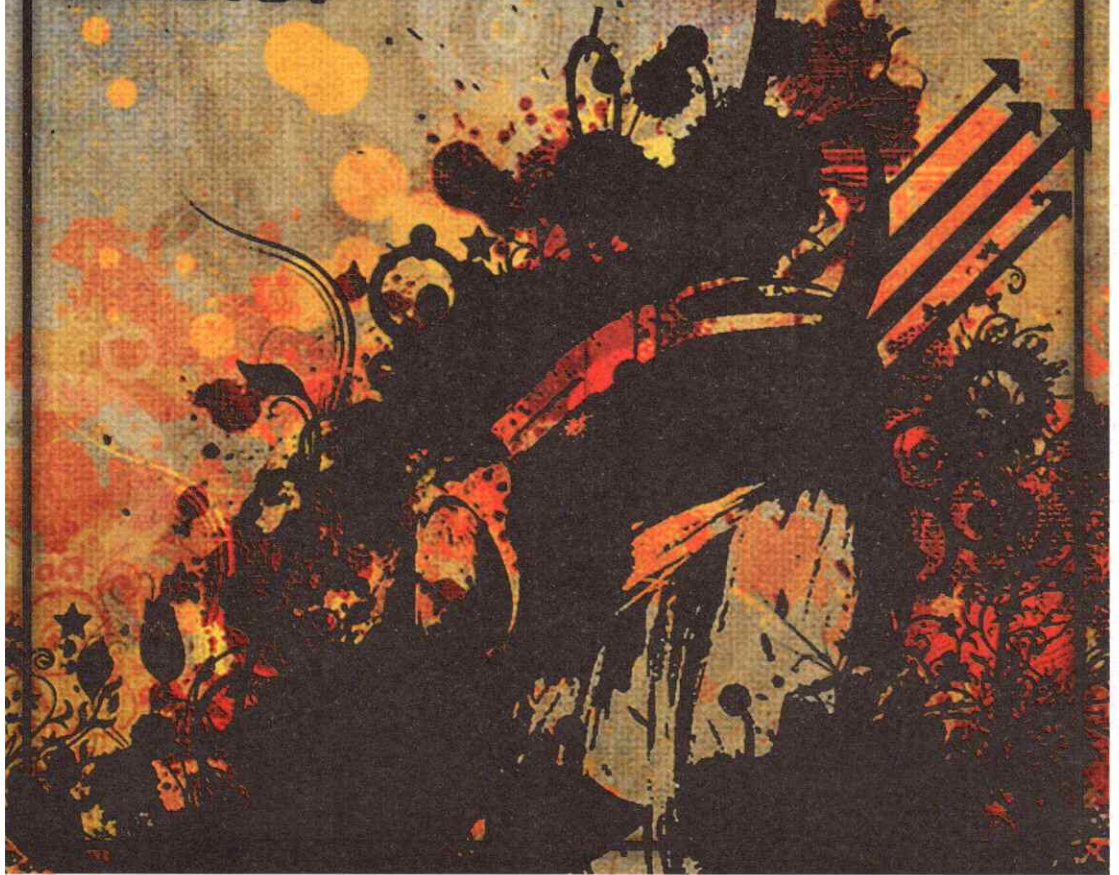
bir Sevda-Cenap And
Müzik Vakfı İşletmesidir.

RADYOBİLKENT

96.6

İçinden gelen sesi dinle!

radyobilkent.com
290 24 34



Radyo ODTÜ'de

Klasik Müzik

Sabah Senfonisi

Müzik tarihinin dev bestecileri, büyük yorumcuları ve unutulmaz eserleri...
Klasik Müzik, Pazar gününün kapılarını aralıyor...

Işık Mustafa Bilsel ile her Pazar 10.00'da...

Müziğin Sırrı

Klasik müzik, yaşamı bir başka türlü de görmeyi öğretiyor...
Bir saatlik anlatımlı Klasik Müzik programı müziğin sırlarını aralıyor...

İpek Karabiber ve Dr. Lütfü Erol ile her Pazar 23.00'te...

Radyo ODTÜ KÜLTÜR PAZARI'nda...

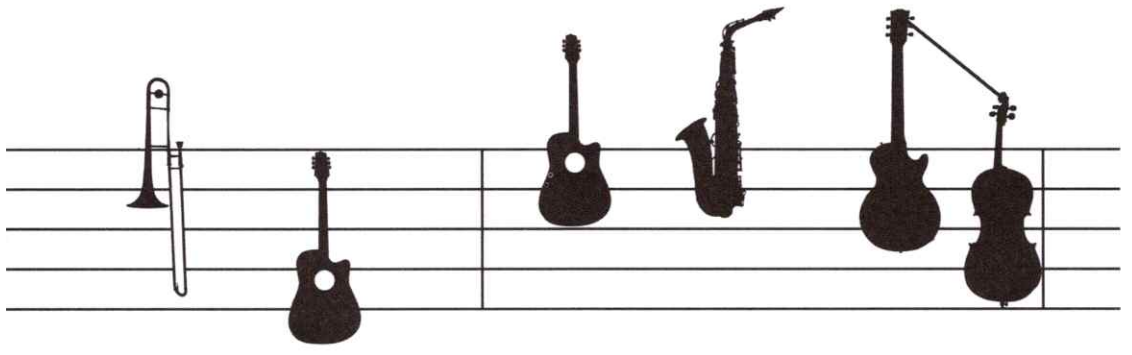
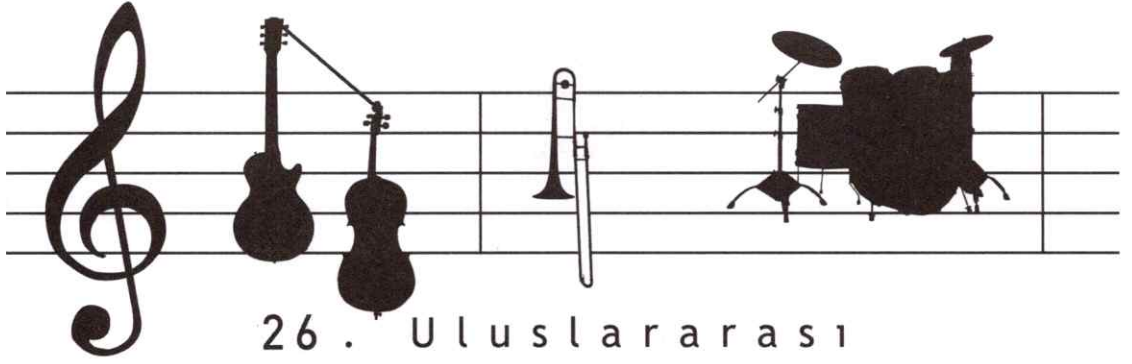
hayatın sesini aç!



26. Uluslararası Ankara Müzik Festivali Basın Sponsoru

radyo odtü 103.1

www.radyoodtu.com.tr



Sabah,
26. Uluslararası
Ankara Müzik Festivali
Medya Sponsoru.





T
**ÜRKIYE
CUMHURİYET
MERKEZ
BANKASI**



Çağdaş dünyanın hızla değişen beklentilerine

en doğru çözümler...

Gerçekleşmiş ve gerçekleştirmekte olduğumuz her projeye ödün verilmeyen kalite yaklaşımı ile imza atarken, her aşamada ve tüm ayrıntılarda dünya standartlarını hedefliyoruz.

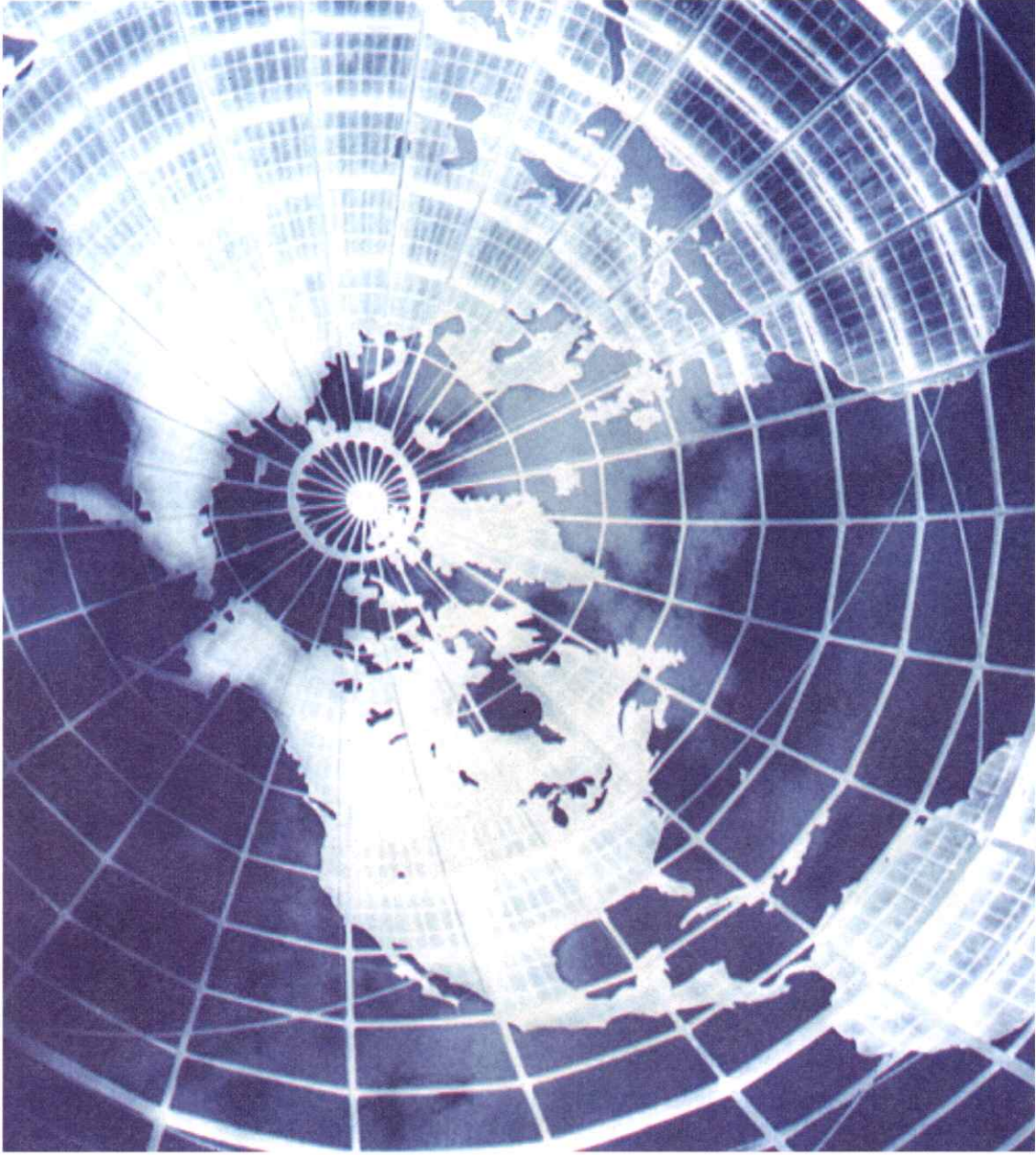


TEPE
İNŞAAT

Beytepe Köyü Yolu No:5 Bilkent / ANKARA
e-mail: bilgi@tepeinsaat.com.tr

Tel: [0312] 266 58 00
Faks: [0312] 266 78 38 - 39

www.tepeinsaat.com.tr



İNŞA ETTİKLERİMİZİN İÇERİSİNDE EN DEĞERLİ OLANI İLİŞKİLERİMİZDİR.

Boeing, yeni küresel ekonomi içerisinde, Türkiye ile ortak olmaktan gurur duymaktadır. Daha iyi bir yarın için, birlikte olanaklar ve tasarımlar inşa etmeye devam edeceğiz. Bu, bir arkadaştan diğerine verilmiş bir sözdür.

 **BOEING®**
Forever New Frontiers

www.boeing.com

Dreaming of something delicious?

We have even better.
At Cafemiz you decide what is in your salad or pasta.

Simply fill out a short form, pick ingredients, pick spices, pick sauces and create your Dream Salad & Dream Pasta.

Only at Cafemiz..



Arjantin Street №19

☎4677921 | www.cafemiz.com.tr

Cafemiz is only 5 minute walking distance away from Hilton Ankara. Please ask reception for instructions.



www.unergroup.com.tr

eLine
mikrofon
daha ÇOK
YAKIŞIR!



SEVDÂ ÇENAP AND
MÜZİK VAKFI

SAPPI katkılarıyla, "Düşüncenin Önemi"

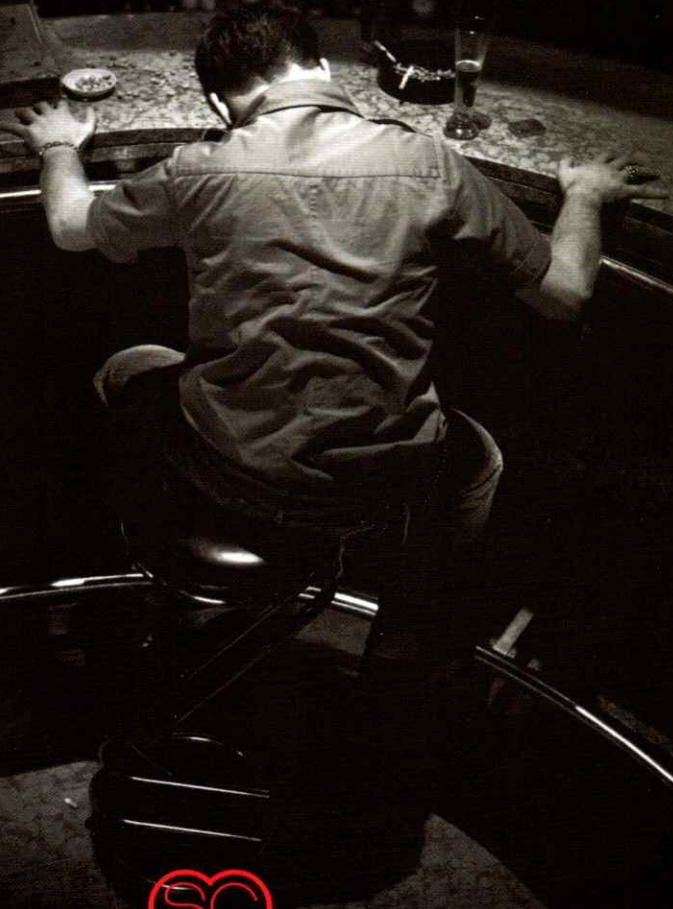


www.andmuzikvakfi.com



www.jmi.net

Piyano çal herkes seni Dinlesin !



www.andmuzikvakfi.com



SEVDA - CENAP AND
MÜZİK VAKFI

SAPPI katkılarıyla, "Düşüncenin Onemi"



www.jmi.net

Güneşin
dans ettiği bağlarımızdan...

egeo®



Pendore bağlarının
killi kalkerli toprakları,
Ona daha çok değer katsın diye
düşük randımanla
ve özenle yetiştirilen üzümler,
günün ilk ışıklarıyla hasat edilip,
gravite* yöntemi ile
karakteri korunarak işlenir.

Bilgiyle, özenle ve aşkla,
Kavaklıdere Pendore bağlarında
yaratılan bu çok özel şarapların adı...

Egeo

*Gravite yöntemi: Şarap yapımında kullanılan üzümlerin yıpranmasını önlemek için, pompalama işlemi yerine, üzümlerin yerçekimi ile doğal olarak tanklara aktarılması yöntemidir.



PENDORE BAĞLARI • KAVAKLIDERE ŞARAPLARI A.Ş.